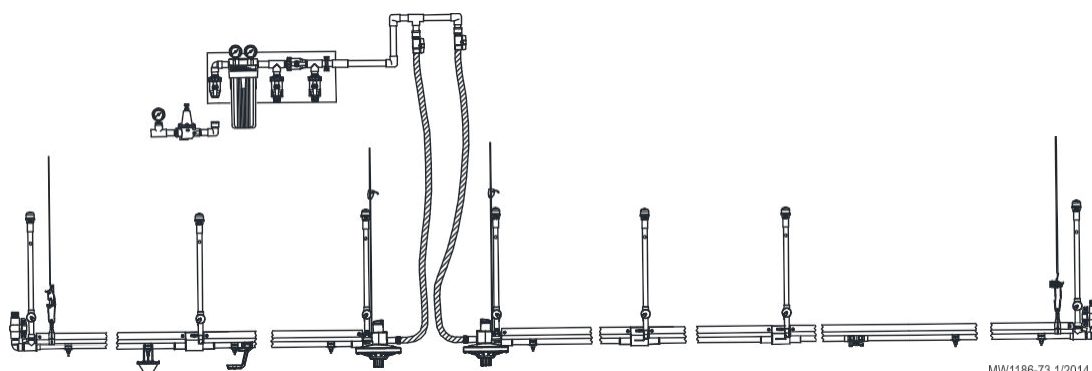




STEADI-FLOW[®] RELIA-FLOW[®] et ADVANTI-FLOW[®]
Systeme d'abreuvement à tétines



MW1186-73 1/2014

Manuel d'installation et d'utilisation

Manuel d'installation et d'utilisation

Contactez votre distributeur ou représentant Chore-Time le plus proche pour obtenir des pièces supplémentaires et des informations complémentaires.

CTB, Inc. PO
Box 2000
Milford, Indiana 46542-2000 États-Unis
Téléphone (574) 658-4101 Fax (877) 730-8825
E-mail : choretime@choretime.com
Internet : www.choretime.com

Sommaire

| Thème | Page |
|---|-----------|
| Introduction | 4 |
| Garantie limitée | 4 |
| À propos de ce manuel | 5 |
| Consignes de sécurité | 5 |
| Consignes de sécurité | 6 |
| Planification | 7 |
| Pression d'entrée | 7 |
| Filtration | 7 |
| Disposition des maisons | 7 |
| Configurations des abreuvoirs à tétines | 10 |
| Recommandations du fabricant : nombre d'oiseaux par tétine | 11 |
| Compensateur de pente en option | 11 |
| Installation | 11 |
| Outils nécessaires | 11 |
| Installation du panneau de commande du filtre | 12 |
| Installation du compteur d'eau | 14 |
| Installation du contrôle PDS | 16 |
| Installation du système de suspension | 17 |
| Installation de la conduite d'eau | 19 |
| Installation de la coupelle ADVANTI-FLOW® | 21 |
| Accessoire supplémentaire en option pour abreuvoir | 21 |
| Installation du tube central et du tube support | 22 |
| Fermeture de la ligne médiane (sans tube de support) | 23 |
| Compensateur de pente en option | 24 |
| Ensemble de sortie | 26 |
| Ensemble régulateur - VOLUMATIC™ | 27 |
| Remplacement du siège du régulateur | 28 |
| Installation d'un dispositif anti-roost | 32 |
| Système d'alimentation en eau | 33 |
| Installation du système de rinçage | 34 |
| Fonctionnement | 35 |
| Consignes d'utilisation | 35 |
| Guide sur la hauteur et la pression de la ligne de flottaison | 36 |
| Guide de rinçage | 38 |
| Guide sur la consommation d'eau | 39 |
| Guide de nettoyage des conduites d'eau | 40 |
| Qualité de l'eau | 42 |
| Dépannage | 43 |
| Liste des pièces | 44 |
| Panneau de commande du filtre (9275, 9275-1) | 44 |
| Kit régulateur à paliers et module de jauge (35308) | 45 |
| Ensemble de sortie du tube du support | 45 |
| Ensemble de tube de support (54517-X) | 46 |
| Ensemble de régulateur Volumatic (56233-X) | 47 |
| Ensemble régulateur VOLUMATIC™ (55476-X) | 48 |
| Références | 49 |
| Assemblage et composants de la gamme de tétines STEADI-FLOW® | 50 |
| Assemblage et composants de la gamme de raccords RELIA-FLOW® | 54 |
| Assemblage et composants de la gamme de raccords ADVANTI-FLOW® | 57 |
| Assemblages de compensateurs de pente et kits de réparation (54035-X) | 58 |

MW2392K

2

Sommaire - suite

| Sujet | Page |
|--|------|
| Ensemble d'évacuation d'air de ligne médiane (52273-X) | 60 |
| Panneau de commande du filtre rinçable | 62 |
| Ensemble de pièces du système anti-perchoir | 64 |
| Fil anti-perchoir | 64 |
| Entraîneurs pour volailles | 64 |

| | |
|---|----|
| Kits et composants divers | 65 |
| Composants du système de suspension : | 67 |

Introduction

Garantie limitée

CTB, Inc. (« Chore-Time ») garantit que les nouveaux produits CHORE-TIME STEADI-FLOW®, RELIA-FLOW® et ADVANTI-FLOW® Nipple Drinker fabriqués par Chore-Time sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'exploitation, pendant un (1) an à compter de la date d'installation par l'acheteur d'origine (« Garantie »). Si Chore-Time constate l'existence d'un tel défaut pendant la période applicable, Chore-Time, à sa discrétion, (a) réparera gratuitement le produit ou la pièce détachée, F.O.B. à l'usine de fabrication, ou (b) remplacera gratuitement le produit ou la pièce détachée, F.O.B. à l'usine de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique uniquement à l'acheteur initial du produit.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LA GARANTIE COMPLÈTE ET UNIQUE DE CHORE-TIME ET CHORE-TIME DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES CONCERNANT

COMMERCIALISATION OU ADÉQUATION À DES FINS PARTICULIÈRES. CHORE-TIME ne saurait être tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou spéciaux que tout acheteur pourrait subir ou prétendre subir en raison d'un défaut du produit. Les dommages indirects ou spéciaux tels qu'utilisés ici comprennent, sans s'y limiter, les produits ou marchandises perdus ou endommagés, les frais de transport, les ventes perdues, les commandes perdues, les pertes de revenus, l'augmentation des frais généraux, les coûts de main-d'œuvre et les frais accessoires, ainsi que les inefficacités opérationnelles. *Certaines juridictions interdisent les limitations sur les garanties implicites et/ou l'exclusion ou la limitation de tels dommages, de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie confère à l'acheteur initial des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits en fonction de votre juridiction spécifique.*

Le respect des règles fédérales, étatiques et locales qui s'appliquent à l'emplacement, à l'installation et à l'utilisation du produit relève de la responsabilité de l'acheteur d'origine, et CHORE-TIME ne sera pas responsable des dommages pouvant résulter du non-respect de ces règles.

Les circonstances suivantes entraîneront l'annulation de la présente garantie :

- Modifications apportées au produit qui ne sont pas spécifiquement décrites dans le manuel du produit.
- Produit non installé et/ou utilisé conformément aux instructions publiées par CHORE-TIME.
- Tous les composants du produit ne sont pas des équipements d'origine fournis par CHORE-TIME.
- Le produit n'a pas été acheté auprès d'un distributeur agréé ou d'un représentant certifié CHORE-TIME et/ou n'a pas été installé par ceux-ci.
- Le produit a subi un dysfonctionnement ou une panne résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une mauvaise gestion, d'une négligence, d'une altération, d'un accident ou d'un manque d'entretien approprié, ou d'un coup de foudre, d'une surtension électrique ou d'une coupure de courant.
- Le produit a subi une corrosion, une détérioration des matériaux et/ou un dysfonctionnement de l'équipement causé par ou lié à l'application de produits chimiques, de minéraux, de sédiments ou d'autres éléments étrangers.
- Le produit a été utilisé à des fins autres que l'élevage de volailles et de bétail.

La garantie et la garantie prolongée ne peuvent être modifiées que par écrit par un responsable de CHORE-TIME. CHORE-TIME n'assume aucune obligation ni responsabilité quant aux déclarations ou garanties faites par ou au nom d'un distributeur, revendeur, agent ou représentant agréé.

Entrée en vigueur : **avril 2014**

À propos de ce manuel

Ce manuel a pour objectif de vous aider de deux manières. La première consiste à vous guider étape par étape dans l'assemblage de votre produit. La seconde consiste à vous fournir une référence facile à consulter si vous avez des questions sur un sujet particulier.

Important : Lisez attentivement TOUTES les instructions avant de commencer le montage. **Important :** Portez une attention particulière à toutes les informations relatives à la SÉCURITÉ.

- Les mesures métriques sont indiquées en millimètres et entre parenthèses, sauf indication contraire. « » équivaut à pouces et « ' » équivaut à pieds dans le système de mesure anglais.

Exemples :

1" [25,4]

4' [1 219]

- Les équipements optionnels sont accompagnés des instructions nécessaires à leur assemblage ou à leur utilisation.
- Les très petits chiffres à côté d'une illustration (*par exemple, 1257-48*) identifient le graphique et ne correspondent pas à un numéro de pièce.

Remarque : La version originale et faisant autorité de ce manuel est la version anglaise produite par CTB, Inc. ou l'une de ses filiales ou divisions (ci-après collectivement dénommées « CTB »). Les modifications apportées ultérieurement à tout manuel par un tiers n'ont pas été examinées ni authentifiées par CTB. Ces modifications peuvent inclure, sans s'y limiter, la traduction dans des langues autres que l'anglais, ainsi que des ajouts ou des suppressions par rapport au contenu original. CTB décline toute responsabilité pour tout dommage, blessure, réclamation au titre de la garantie et/ou toute autre réclamation liée à ces modifications, dans la mesure où celles-ci entraînent un contenu différent de la version anglaise officielle du manuel publiée par CTB. Pour obtenir des informations à jour sur l'installation et le fonctionnement des produits, veuillez contacter le service clientèle et/ou le service technique de la filiale ou de la division CTB appropriée. Si vous constatez un contenu douteux dans un manuel, veuillez en informer immédiatement CTB par écrit à l'adresse suivante : CTB Legal Department, P.O. Box 2000, Milford, IN 46542-2000 USA.

Informations relatives à la sécurité

Des autocollants « Attention », « Avertissement » et « Danger » ont été apposés sur l'équipement afin d'avertir des situations potentiellement dangereuses. Veillez à ce que ces informations restent intactes et lisibles à tout moment. Remplacez immédiatement les autocollants de sécurité manquants ou endommagés.

L'utilisation de l'équipement à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner des blessures corporelles et/ou endommager l'équipement.

Symbole d'alerte de sécurité



Il s'agit d'un symbole d'alerte de sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole sur votre équipement, soyez vigilant quant au risque de blessures corporelles. Cet équipement est conçu pour être installé et utilisé de la manière la plus sûre possible... cependant, des dangers existent.

Comprendre les mots d'avertissement

Les mots-clés sont utilisés conjointement avec le symbole d'alerte de sécurité pour identifier la gravité de l'avertissement.



DANGER indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT** entraîner des blessures légères ou modérées.

Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité

Lisez attentivement tous les messages de sécurité contenus dans ce manuel et sur les panneaux de sécurité de votre équipement. Respectez les précautions recommandées et les pratiques d'utilisation sécuritaires.

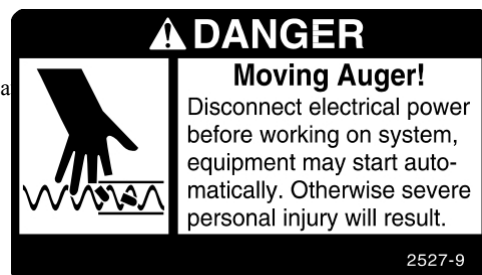
Maintenez les panneaux de sécurité en bon état. Remplacez les panneaux de sécurité manquants ou endommagés.

Description des autocollants

DANGER : Vis sans fin en mouvement

Cet autocollant est placé sur le panneau soudé.

Des blessures graves peuvent survenir si l'alimentation électrique n'est pas coupée avant d'effectuer l'entretien de l'équipement.



DANGER : Risque électrique

Débranchez l'alimentation électrique avant d'inspecter ou d'entretenir l'équipement, sauf indication contraire dans les instructions d'entretien.

Mettez tous les équipements électriques à la terre pour des raisons de sécurité.

Tout le câblage électrique doit être réalisé par un électricien qualifié, conformément aux codes électriques locaux et nationaux.

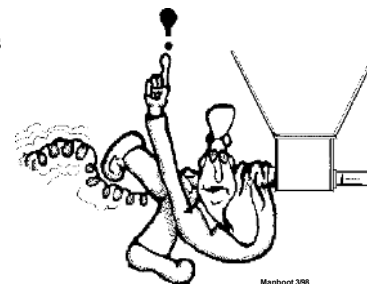
Mettez à la terre toutes les pièces métalliques non conductrices afin d'éviter tout risque d'électrocution.

À l'exception de la protection contre les surcharges du moteur, les et la protection contre les surintensités ne sont pas fournis avec l'équipement.



ATTENTION :

Soyez prudent lorsque vous travaillez avec la tarière : une tarière qui rebondit peut causer des blessures.



Planification

Pression d'entrée

Une bonne pression d'entrée de départ est de 25 psi [172 kPa]. La durée de vie optimale du système est obtenue en trouvant la pression la plus basse qui fournit un débit adéquat pendant le rinçage. N'exposez pas l'équipement à une pression supérieure à 35 psi.

CHORE-TIME recommande une pression d'eau d'entrée minimale de 3 psi [21 kPa] pour les systèmes d'alimentation par gravité. Pour ce faire, placez le réservoir à 8 pieds [2,4 m] au-dessus de la ligne de raccordement. Pour chaque 28 pouces [711 mm] de colonne d'eau, la pression de l'eau augmente d'une livre.

| | Panneaux de commande des filtres | | Régulateurs Volumatic |
|-------------------|--|--------------|-----------------------|
| Référence | 36802-1 | 9275/36802-2 | 55476-X |
| Pression d'entrée | 3-11 psi | 11-35 psi* | 3-35 psi* |
| | *Pour une pression d'entrée comprise entre 35 et 125 psi, utilisez l'ensemble réducteur de pression 35308 en amont du panneau de commande du filtre. | | |

L'alimentation en eau doit être assurée par une conduite d'au moins 1 pouce [25 mm] de diamètre (de préférence en PVC) provenant d'un seul puits. D'autres facteurs tels que : la présence de plusieurs puits, la distance par rapport au(x) puits et les besoins en eau d'autres équipements peuvent nécessiter des conduites plus larges. (Une deuxième alimentation en eau doit être utilisée lorsque le poulailler compte 30 000 oiseaux ou plus).

Remarque : tous les réglages de pression doivent être effectués lorsque l'eau ne coule pas.

Filtration

Une bonne qualité de l'eau optimise les performances de l'équipement, minimise l'entretien et les réparations, et augmente la durée de vie du système.

CHORE-TIME recommande de faire analyser l'eau par une entreprise de traitement de l'eau réputée dans la région. Un traitement de l'eau et/ou une filtration supplémentaire peuvent être nécessaires, en fonction des résultats de l'analyse.

Un filtre d'au moins 1 140 mesh (105 microns) est recommandé. Pour les systèmes présentant des niveaux élevés de sable/limon, un filtre secondaire plus agressif de 1 250 mesh (10 microns) ou 635 mesh (20 microns) doit être placé en aval du filtre de 140 mesh.

Disposition des bâtiments

- Longueur de ligne maximale de 152 mètres. Divisez la ligne en deux pour les granges plus longues.
- Pour les systèmes d'alimentation par gravité, les conduites doivent mesurer au maximum 76 m (250 pieds).
- Pour les éleveurs, placez la conduite d'eau À L'INTÉRIEUR du circuit d'alimentation ULTRAFLO® ou Genesis® Breeder Feeder Loop.
- Pour un système d'alimentation à bac, placez la conduite d'eau à moins d'un mètre de la conduite d'alimentation.
- Pour les poulettes, l'idéal est de placer les conduites d'eau de chaque côté des conduites d'alimentation à moins d'un mètre.
- Dans les régions où la température intérieure atteint 40 °C (100 °F) pendant des périodes prolongées et où aucun système de refroidissement par évaporation ou de ventilation par tunnel n'est utilisé, un système anti-perchoir est nécessaire.

® RELIA-FLOW et STEADI-FLOW®

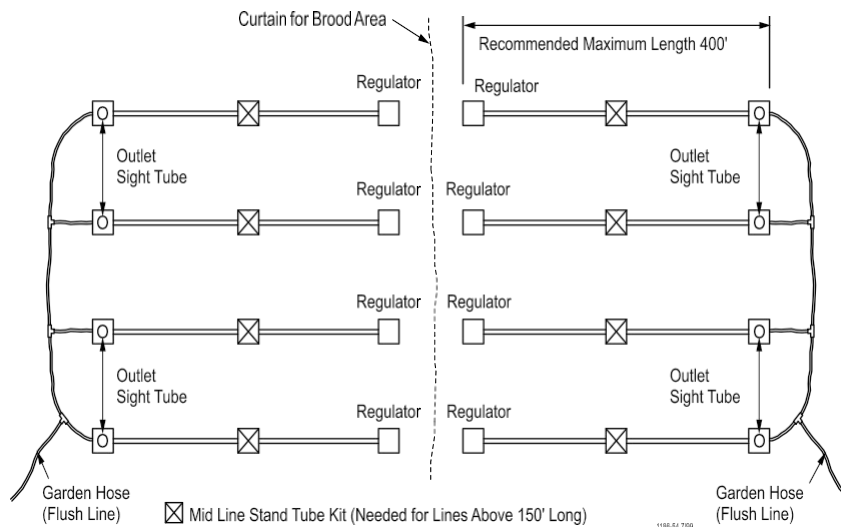


Figure 1. Disposition recommandée pour RELIA-FLOW® et STEADI-FLOW®

Disposition alternative n° 1

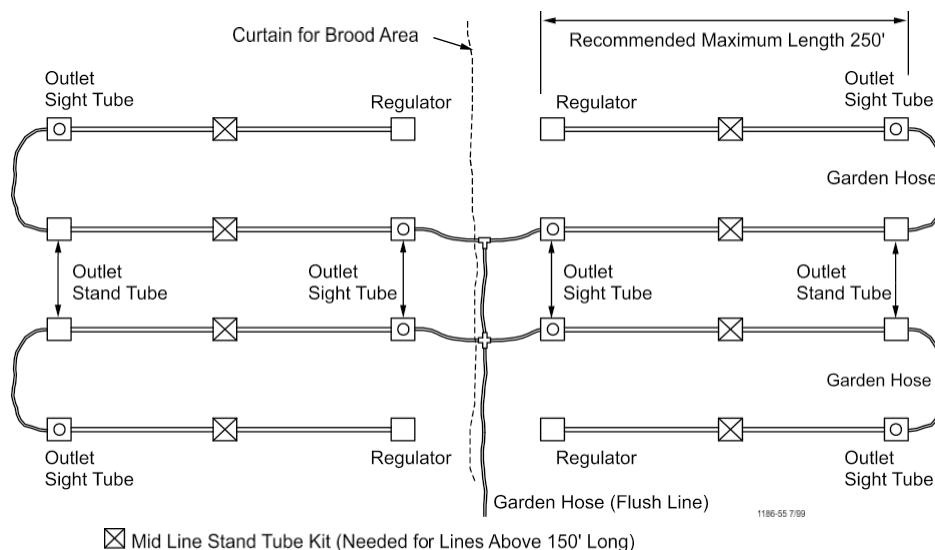
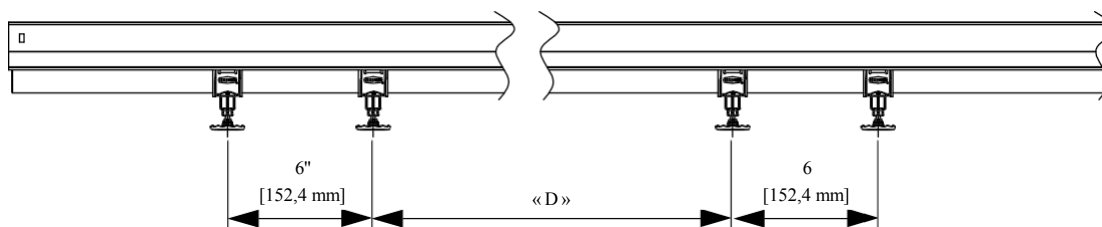


Figure 2. Disposition alternative pour RELIA-FLOW® et STEADI-FLOW®

Configurations des abreuvoirs à tétines

L'abreuvoir à tétines CHORE-TIME est disponible avec des tétines espacées de 6" [150 mm], 8" [200 mm], 10" [250 mm] et 12" [300 mm], 15" [380 mm], 20" [508 mm] ou 24" [610 mm] sur le tuyau de 10' [3 m].



| ADVANTI-FLOW | | STEADI-FLOW & RELIA-FLOW | |
|-------------------|------------------|--------------------------|------------------|
| Nombre de tétines | Espacement « D » | Nombre de tétines | Espacement « D » |
| 6 | 34" [863,6 mm] | 5 | 24" [610 mm] |
| 8 | 24 po [609,6 mm] | 6 | 20 po [508 mm] |
| 10 | 18 po [457,2 mm] | 8 | 15 po [381 mm] |
| 12 | 14 po [355,6 mm] | 10 | 12 po [305 mm] |
| — | — | 12 | 10" [254 mm] |
| — | — | 15 | 8 po [203 mm] |
| — | — | 20 | 6 po [152 mm] |

Figure 5. Espacement des tétines

L'abreuvoir à tétines CHORE-TIME est disponible avec un canal de support standard pour les poulets de chair et un canal de support renforcé pour les poulettes et les reproductrices. Voir les figures 6 et 7.

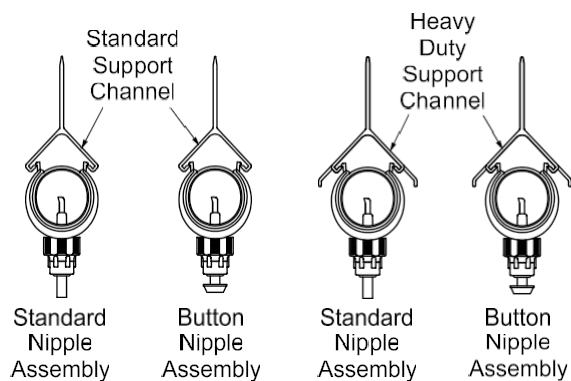


Figure 6. Différents modèles d'abreuvoirs à tétines STEADI-FLOW

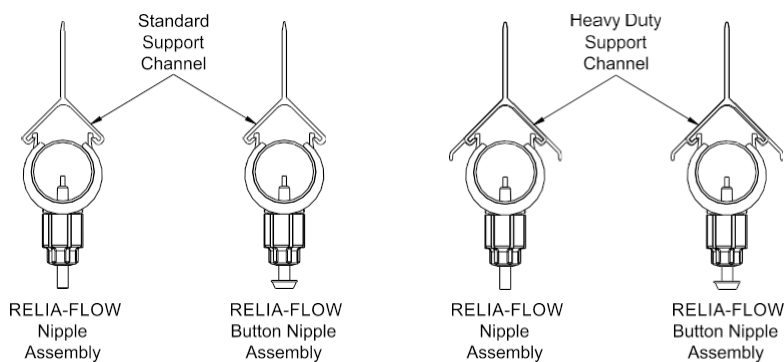


Figure 7. Différents modèles d'abreuvoirs à tétines RELIA-FLOW de®

Recommandations du fabricant : Nombre d'oiseaux par tétine

| Type | Nombre recommandé d'oiseaux par tétine | Gamme de produits | Options recommandées |
|------------------|---|-----------------------------|--|
| Poulets de chair | 30 pour la couvaison 10-15 pour l'élevage | STEADI-FLOW® ou RELIA-FLOW® | Canal standard - Débit standard (options de boutons) ou Canal standard - Débit élevé avec godet de récupération (options de boutons) |
| Éleveur | 8-10 pour les climats chauds à très chauds 10-12 pour les climats chauds à frais | STEADI-FLOW® ou RELIA-FLOW® | Canal robuste - débit standard ou Canal haute résistance - débit élevé avec godet collecteur (climats chauds uniquement) |
| Poulettes | 16-24 pour l'élevage 8-12 pour la croissance | STEADI-FLOW® ou RELIA-FLOW® | Canal standard - débit standard |
| Poussins | 10-15 pour l'élevage 10-15 pour l'élevage | ADVANTI-FLOW® | 6 semaines ou moins - Canal standard - Débit standard 7 à 9 semaines - Canal à usage intensif (débit élevé avec boutons recommandé) |

Compensateur de pente en option

Voir « Compensateur de pente en option » à la page 24 pour plus d'informations sur la planification et l'installation des compensateurs de pente.

Installation

Outils nécessaires

| | |
|-----------------------------------|---|
| Tournevis standard | Coupe-boulons ou scie à métaux |
| Pince-étau | Solvant de nettoyage pour PVC |
| Lime | Perceuse électrique et forets |
| Scie pour couper les tubes en PVC | Une autre personne pour aider Tournevis à vis |

Installation du panneau de commande du filtre

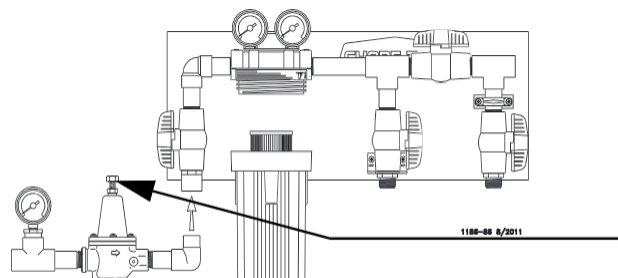
Pompez le puits pendant deux jours avant de raccorder le système afin d'éliminer le sable, la boue et les débris.

Le régulateur de pression et le manomètre servent à réduire la pression de l'eau alimentant le panneau de commande du filtre. Le panneau de commande du filtre et le régulateur de pression doivent être installés à un endroit pratique où les conduites d'alimentation en eau entrantes et sortantes peuvent être facilement raccordées. Le panneau de commande doit être hors de portée des oiseaux.

Le panneau de commande du filtre est livré fixé à un panneau de montage. Le panneau de montage et le panneau de commande du filtre doivent être fixés au mur ou à un poteau à l'aide de tire-fonds (non fournis).

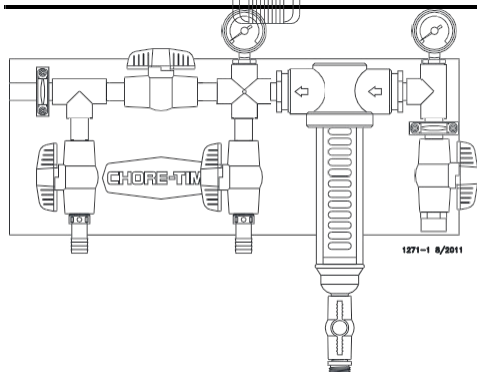
Le régulateur abaisseur et l'ensemble jauge sont livrés non assemblés. Assemblez les composants du régulateur abaisseur et de l'ensemble jauge conformément aux instructions (MW1052) fournies avec le kit.

Connectez le régulateur abaisseur et l'ensemble jauge au panneau de commande du filtre, comme illustré à la **figure 8**.

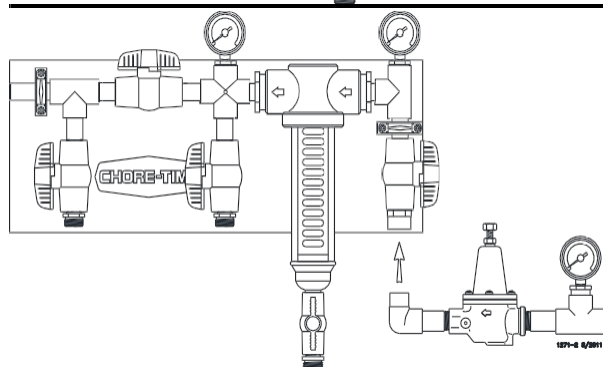


Numéro de pièce du panneau de commande standard 9275
(11+ p.s.i. [75,8+ kPa])

(35308) Kit de régulateur abaisseur et manomètre



Panneau de commande basse pression rinçable
Référence 36802-1
(5-10 p.s.i. [34,5 - 69,0 kPa])



Panneau de commande haute pression rinçable
Référence 36802-2
(11+ p.s.i. [75,8+ kPa])

Figure 8. Panneaux de commande en option

Sélection du filtre

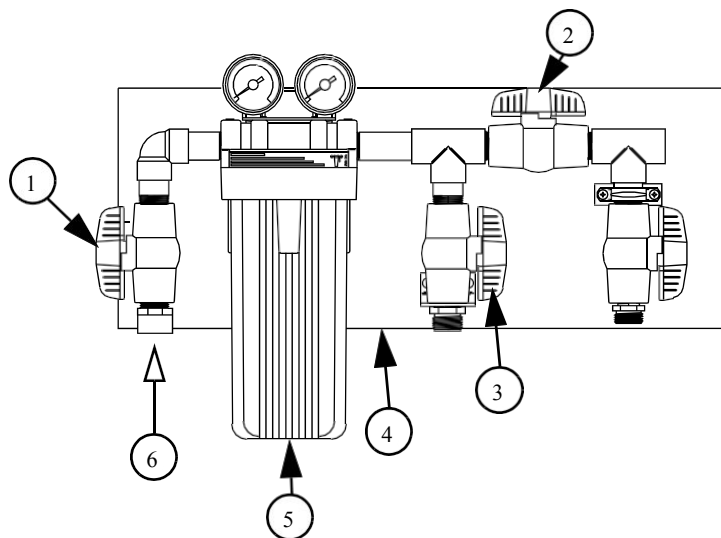
Le panneau de commande standard est fourni avec une cartouche filtrante de 20 microns. Le modèle Flushable est fourni avec une cartouche de 105 microns. Plus la taille en microns est grande, plus la taille des particules pouvant passer à travers le filtre est importante, ce qui peut entraîner des fuites au niveau des vannes. Les cartouches filtrantes de plus petite taille en microns nécessitent un nettoyage ou un remplacement plus fréquent.

N'utilisez PAS de cartouches filtrantes enroulées, en papier ou composites, car elles peuvent se décomposer et pénétrer dans la conduite d'eau, ce qui peut entraîner des fuites au niveau des vannes.

Procédure de remplacement du filtre

Lorsque le manomètre côté sortie (à droite) indique une pression inférieure à celle du manomètre côté entrée (à gauche), cela signifie que la cartouche filtrante est encrassée et doit être nettoyée ou remplacée. Retour à la procédure d'accès à la cartouche filtrante.

1. Fermez les vannes 1 et 2, ouvrez la vanne 3 pour relâcher la pression.
2. Retirez le bol pour changer ou nettoyer la cartouche filtrante, remettez le bol en place et fermez la vanne 3.
3. Ouvrez la vanne 1, ouvrez légèrement la vanne 3 pour évacuer l'air, fermez la vanne 3 et ouvrez la vanne 2.



| Élément | Description |
|---------|-------------------------------|
| 1 | Vanne 1 |
| 2 | Valve 2 |
| 3 | Vanne 3 |
| 4 | Panneau de commande du filtre |
| 5 | Bol |
| 6 | Débit d'eau |

Figure 9. Procédure de remplacement du filtre

Nettoyage du filtre/Filtre rinçable

Suivez les instructions de nettoyage du filtre appropriées à votre système.

Systèmes à panneau standard :

1. Pour nettoyer le filtre, fermez la vanne d'arrivée sur le panneau de commande.
2. Dévissez le boîtier du filtre et retirez le tube du filtre.
3. Rincez le tube du filtre à l'eau claire pour éliminer les débris et/ou les accumulations sur le tamis.
4. Remontez le tube et le boîtier du filtre sur le panneau de commande.
5. Ouvrez la vanne d'arrivée.

Systèmes rinçables

1. Pour nettoyer le filtre, fermez les vannes de sortie et ouvrez la vanne située sous le filtre.
2. Laissez l'eau couler à pleine pression pour nettoyer le filtre.
3. Une fois terminé, fermez la vanne située sous le filtre et ouvrez les vannes du doseur ou la vanne de sortie appropriées.

Installation du compteur d'eau

Installation du compteur d'eau Badger® Câblage

Lors du raccordement à la commande Chore-Tronics®, la polarité doit être respectée. Le fil vert est raccordé à l'entrée numérique (DI) de votre choix, et le fil noir est raccordé à la borne de terre de l'entrée numérique choisie. Le raccordement rouge à l'alimentation électrique prolongera la durée de vie de la pile du compteur d'eau si celui-ci est utilisé.

La distance par rapport au contrôleur peut être longue si vous utilisez un câble à paires torsadées (20 ga. minimum). Si des interférences provoquent des comptages élevés, un condensateur de filtrage (54001) sera nécessaire.

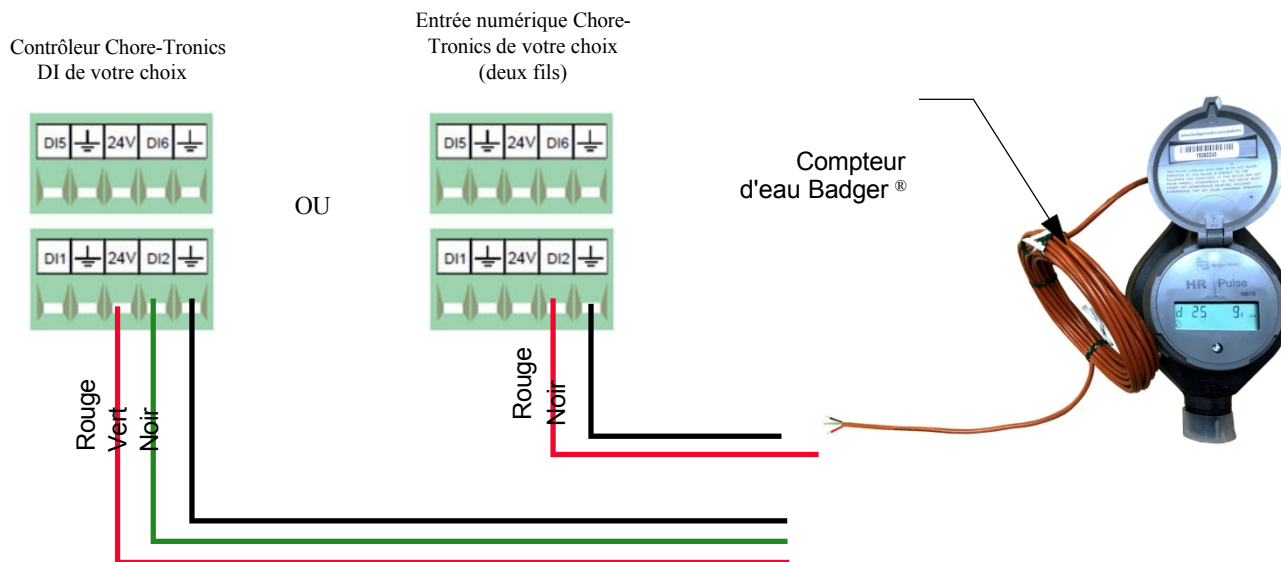


Figure 10. Câblage du compteur d'eau

Montage

Le compteur d'eau Badger® aura une durée de vie maximale s'il est installé horizontalement, la tête vers le haut. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'installation du Badger®. Si vous l'installez autrement, l'usure s'accélérera. S'il est monté verticalement, l'eau doit s'écouler vers le haut pour obtenir une lecture précise. Installez le compteur d'eau à 30,5 cm en aval des filtres.

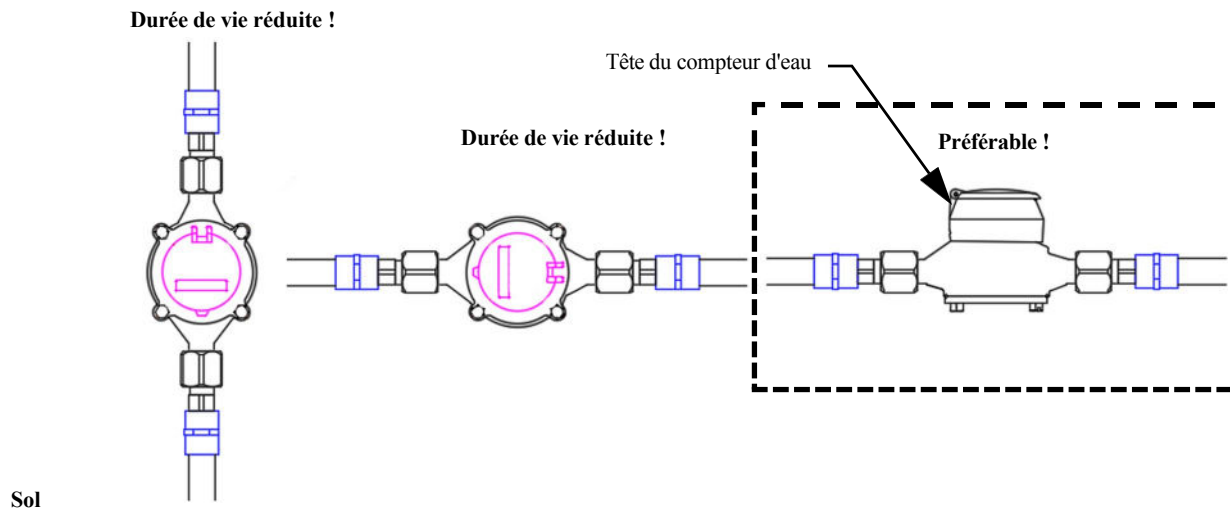


Figure 11. Montage du compteur d'eau

Mise en service du compteur d'eau

Attention ! L'air et les débris présents dans la conduite d'alimentation doivent être éliminés avant de mettre le compteur sous pression.

Procédure

Si le compteur d'eau est situé à proximité du panneau de filtration, les vannes n° 1 et n° 2 peuvent être ouvertes pour éliminer l'air et les débris de la tuyauterie en amont jusqu'au point d'entrée du compteur. Après le rinçage, la vanne n° 2 peut être fermée et le compteur peut être installé. Une fois installé, la vanne n° 2 doit être ouverte **très lentement** pour remplir la conduite en aval et mettre le compteur sous pression sans l'endommager.

Si le compteur d'eau n'est pas situé à proximité du panneau de filtration, une autre vanne optionnelle peut être installée à proximité du compteur. Suivez les instructions ci-dessus en utilisant la vanne optionnelle et la vanne n° 2.

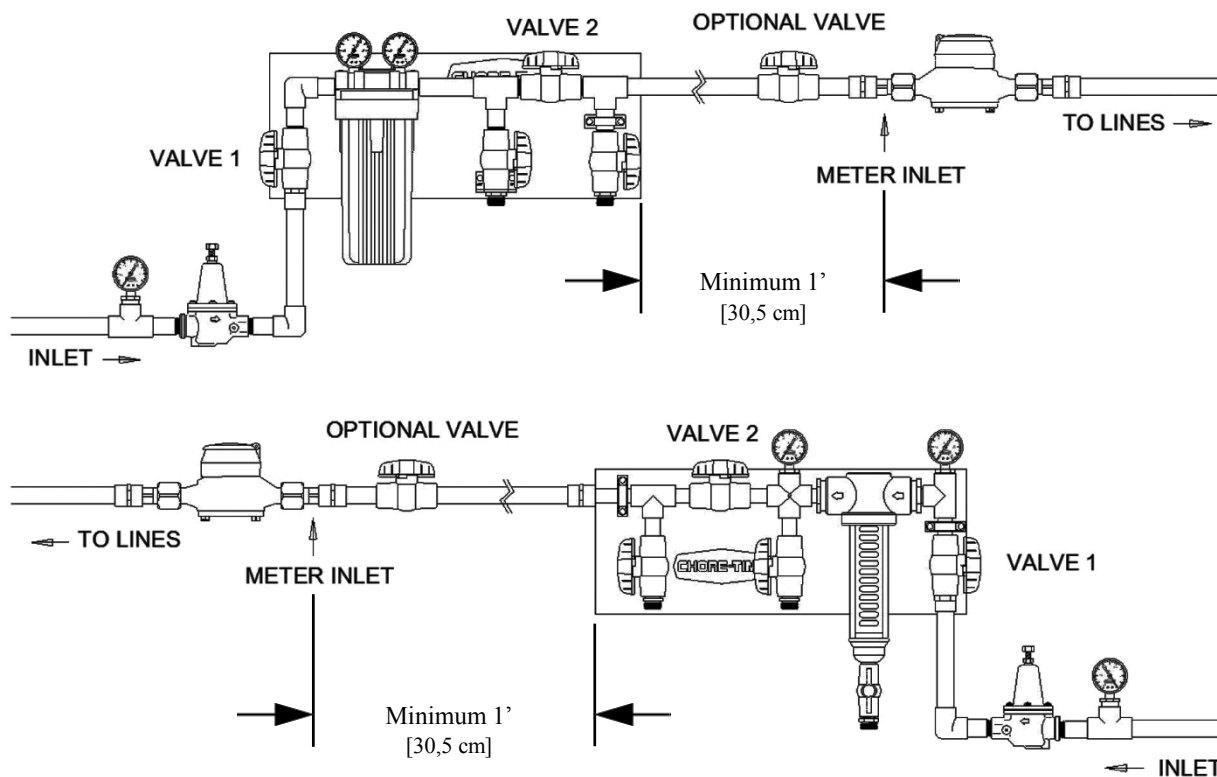


Figure 12. Démarrage du compteur d'eau

Alarme de débit élevé

Consultez le manuel d® sChore-Tronics (MT2398) pour plus d'informations sur l'alarme de débit élevé.

Alarme basse pression

Consultez le manuel MT2398 pour obtenir des informations sur le commutateur basse pression (46597). Placez le commutateur basse pression dans la salle de contrôle, après le régulateur abaisseur.

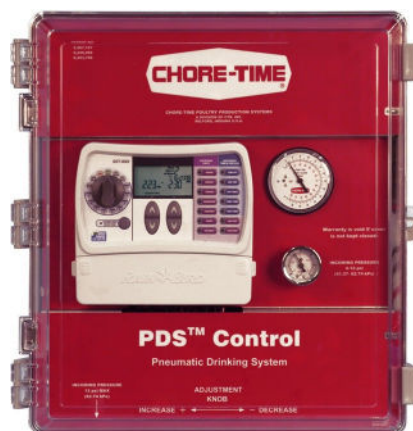
Installation du contrôle PDS

La commande PDS (™, système de distribution pneumatique) permet de rincer les conduites d'eau et de réguler la hauteur de la colonne d'eau à partir d'un emplacement central.

Chaque station peut contrôler jusqu'à 2 régulateurs Chore-Time individuels. Par exemple, une commande à 8 stations peut réguler et rincer jusqu'à 16 régulateurs individuels.

Pour plus d'informations, consultez le manuel de contrôle PDS™ (réf. MW2467). Chore-Time propose deux contrôles PDS™ différents.

Commande PDS™ standard



1. Modifiez la pression dans toutes les conduites ou rincez toutes les conduites à partir d'un seul emplacement
2. Rinçage automatique jusqu'à quatre fois par jour.
3. Rinçage manuel à partir d'un seul emplacement.

| Référence | Nombre de stations |
|-----------|--------------------|
| 52430-4 | 4 |
| 52430-8 | 8 |

® S Chore-Tronics 3 PDS™ Contrôle



1. Réglez la pression dans toutes les conduites à partir du contrôleur Chore-Tronics 3® ou Catalyst®.
2. Rinçage automatique un nombre illimité de fois par jour.
3. Compensation automatique de la colonne d'eau lorsque les oiseaux boivent.
4. La colonne d'eau augmentera avec l'âge des oiseaux.
5. Rinçage manuel à partir du contrôleur Chore-Tronics 3 ou Catalyst®.

| Référence | Nombre de stations |
|-----------|--------------------|
| 56039-4 | 4 |
| 56039-8 | 8 |
| 56039-16 | 16 |
| 56039-32 | 32 |

Installation du système de suspension

1. Déterminez l'emplacement de la conduite d'eau. Tracez une ligne droite au plafond ou sur les chevrons à l'aide d'une ficelle, d'un cordeau à craie ou d'un câble de treuil fixé temporairement à l'aide d'agrafes ou de clous.
2. Pour les installations utilisant des fermes en bois, le crochet à vis standard ou le crochet de plafond en option peuvent être utilisés pour maintenir les ensembles de poulies. Pour les installations utilisant des fermes en acier, des crochets de plafond sont disponibles pour maintenir les ensembles de poulies. Installez les crochets à une distance de 2,4 m (8 pi) les uns des autres pour les conduites d'eau à canal lourd et à une distance de 3 m (10 pi) les uns des autres pour les conduites à canal standard.

Installations avec crochets à vis :

Vissez les filetages à fond pour éviter toute déformation. L'ouverture des crochets **doit** être orientée dans le sens opposé à la traction du câble. Voir la **figure 13**

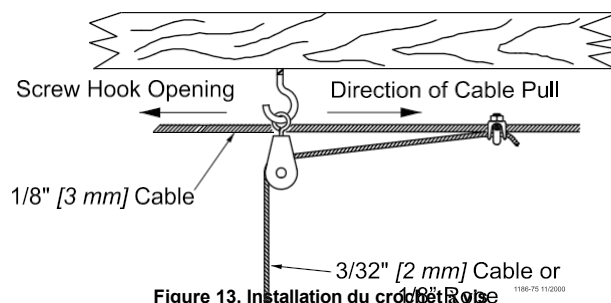


Figure 13. Installation du crochet à vis

Installations avec crochets de plafond :

Fixez-les à l'aide de boulons, de vis autotaraudeuses ou soudez-les comme indiqué sur la **figure 14**. Les crochets de plafond peuvent être soudés à la place d'être boulonnés, si vous le souhaitez. L'ouverture des crochets **doit** être orientée dans le sens opposé à la direction de traction du câble.

Remarque : la distance maximale à laquelle la conduite d'eau peut être relevée est égale à la distance parcourue par le câble. (Voir figure 15).

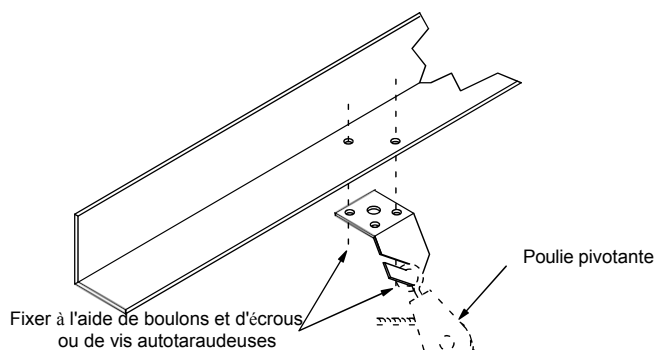


Figure 14. Installation du crochet de plafond

Installation de la conduite d'eau

1. Coupez un morceau de câble ou de cordon de 3/32 po [2,3 mm] pour chaque suspension. Le câble ou le cordon doit être environ trois pieds [91 cm] plus long que la distance entre le sol et le plafond afin de pouvoir être fixé en haut et en bas.
2. Faites passer le câble ou le cordon autour de la poulie pivotante et fixez-le au câble principal à l'aide d'un serre-câble.
3. Au début et à la fin du système, faites passer le câble de suspension par le trou supérieur du crochet de suspension et autour du crochet de réglage du câble, comme illustré à la figure 18. À tous les autres points de suspension, utilisez le dispositif de réglage du cordon, **comme illustré**.
4. Assemblez le crochet de suspension sur le canal de support à chaque point de suspension.

Conseil utile : il peut être nécessaire de fixer un poids à l'extrémité du câble principal pour maintenir la tension pendant le raccordement des lignes de descente, etc.

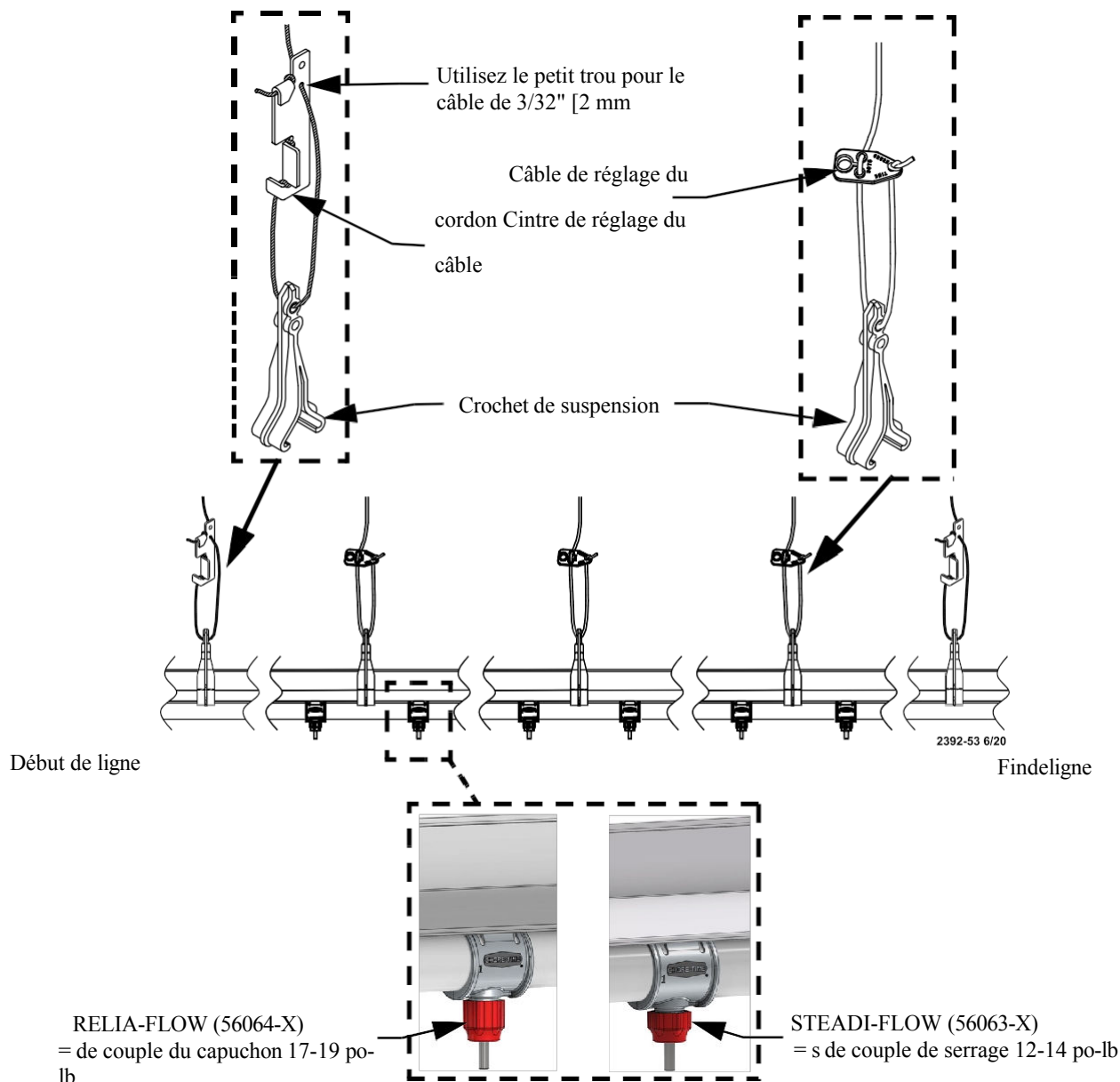


Figure 18. Suspension des conduites d'eau

Lubrification des tubes verticaux, des raccords, des purgeurs d'air centraux, des compensateurs de pente et des régulateurs

Lubrification acceptable :

- Eau claire ou mélange d'eau et de savon à vaisselle doux.
- Huile silicone Parker **Super O-Lube** (disponible sous la référence Chore-Time 45911). Remarque : une très petite quantité (fine couche) de ce produit suffit pour assurer la lubrification nécessaire.

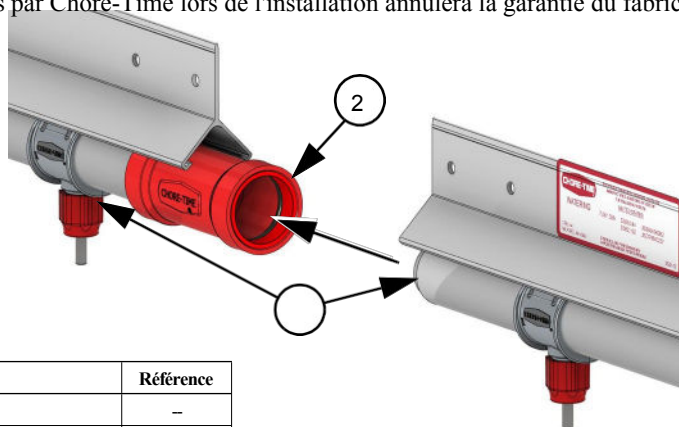
Lubrification inacceptable :

- **N'UTILISEZ PAS** le produit Parker O-Lube à base de pétrole ! Seul le produit Parker **Super O-Lube** à base d'huile de silicone est acceptable.
- **N'UTILISEZ PAS** de spray silicone ! Ceux-ci peuvent contenir des composants à base de pétrole susceptibles d'endommager les composants de la conduite d'eau.
- **N'UTILISEZ PAS** de produits à base de pétrole ! Cela inclut, sans s'y limiter, des produits tels que la vaseline, le WD 40, l'huile moteur, etc.
- **N'UTILISEZ PAS** d'huile végétale ou toute autre huile similaire ! Cela inclut, sans s'y limiter, l'huile de tournesol, l'huile d'arachide, l'huile de noix de coco, l'huile de lin, l'huile de maïs, etc.

Important ! L'utilisation de tout lubrifiant autre que ceux approuvés par Chore-Time lors de l'installation annulera la garantie du fabricant.

Assemblage du raccord d'expansion

1. Relevez la suspension à une hauteur de travail pratique.
2. Assurez-vous que le tuyau d'eau est lubrifié (voir ci-dessus) et entièrement inséré dans le raccord à expansion. (Voir figure 19).



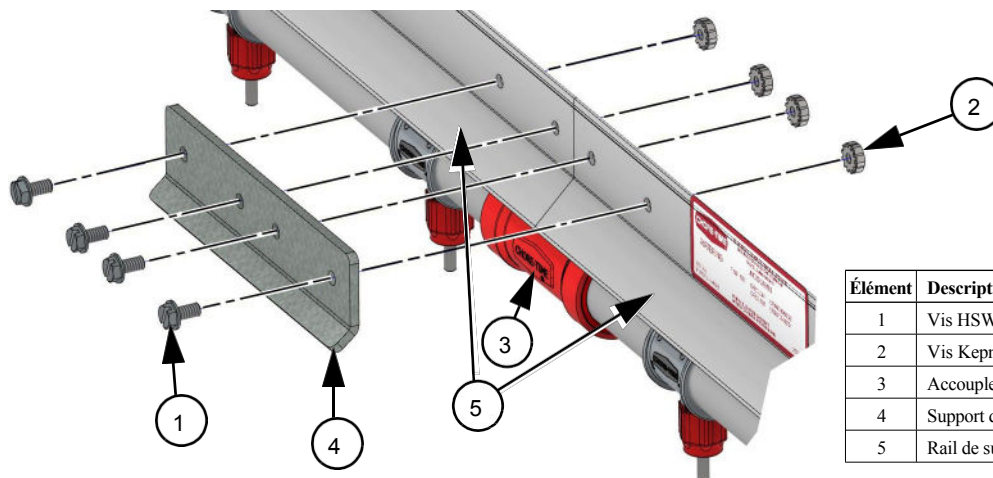
| Article | Description | Référence |
|---------|----------------------|-----------|
| 1 | Tuyau d'eau | — |
| 2 | Raccord à dilatation | 56373 |

3. Installer un support pour conduite d'eau

Figure 19. Installation de l'ensemble de raccordement

(élément 4) à l'aide de vis n° 10 pour fixer les profils de support ensemble. (Voir figure 20). Serrer jusqu'à ce que le couple soit atteint. Ne pas dépasser 30 in.lbs.

Remarque : les profils de support seront aboutés les uns contre les autres lorsque le raccord d'expansion sera correctement installé.



| Élément | Description | Référence |
|---------|---------------------------|-----------|
| 1 | Vis HSWH 10-24 x 0,375 | 25124 |
| 2 | Vis Kepnut n° 10-24 | 27725 |
| 3 | Accouplement à expansion | 56373 |
| 4 | Support de conduite d'eau | 56381 |
| 5 | Rail de support | 56466 |

Figure 20. Fixation de la conduite d'eau

® ADVANTI-FLOW Installation de la tasse

1. Installez le dispositif de positionnement sur la tasse comme indiqué (voir figure 21).

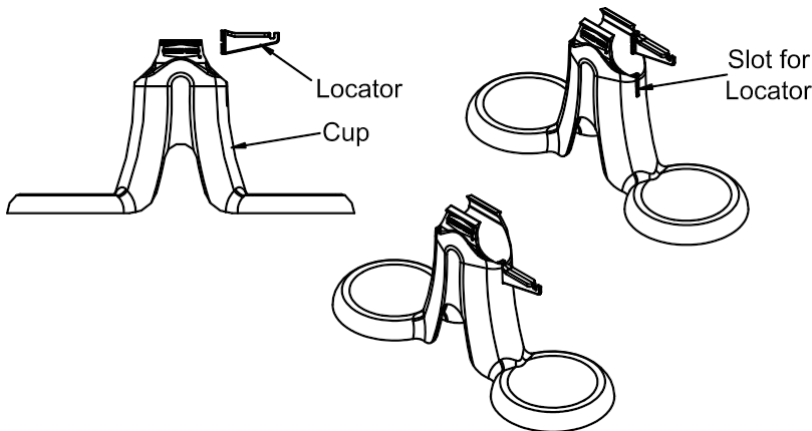


Figure 21. Installation du gobelet Advanti-Flow

2. Installez le gobelet et le positionneur sur l'ensemble de tuyaux.
3. Retournez l'ensemble de tuyaux et installez la coupelle sur le tuyau d'eau. La coupelle doit être placée entre deux ensembles de selles (voir figure 22).

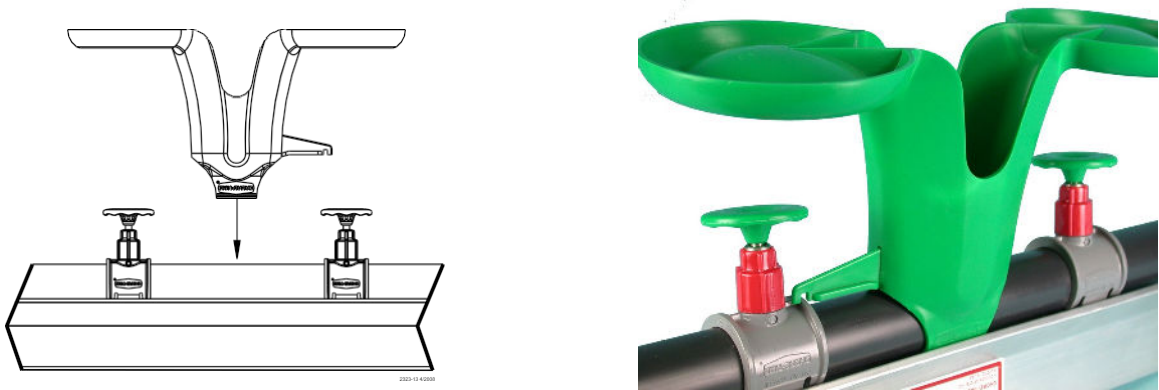
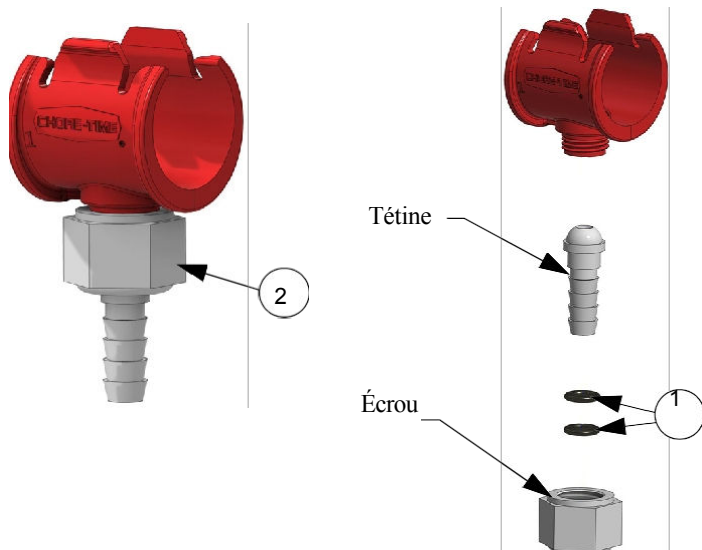


Figure 22. Installation de la coupelle ADVANTI-FLOW

Accessoire supplémentaire en option pour abreuvoir



| Article | Description | Référence |
|---------|------------------------------------|-----------|
| 1 | 0,239 x 0,379 x 0,07 Joint torique | 43898 |
| 2 | 25 Embout cannelé | 40420 |

Figure 23. Accessoire d'abreuvement en option

Placez les joints toriques entre le raccord et l'écrou du 40420.

Installation de la ligne médiane et du tube de support

Un tube central est nécessaire tous les 46 m (150 pieds) de ligne d'abreuvement à tétines, voir **Figure 24**.

1. Insérez les tuyaux d'eau dans l'assemblage central (**élément 1**).
2. Les rails de support s'insèrent dans les rainures situées sur le dessus du corps.
3. Installez un support de ligne médiane (**élément 2**) à l'aide de vis n° 10, **comme illustré**. Ne dépassez pas 30 in.lbs.
4. Installez les tubes de support (**élément 6**) **comme indiqué**.

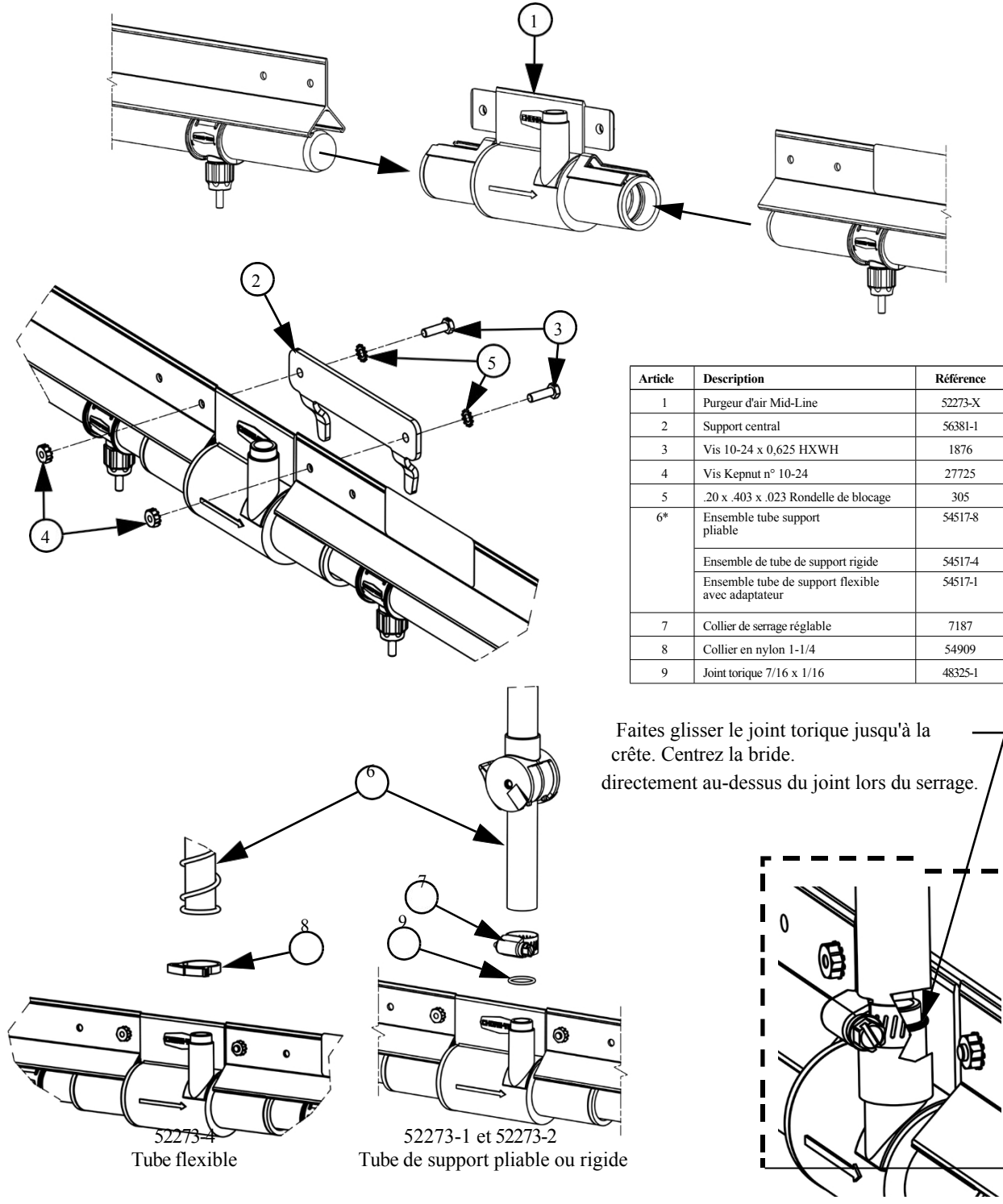


Figure 24. Installation du tube de support médian

Fermeture au milieu de la ligne (sans tube de support)

1. Installez un tube vertical central au premier raccord avant la vanne d'arrêt centrale afin d'assurer une évacuation correcte de l'air de la conduite d'eau.
2. À l'aide d'un tournevis plat, soulevez délicatement 3 ou 4 selles du canal de support. Cela vous permettra d'accéder facilement à la conduite d'eau pour la couper.
3. Utilisez un coupe-tube en PVC pour découper une section du tuyau d'eau. Voir la **figure 25**. La vanne d'arrêt peut servir de gabarit pour déterminer la taille requise de la découpe.
4. Appliquez de la colle PVC sur les raccords de l'ensemble de la vanne d'arrêt centrale.
5. Installez la vanne d'arrêt centrale sur la conduite d'eau.
6. Réinstallez les selles précédemment desserrées dans le canal de support.

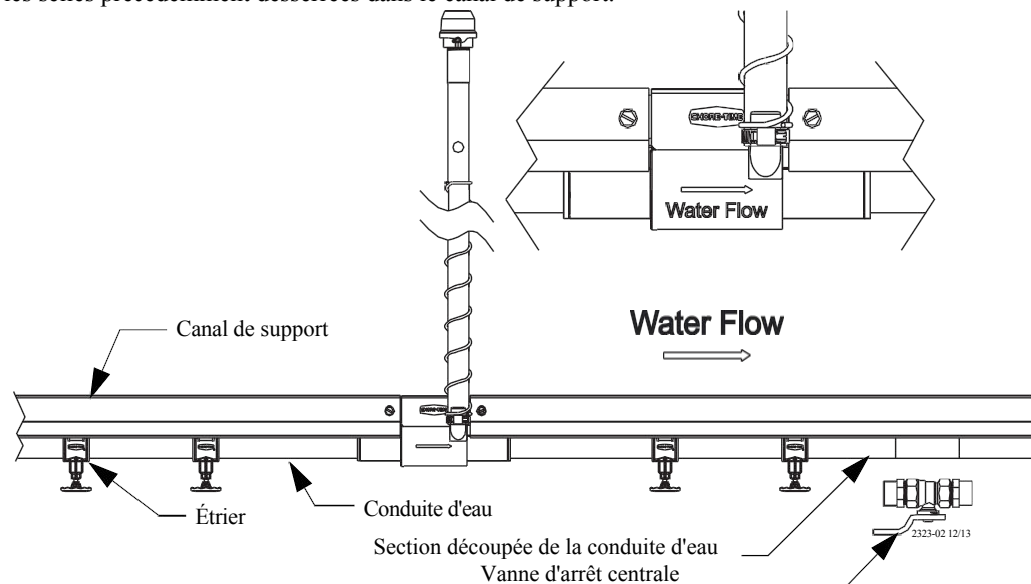


Figure 25. Installation d'une vanne d'arrêt centrale

Compensateur de pente en option

Application et emplacement

Le compensateur de pente est un compensateur de pression destiné aux bâtiments présentant une pente progressive sur toute la longueur du système.

- L'extrémité d'entrée du compensateur de pente doit se trouver en haut de la pente. La flèche doit pointer dans le sens de l'écoulement de l'eau. N'essayez pas de pousser l'eau vers le haut.
- Le compensateur de pente à différentiel élevé absorbera une pente de 7 po [17,8 cm]. Le compensateur de pente à différentiel faible (Low Dif.) absorbera une pente de 4 po [10,2 cm].
- Le nombre maximal de compensateurs de pente pouvant être utilisés sur une même conduite d'eau est de six.
- La pente maximale sur une conduite d'eau est de 71 cm (28 pouces) de dénivelé.

Remarque : les compensateurs de pente peuvent nécessiter des pressions d'entrée plus élevées pour maintenir un bon rinçage. Ne dépassez pas la pression d'entrée maximale indiquée à la page 7.

Pente maximale de 4 po [10 cm] (compensateur de pente à faible différentiel) Pente maximale de 7 po [17,8 cm] (compensateur de pente à fort différentiel)

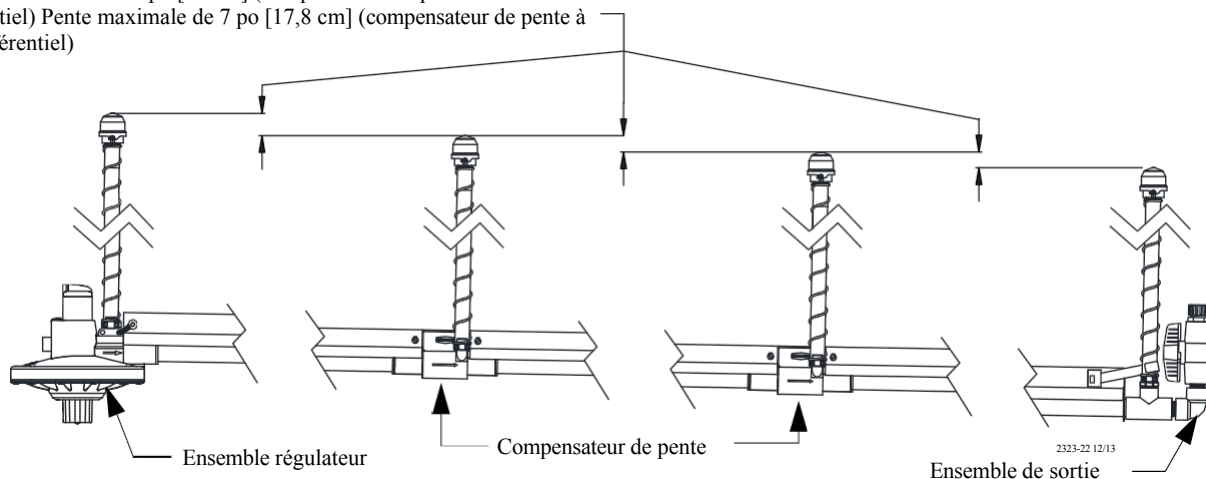
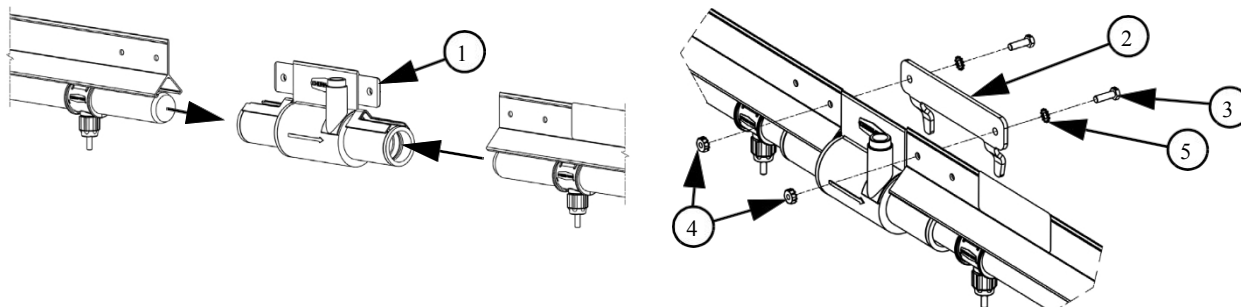


Figure 26. Emplacement du compensateur de pente

Installation du compensateur de pente et du tube de support

1. Insérez les tuyaux d'eau dans l'ensemble central (**élément 1**).
2. Les canaux de support se glissent dans les canaux situés sur le dessus du corps.
3. Installez un support central (**élément 2**) à l'aide de vis n° 10, **comme illustré**. Ne dépassez pas 30 pouces-livres.
4. Installez les tubes de support (**élément 6**) **comme indiqué**.



| Article | Description | Référence |
|---------|--|-----------|
| 1 | Compensateur de pente | 54035-X |
| 2 | Support central | 56381-1 |
| 3 | Vis 10-24 x 0,625 HXWH | 1876 |
| 4 | Vis Kepnut n° 10-24 | 27725 |
| 5 | .20 x .403 x .023 Rondelle de blocage | 305 |
| 6* | Ensemble tube support pliable | 54517-8 |
| | Ensemble de tube de support rigide | 54517-4 |
| | Ensemble tube flexible avec adaptateur | 48325-1 |
| 7 | Collier de serrage réglable | 7187 |
| 8 | Collier en nylon 1-1/4 | 54909 |
| 9 | Joint torique 7/16 x 1/16 | 48325-1 |

Faites glisser le joint torique jusqu'à la crête. Placez la bride centrée directement au-dessus du joint lors du serrage.

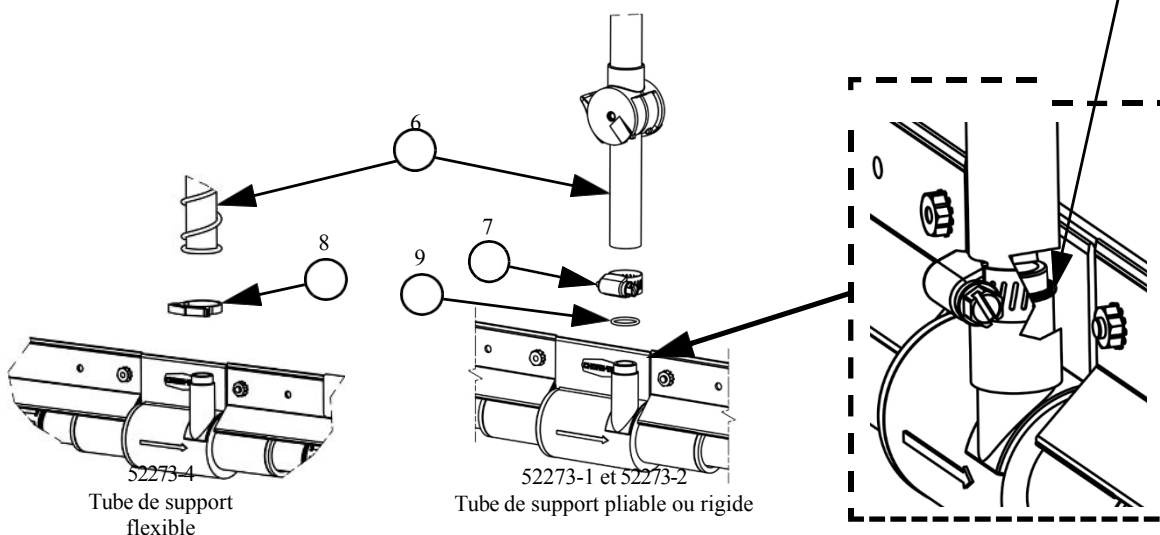


Figure 27. Installation du compensateur de pente

Ensemble de sortie

L'extrémité de sortie doit être située à moins de 152 mm (6 pouces) d'une ligne de suspension. Cela peut nécessiter l'ajout d'une ligne de suspension supplémentaire ou la découpe de la dernière section de la conduite d'eau pour qu'elle s'arrête à moins de 152 mm (6 pouces) d'une ligne de suspension existante.

Installez l'ensemble de sortie, comme illustré à la figure 28.

1. Assurez-vous que l'extrémité de la conduite d'eau affleure l'extrémité du canal de support.
2. Assurez-vous que le support est correctement orienté sur le té de raccordement avant de fixer la conduite d'eau avec de la colle PVC.
3. Fixez le support au canal de support, comme illustré à la figure 28. Si la conduite d'eau a été raccourcie pour se terminer sous une conduite de suspension, il peut être nécessaire de percer un trou dans le canal de support pour la vis à tête bombée en acier inoxydable 10-24 et l'écrou de blocage. Le support de tube vertical peut être utilisé comme gabarit pour déterminer l'emplacement approprié du trou.

Remarques : Le support empêche la conduite d'eau de se séparer du canal.

Le support de tube de support empêche le tuyau d'alimentation en eau de glisser par rapport au canal.

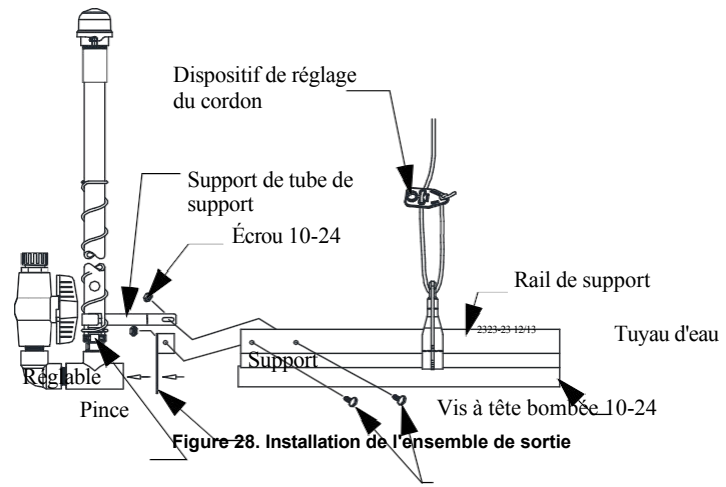


Figure 28. Installation de l'ensemble de sortie

Ensemble régulateur - VOLUMATIC™

Assemblez et installez l'ensemble régulateur, comme illustré à la **figure 29**.

1. Collez le raccord mâle NH fourni ou le raccord coudé optionnel et le raccord mâle HN à l'entrée.
Veillez à ne pas mettre de colle à l'intérieur du régulateur.
2. Faites glisser l'extrémité de sortie sur le tuyau d'arrosage et dans l'extrémité du canal. Il est utile de lubrifier le tuyau d'arrosage. Voir « **Lubrification acceptable** » à la **page 20**.
3. Glissez le support du régulateur dans le trou prévu à cet effet dans le régulateur et fixez-le dans le trou prévu à cet effet dans le canal à l'aide de la vis à tête hexagonale n° 10-24 x 5/8" et de l'écrou hexagonal n° 10-24 fournis.

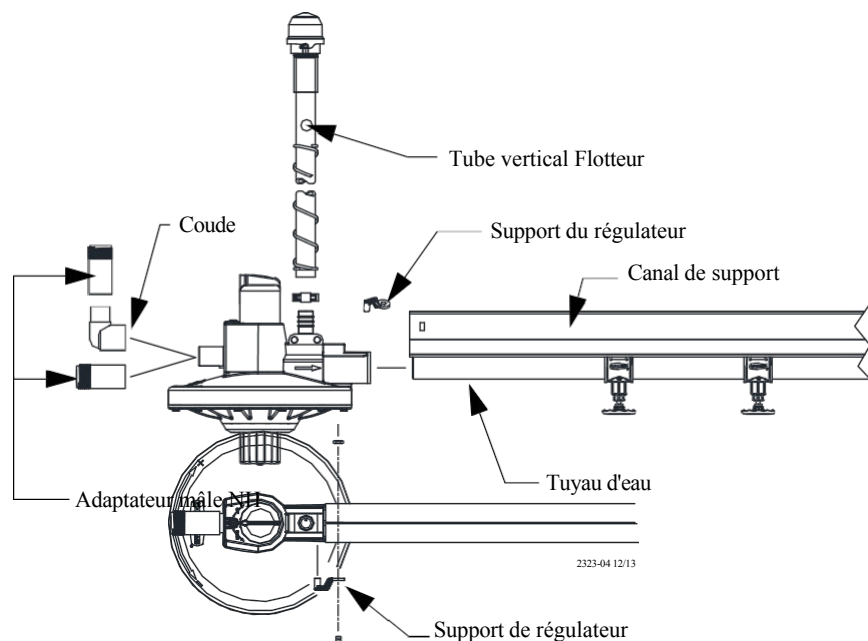


Figure 29. Composants de l'ensemble régulateur

VOLUMATIC™ Guide d'utilisation du régulateur

- Fermeture : tournez le bouton sélecteur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Ouverture : tournez le bouton sélecteur jusqu'à ce qu'il indique la position ON.
- Rinçage : tournez le bouton sélecteur à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Pour le rinçage automatique, consultez le **manuel de commande Chore-Time PDS MW2467**).
- Lors du rinçage, assurez-vous que la conduite de sortie n'est pas obstruée. Une contre-pression excessive peut endommager le régulateur.
- La colonne d'eau est réglée en tournant le bouton de réglage situé au bas du régulateur dans le sens indiqué sur celui-ci. (Pour le réglage automatique, voir le **manuel de contrôle PDS Chore-Time MW2467**).
- Réglez la pression de service conformément aux recommandations de la fiche de référence rapide sur les abreuvoirs à tétine. **Voir page 35.** Régulateur standard Le réglage maximal est de 30" [76,2 cm]. Régulateur à ressort K Le réglage maximal est de 80" [203,2 cm].
- Si la pression de rinçage est excessive (>15 psi), le régulateur relâchera la pression afin d'éviter tout dommage plus loin dans le système. Voir « **Dépannage** » à la **page 43 pour plus d'informations**.

Remarque : le réglage de la pression statique dans la salle de contrôle entraînera toujours une pression de rinçage plus faible.

Important : lorsque vous augmentez la colonne d'eau, dès que vous remarquez une résistance, arrêtez de tourner le bouton de réglage manuel, sinon des dommages pourraient survenir.

Remplacement du siège du régulateur

Suivez les procédures ci-dessous pour remplacer le siège du régulateur.

1. Coupez l'alimentation en eau du régulateur et retirez-le de la conduite.
2. Retirez la vis (**élément 1**) qui maintient le capot (**élément 2**). Retirez le capot, le bouton de sélection (**élément 3**), la bague quadrangulaire (**élément 4**) et l'orifice d'entrée (**élément 5**). Conservez le joint torique (**élément 6**). Il sera réutilisé.
3. Tournez le cylindre (**élément 7**) dans le sens des aiguilles d'une montre pour mieux voir la coupelle de siège et l'ancien siège.
4. Retirez l'ancien siège et la cuvette du siège à l'aide d'un levier et jetez-les.
5. Insérez le nouveau siège (**élément 8**) dans la nouvelle coupelle de siège (**élément 9**). Le sens d'orientation du siège n'a pas d'importance.
6. Tournez le cylindre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dégager la coupelle de siège. Orientez le régulateur **comme indiqué**. Placez la nouvelle coupelle de siège dans l'outil d'installation du siège (**élément 10**) et insérez-la dans le régulateur jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec le support de siège.
7. Tournez le régulateur de 90° tout en maintenant l'outil d'installation et la coupelle de siège en place, puis enclenchez la nouvelle coupelle de siège sur le support de siège. Assurez-vous que l'ensemble siège est correctement positionné sur le support de siège.

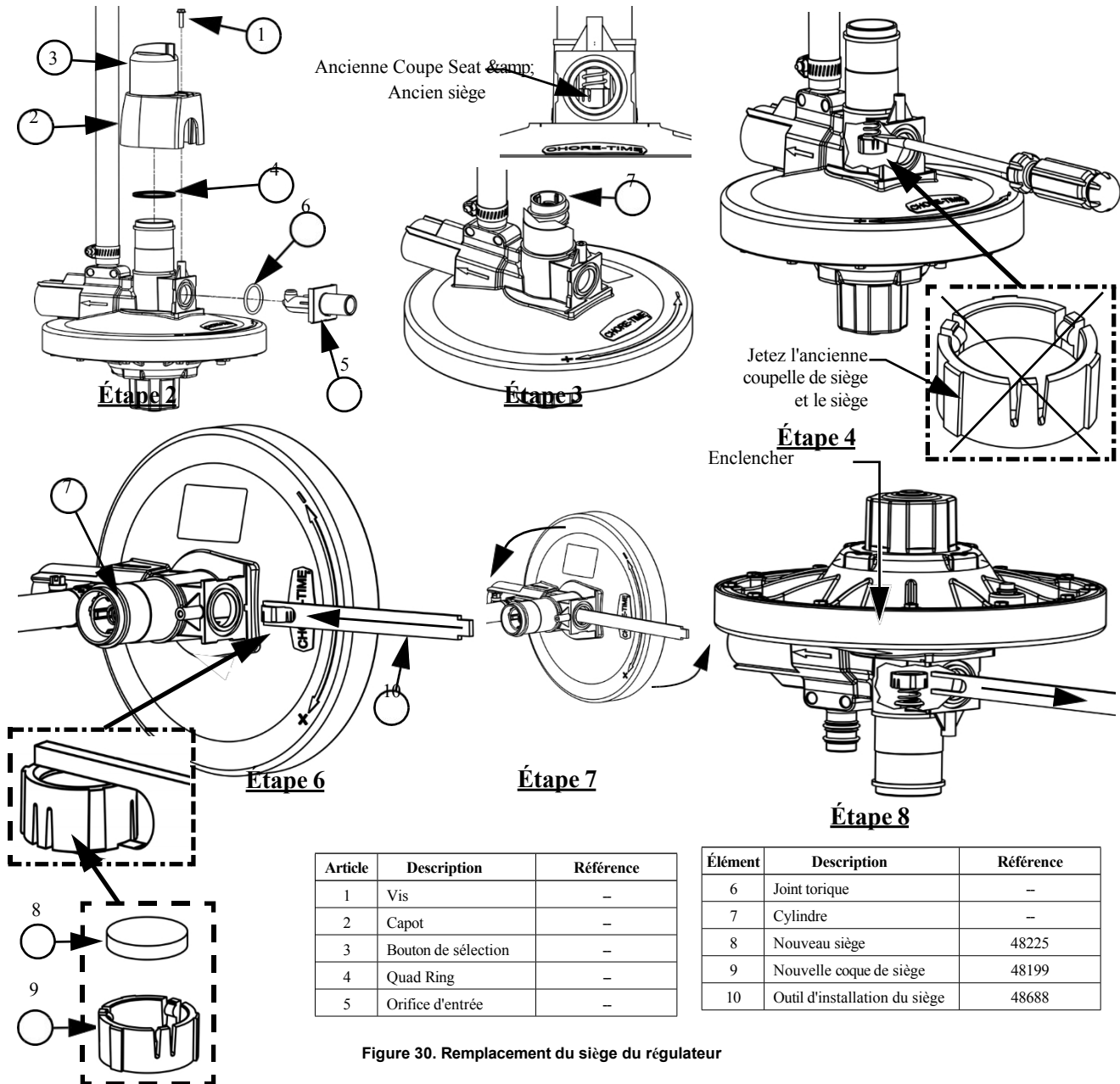


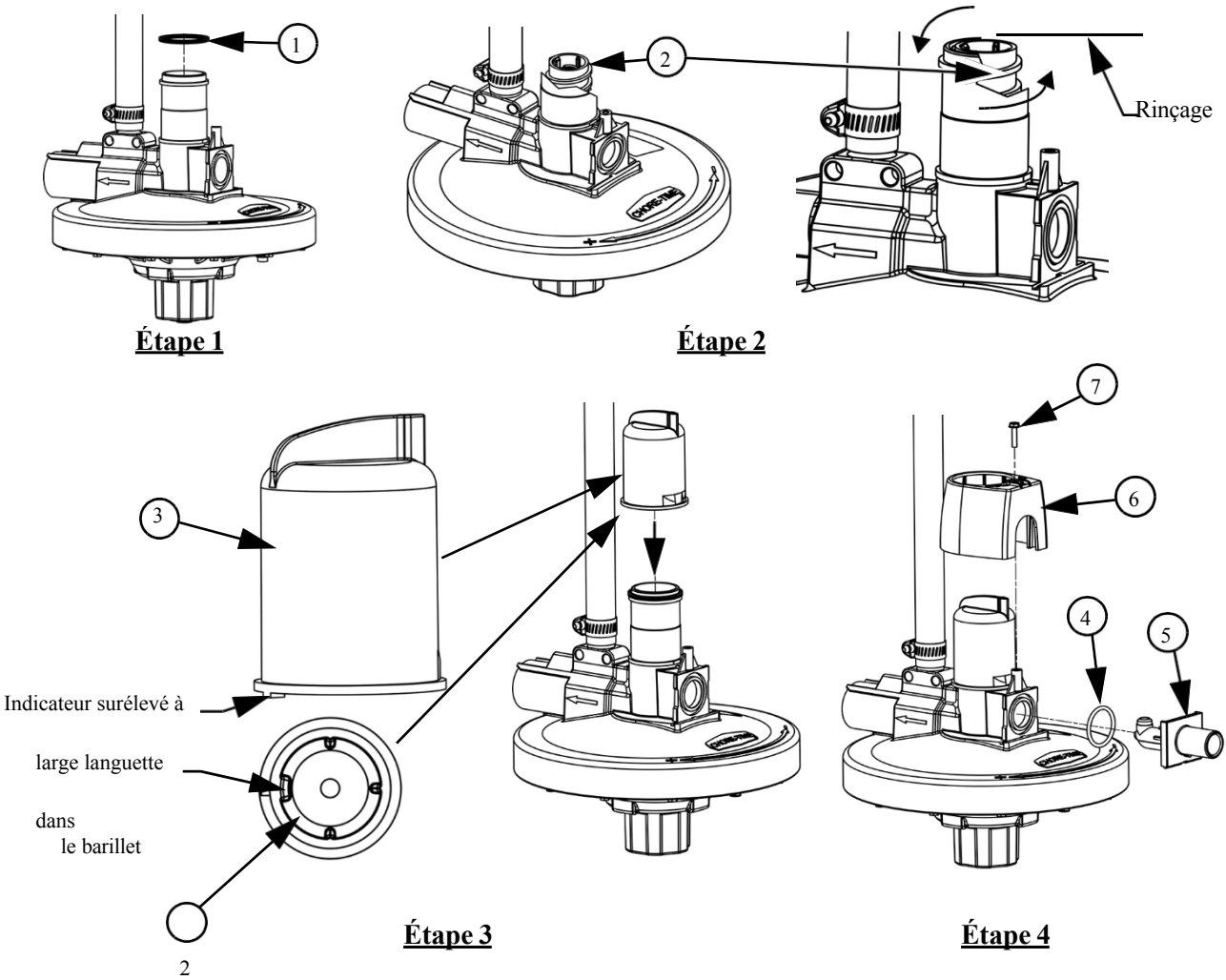
Figure 30. Remplacement du siège du régulateur

Remontage du régulateur

- 1. Installez la bague quadruple (élément 1) sur l'épaule du boîtier.
- 2. Tournez le cylindre (élément 2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il affleure le haut du boîtier.

Important ! Le cylindre doit être aligné avec le haut avant de replacer le bouton de sélection, sinon le régulateur ne fonctionnera pas correctement.

- 3. Remettez le bouton sélecteur (élément 3) en place en alignant la languette large du cylindre avec l'indicateur surélevé large du bouton sélecteur.
- 4. Assurez-vous que le joint torique (élément 4) est bien en place et réinstallez l'orifice d'entrée (élément 5) dans le boîtier du régulateur. Remettez en place le capot (élément 6) et la vis du capot (élément 7). Le régulateur est maintenant prêt à être remis en service.



| Article | Description | Référence |
|---------|------------------|-----------|
| 1 | Anneau quadruple | — |
| 2 | Baril | — |
| 3 | Bouton sélecteur | — |
| 4 | Joint torique | — |
| 5 | Orifice d'entrée | — |
| 6 | Enveloppe | — |
| 7 | Vis du couvercle | — |

Figure 31. Remplacement du siège du régulateur (suite)

Installation à l'extrémité de sortie

Tube de support rigide/pliable

1. Enroulez du ruban d'étanchéité autour du filetage de l'adaptateur mâle 1/2 po ou appliquez un produit d'étanchéité pour filetage approuvé pour le PVC.

2. Vissez l'ensemble du tube de support dans le té de sortie jusqu'à la position souhaitée, mais ne serrez pas trop.

Tube de support flexible

1. Glissez un collier de serrage en nylon (54909) sur le tube flexible du support.

2. Installez le tube flexible sur le raccord cannelé.

3. Placez le collier de serrage en nylon au bas du tube de support et serrez-le.

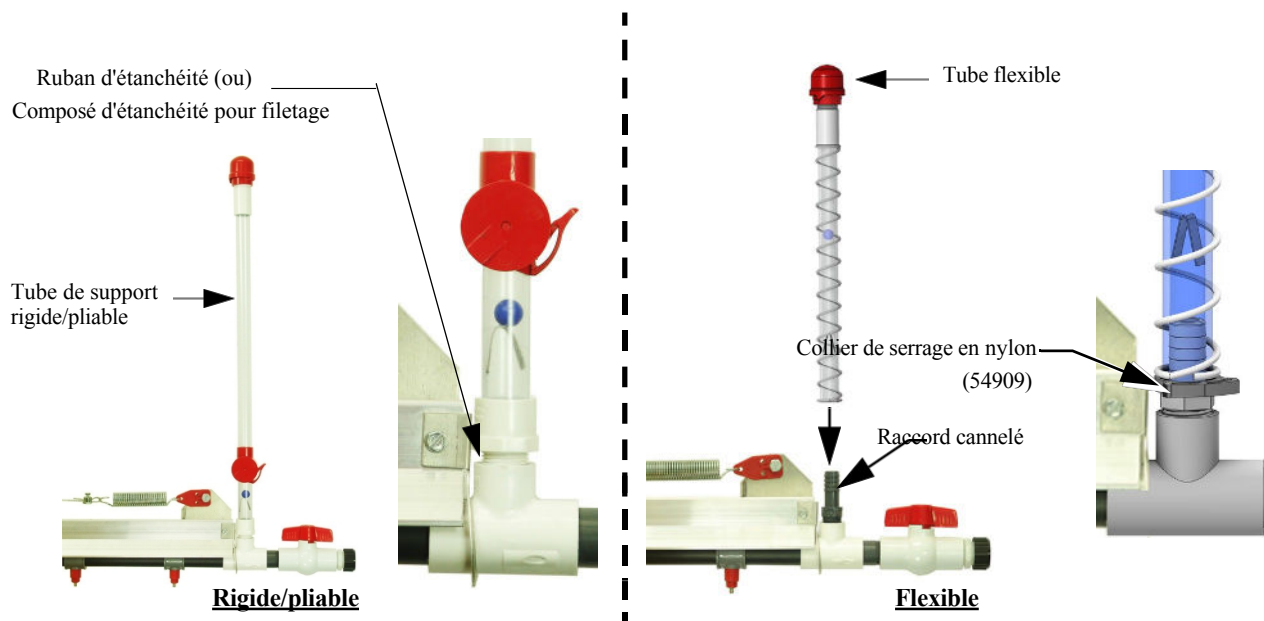


Figure 32. Installation du tube de support à l'extrémité de sortie

Fonctionnement du tube de support pliable

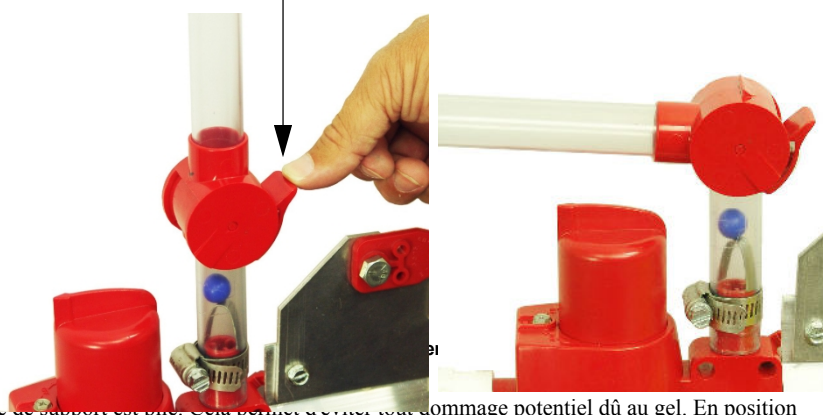
1. Pour replier le tube de support, tirez sur le levier de déverrouillage et repliez la partie supérieure jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Levier de déverrouillage du loquet

CAUTION Le non-respect de l'utilisation du levier de déverrouillage peut endommager le mécanisme et annuler la garantie.

2. Pour remettre le tube du support en position de fonctionnement, soulevez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche à nouveau.

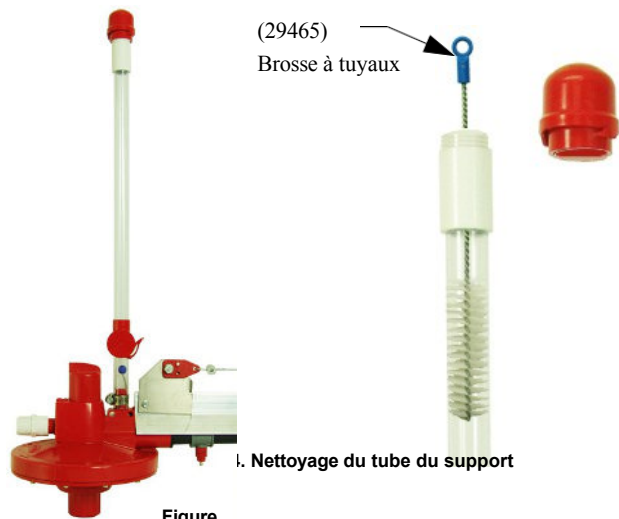
Remarque : l'eau contenue dans le tube de support s'écouler du mécanisme de pliage lorsque le tube de support est plié. Cela permet d'éviter tout dommage potentiel dû au gel. En position complètement pliée, un joint dans le mécanisme empêche l'eau de s'écouler de la conduite d'eau.



Nettoyage du tube vertical

Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du tube de support au moins une fois par semaine.

En position normale de fonctionnement, utilisez une brosse à tuyaux pour le nettoyer. La brosse à tuyaux Chore-Time référence 29465 passe à travers le mécanisme de pliage en position normale de fonctionnement.



Installation anti-perchoir

Le système anti-perchoir empêche les oiseaux de se poser sur la conduite d'eau. La **figure 35** présente une vue d'ensemble du système anti-perchoir.

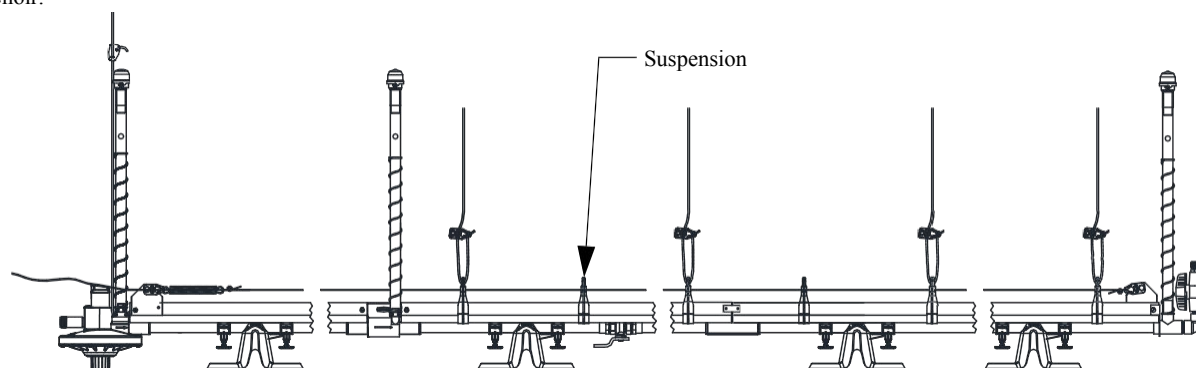


Figure 35. Système anti-perchoir

1. Assurez-vous que la plaque d'ancrage avec niveleur de réglage est installée au début et à la fin de chaque ligne anti-perchoir. **Voir figure 36.**
2. Installez un crochet de suspension tous les 24 pouces [610 mm].
3. En commençant par le premier crochet de suspension, enfiler le câble d'entraînement sur toute la longueur de la ligne anti-perchoir. Laissez environ 610 mm [24 pouces] supplémentaires et coupez le câble.
4. Créez une petite boucle avec le câble et un serre-câble.
5. Connectez la boucle du câble à la plaque de réglage/d'ancrage.
6. Installez un ressort sur la plaque de nivellement/d'ancrage près de l'ensemble d'entrée.
7. Tendez le câble et créez une petite boucle avec le câble et un serre-câble.
8. Connectez le câble au ressort.
9. Le ressort doit être étiré jusqu'à atteindre une longueur totale d'environ 8 po [203 mm]. Ajustez si nécessaire.
10. Répétez la procédure ci-dessus sur chacune des lignes anti-perchoirs.

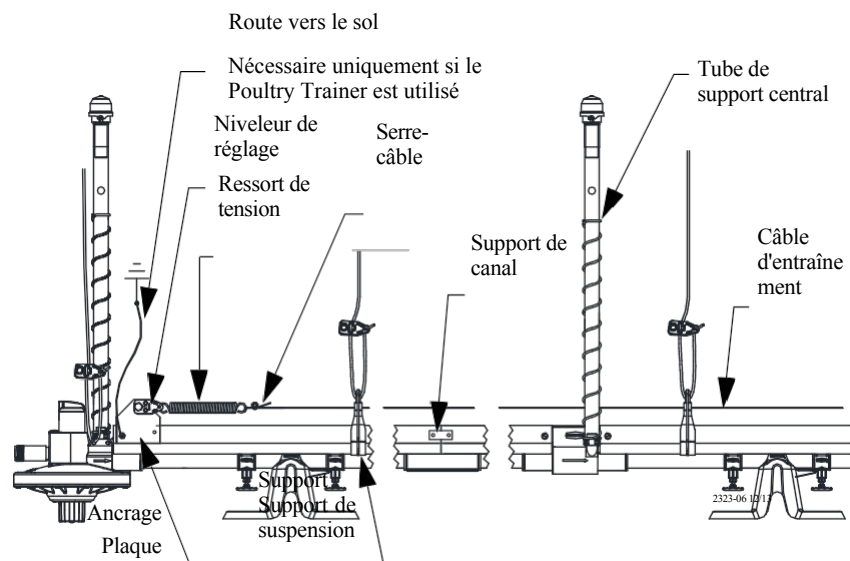


Figure 36. Composants anti-perchage

Équipement en option :

- Fixez le dispositif d'entraînement pour volaille à un mur ou à un poteau près de la ligne d'eau. Voir « **Assemblage et composants de la ligne de tétines STEADI-FLOW®** » à la page 50 pour les options.
- Chore-Time recommande de raccorder le dispositif d'entraînement pour volaille à un circuit électrique séparé pouvant être activé depuis la porte.
- Reportez-vous aux instructions fournies avec le dresseur de volaille pour obtenir des informations sur le câblage.
- Remarque : assurez-vous que le canal de support est relié à la terre (pour garantir le bon fonctionnement du dresseur de volaille). Il sera nécessaire d'installer un fil de raccordement au tube du support, aux assemblages d'entrée, etc., pour garantir le circuit de mise à la terre. **Voir la figure 36.**

Système d'alimentation en eau

1. Installez les robinets d'arrêt d'eau au plafond. N'installez pas les robinets d'arrêt au niveau du régulateur. L'installation des robinets d'arrêt au niveau du régulateur ajoute trop de poids à l'emplacement du régulateur. **Voir la figure 37** ci-dessous.
2. Utilisez un dispositif anti-traction sur le tuyau relié au régulateur afin d'éviter tout dommage au tuyau.

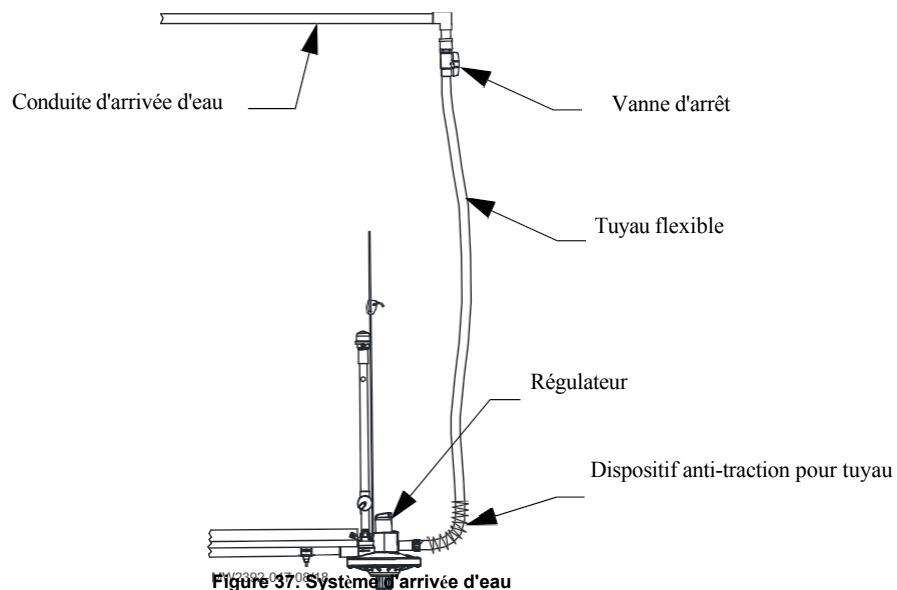


Figure 37: Système d'arrivée d'eau

Installation du système de rinçage

Le tuyau, le tuyau en PVC et les raccords doivent être achetés localement. Installez les composants de rinçage comme indiqué à la **figure 38**.

1. Notez que la conduite d'évacuation doit sortir du mur du bâtiment à une hauteur minimale de 72 pouces [182,8 cm] au-dessus du niveau du sol.

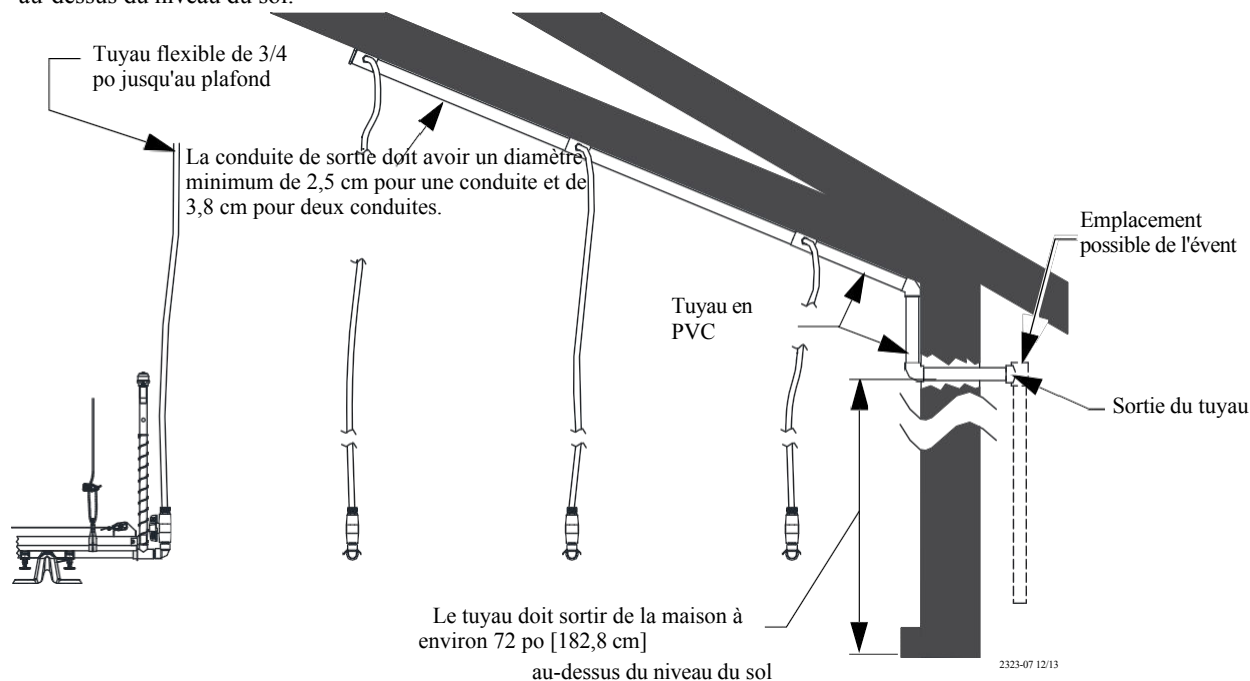


Figure 38. Système de chasse d'eau

2. La conduite de sortie doit avoir un diamètre minimum de 2,5 cm (1 pouce) pour une conduite de rinçage. Pour raccorder plusieurs conduites de rinçage entre elles (comme illustré), la conduite de sortie doit avoir un diamètre minimum de 3,8 cm (1,5 pouce) pour deux conduites de rinçage.
3. La conduite de sortie doit être fixée au plafond de la maison et doit sortir par le mur latéral de la maison. Cette conduite doit être à une hauteur suffisante pour permettre le passage de tout équipement utilisé dans la maison. Il peut être nécessaire de faire passer la conduite de sortie des deux côtés de la maison pour s'assurer que l'eau s'écoule correctement.
4. Mesurez et coupez la tuyauterie à la longueur requise pour votre système individuel.
5. Le tuyau fixé à l'extrémité de la conduite d'arrosage qui s'étend jusqu'à la conduite de sortie doit être fabriqué dans un matériau souple.

Remarque : un siphon se formera pendant le rinçage si la sortie du tuyau en PVC se trouve au niveau ou en dessous du sommet du tube de support dans la maison lors de la croissance.

S'il n'est pas possible de placer la sortie du tuyau au-dessus du sommet du tube vertical, un évent doit être installé. L'évent doit se trouver au-dessus du sommet du tube vertical à tout moment pendant le fonctionnement du système d'arrosage.

Attention ! Lors du rinçage, les sorties de la conduite de raccordement doivent être exemptes de toute obstruction, telle qu'un tuyau plié, une vanne de sortie fermée, etc. Toute obstruction entraînera une contre-pression excessive qui pourrait endommager les régulateurs et les autres composants de la conduite d'eau.

Fonctionnement

Directives opérationnelles

Le jugement de l'opérateur quant aux conditions réelles sur site peut nécessiter une modification de ces directives de gestion.

Procédure de démarrage initial

1. Réglez la pression d'entrée de l'eau conformément à la section « **Pression d'entrée** » à la page 7.
2. Nivelez les copeaux sous la ligne d'eau pour éliminer les bosses et les creux.
3. Réglez la pression du régulateur d'entrée à la hauteur de la ligne. Voir « **Guide sur la hauteur et la pression de la ligne d'eau** » à la page 36.
4. Rincez soigneusement les conduites d'eau conformément au « **Guide de rinçage** » à la page 38.
5. Vérifiez les assemblages de sortie et les tubes de support pour vous assurer que l'eau circule dans tout le système.

Procédure de placement des oiseaux

1. Juste avant de mettre les oiseaux en cage, brossez les tétines avec un balai pour former des gouttelettes d'eau sur celles-ci.

Fonctionnement pendant la croissance des oiseaux

1. L'état du sol est un bon indicateur d'un approvisionnement en eau adéquat ou insuffisant. Si le sol est humide, la colonne d'eau est peut-être trop haute. Si le sol est sec, la colonne d'eau est peut-être trop basse.
2. Si des médicaments ou d'autres produits chimiques sont ajoutés à l'eau, suivez le « **Guide de nettoyage des conduites d'eau** » à la page 40.
3. Attendez au moins 24 heures avant d'ajouter d'autres produits chimiques (tels que l'iode, l'acide citrique, etc.) ou des vitamines à l'eau.
4. Nettoyez les tubes du support chaque semaine à l'aide d'une brosse à tuyaux (référence Chore-Time 29465). Voir « **Nettoyage des tubes du support** » à la page 31.

Entretien entre les troupeaux

1. Nettoyez chaque conduite, conformément à la page 41.
2. Vérifiez la chute de pression au niveau du filtre à eau - nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. Voir « **Nettoyage du filtre/Filtre rinçable** » et « **Procédure de remplacement du filtre** » à la page 13.
3. Vérifiez le bon fonctionnement du régulateur, des vannes d'arrêt, du ou des tubes de support (page 31) et des ensembles de chemises d'accouplement.
4. Réglez les niveleurs de câble afin que les conduites d'eau soient à niveau.
5. Maintenez la température de la maison au-dessus du point de congélation ou vidangez complètement les conduites. Vidangez le ou les régulateurs d'entrée.
6. Inspectez les filtres à eau. Une chute de pression de 5 psi ou moins au niveau du filtre pendant une consommation importante est acceptable.

Traitement des litières pour insecticides ou ammoniac

Pour une durée de vie maximale, procédez comme suit lors de l'application :

1. Assurez-vous que les conduites sont sèches (pas de condensation due au rinçage).
2. Relevez les conduites.
3. Abaissez les conduites une fois le traitement terminé.

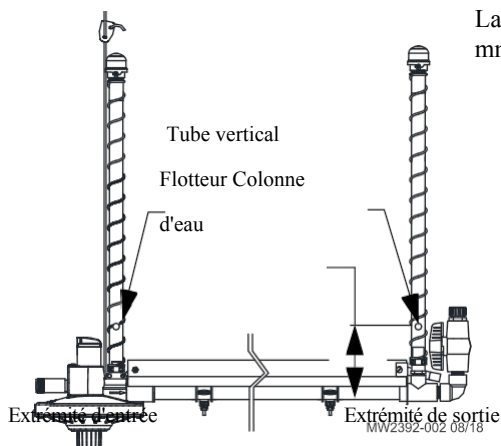
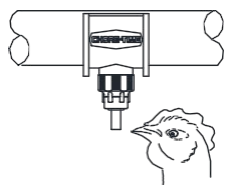
Guide sur la hauteur et la pression de la ligne d'eau

- L'état du sol est un bon indicateur d'un approvisionnement excessif en eau. Si le sol est mouillé, la colonne d'eau est peut-être trop haute.
- Soyez prudent lorsque vous ajustez la colonne d'eau de manière agressive pendant la première semaine, car cela pourrait augmenter la mortalité en rendant les tétines plus difficiles à actionner.
- Consultez le « **Guide d'utilisation du régulateur VOLUMATIC™** » à la page 27 pour connaître les instructions d'utilisation du régulateur.
- Mesurez la pression à partir du bas du tuyau.

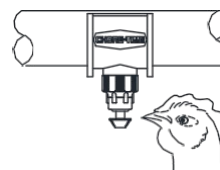
Poulets de chair et

reproducteurs 1-3 jours

La colonne d'eau doit être réglée entre 51 mm et 102 mm (2" et 4").

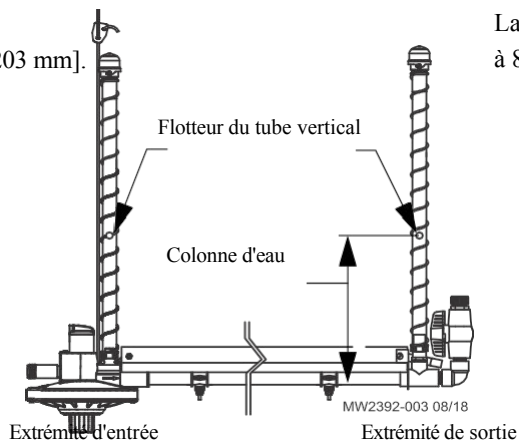
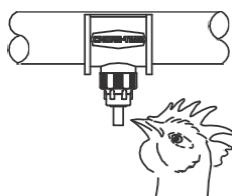


La colonne d'eau doit être réglée entre 51 mm et 102 mm, comme indiqué.

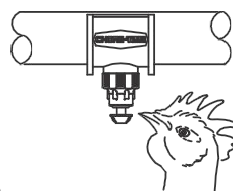


3 à 21 jours

La colonne d'eau doit être réglée entre 4" et 8" [102 mm et 203 mm].

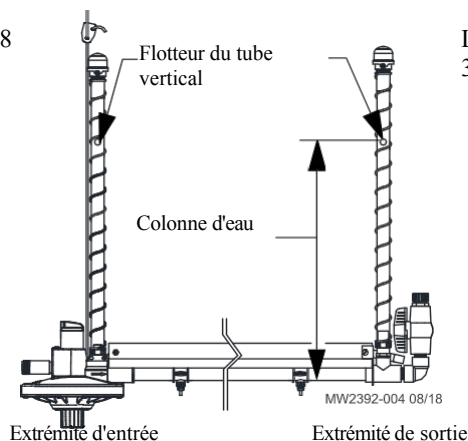
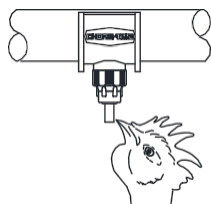


La colonne d'eau doit être réglée à 8"-14" [203 mm-355 mm].

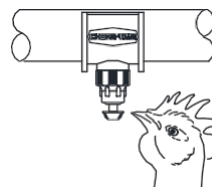


21 jours - Croissance

La colonne d'eau doit être réglée entre 8 et 22 pouces [203 mm et 559 mm].



La colonne d'eau doit être réglée entre 355 mm et 559 mm.

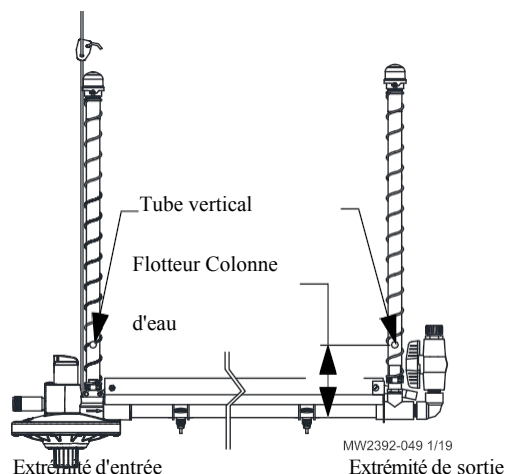
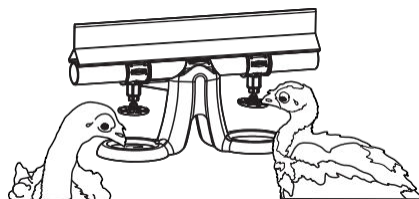


Dindes

- La hauteur de la colonne d'eau doit être ajustée de manière à ce que les coupelles de récupération soient remplies d'eau après une semaine. Si les coupelles sont vides, la hauteur de la colonne d'eau doit être ajustée en conséquence.
- La hauteur de l'abreuvoir doit être réglée de manière à ce que le disque se trouve sous le bec, **comme illustré ci-dessous**. Les oiseaux ne doivent pas avoir à se pencher, ou à tendre excessivement le cou pour actionner le disque.

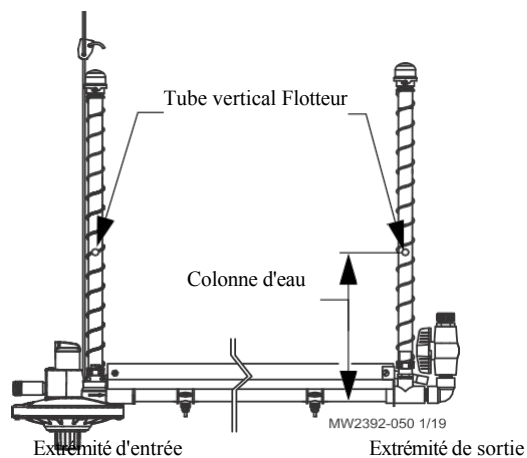
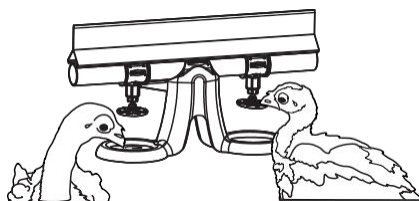
1 à 14 jours

La colonne d'eau doit être réglée entre 7,6 cm et 20,3 cm.



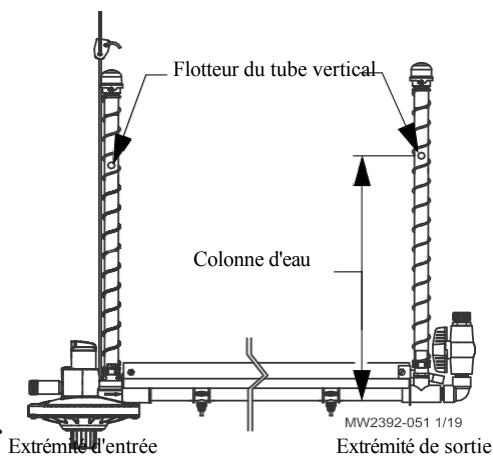
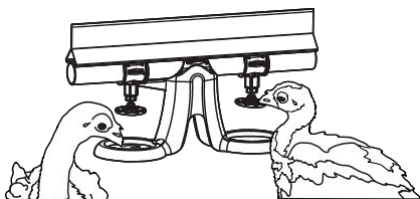
15 à 28 jours

La colonne d'eau doit être réglée entre 20,3 cm et 30,5 cm.



29 jours - Croissance

La colonne d'eau doit être réglée entre 30,5 cm et 50,8 cm.



Guide de rinçage

Longueur de la conduite d'eau en pieds

| Débit en gallons par minute | 100 | 200 | 300 | 400 | 500 | 600 | 700 | 800 | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|------|------|
| | 1 | 3,4 | 6,8 | 10,2 | 13,6 | 17,0 | 20,4 | 23,8 | 27,2 |
| | 2 | 1,7 | 3,4 | 5,1 | 6,8 | 8,5 | 10,2 | 11,9 | 13,6 |
| | 3 | 1,1 | 2,3 | 3,4 | 4,5 | 5,7 | 6,8 | 7,9 | 9,1 |
| | 4 | 0,9 | 1,7 | 2,6 | 3,4 | 4,3 | 5,1 | 6,0 | 6,8 |
| | 5 | 0,7 | 1,4 | 2,0 | 2,7 | 3,4 | 4,1 | 4,8 | 5,4 |
| | 6 | 0,6 | 1,1 | 1,7 | 2,3 | 2,8 | 3,4 | 4,0 | 4,5 |
| | 7 | 0,5 | 1,0 | 1,5 | 1,9 | 2,4 | 2,9 | 3,4 | 3,9 |
| | 8 | 0,4 | 0,9 | 1,3 | 1,7 | 2,1 | 2,6 | 3,0 | 3,4 |
| | Temps de vidange estimé en minutes | | | | | | | | |
| Capacité totale de la conduite 3,4 Gallons | Capacité totale de la conduite 6,8 Gallons | Capacité totale de la conduite 10,2 gallons | Capacité totale de la ligne 13,6 gallons | Capacité totale de la ligne 17,0 gallons | Capacité totale de la ligne 20,4 gallons | Capacité totale de la ligne 23,8 gallons | Capacité totale de la ligne 27,2 gallons | | |

Gallons d'eau dans un pied de tuyau d'eau Chore-Time de 3/4 pouce = 0,034

Longueur de la conduite d'eau en mètres

| Débit en litres par minute | 30 m | 60 m | 90 m | 120 m | 150 m | 180 m | 210 m | 240 m | |
|--|---|---|---|---|---|---|--|-------|------|
| | 4 | 3,2 | 6,3 | 9,5 | 12,7 | 15,8 | 19,0 | 22,2 | 25,3 |
| | 6 | 2,1 | 4,2 | 6,3 | 8,4 | 10,6 | 12,7 | 14,8 | 16,9 |
| | 8 | 1,6 | 3,2 | 4,7 | 6,3 | 7,9 | 9,5 | 11,1 | 12,7 |
| | 10 | 1,3 | 2,5 | 3,8 | 5,1 | 6,3 | 7,6 | 8,9 | 10,1 |
| | 12 | 1,1 | 2,1 | 3,2 | 4,2 | 5,3 | 6,3 | 7,4 | 8,4 |
| | 14 | 0,9 | 1,8 | 2,7 | 3,6 | 4,5 | 5,4 | 6,3 | 7,2 |
| | 16 | 0,8 | 1,6 | 2,4 | 3,2 | 4,0 | 4,7 | 5,5 | 6,3 |
| | 18 | 0,7 | 1,4 | 2,1 | 2,8 | 3,5 | 4,2 | 4,9 | 5,6 |
| | 20 | 0,6 | 1,3 | 1,9 | 2,5 | 3,2 | 3,8 | 4,4 | 5,1 |
| | 22 | 0,6 | 1,2 | 1,7 | 2,3 | 2,9 | 3,5 | 4,0 | 4,6 |
| | 24 | 0,5 | 1,1 | 1,6 | 2,1 | 2,6 | 3,2 | 3,7 | 4,2 |
| | 26 | 0,5 | 1,0 | 1,5 | 1,9 | 2,4 | 2,9 | 3,4 | 3,9 |
| | 28 | 0,5 | 0,9 | 1,4 | 1,8 | 2,3 | 2,7 | 3,2 | 3,6 |
| | 30 | 0,4 | 0,8 | 1,3 | 1,7 | 2,1 | 2,5 | 3,0 | 3,4 |
| Temps de vidange estimé en minutes | | | | | | | | | |
| Capacité totale de la conduite 12,7 litres | Capacité totale de la ligne 25,3 litres | Capacité totale de la ligne 38,0 litres | Capacité totale de la ligne 50,6 litres | Capacité totale de la ligne 63,3 litres | Capacité totale de la ligne 76,0 litres | Capacité totale de la ligne 88,6 litres | Capacité totale de la ligne 101,3 litres | | |

Litres d'eau dans un mètre de tuyau d'arrosage Chore-Time de 3/4 po (1,90 cm) = 0,422

- Les temps de rinçage estimés ci-dessus correspondent au remplacement complet de l'eau dans la conduite.
- La longueur de la conduite d'eau doit inclure la longueur de la conduite d'alimentation depuis la source d'eau afin de permettre un renouvellement complet de l'eau.
- Le temps de rinçage pour inciter les oiseaux à boire peut être plus court.
- Chore-Time recommande de ne pas rincer plus de deux conduites à la fois afin d'éviter une demande excessive en eau.
- Après la purge, relâchez la pression en activant un raccord sur chaque conduite.
- **Voir page 27** pour les procédures de rinçage.

Guide de consommation d'eau

| CONSUMATION QUOTIDIENNE APPROXIMATIVE D'EAU EN GALLONS POUR 1 000 OISEAUX | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----|----|----|--|----|----|-----|--|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| En supposant une température extérieure de 70 °F | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ÂGE EN SEMAINES | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | |
| Poulets de chair | 18 | 35 | 50 | 64 | 76 | 84 | 91 | 97 | | | | | | | | | | | |
| Éleveurs de poulets de chair | 10 | 18 | 22 | 28 | 31 | 34 | 35 | 36 | 40 | 43 | 44 | 45 | 46 | 49 | 50 | 51 | 53 | | |
| | 10 | 17 | 22 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46 | 48 | 50 | 52 | 54 | |
| Poules pondeuses | 10 | 20 | 34 | 45 | 63 | 78 | 95 | 112 | 128 | 144 | 158 | 172 | 185 | 194 | 203 | 209 | 240 | 240 | |
| Dindonne | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dinde* | 20-40 °F température 42-50 gallons | | | | 41-60 °F température 50-58 gallons | | | | 61-80 °F température 58-70 gallons | | | | 81-100 °F température 70- 116 gallons | | | | | | |
| | *Grandes dindes blanches | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Guide de nettoyage des conduites d'eau

Important : Chore-Time recommande vivement de mettre en place un programme de nettoyage régulier afin d'éliminer les contaminants présents dans les conduites d'eau.



Ne mélangez pas de produits chimiques, de nettoyants, de médicaments ou de nutriments sans une formule spécifique fournie par une entreprise réputée ; cela pourrait entraîner la formation de gaz toxiques, des explosions violentes ou nuire à la santé des oiseaux.

Pendant le troupeau

Le système d'arrosage doit être nettoyé toutes les deux semaines pendant le cycle de production à l'aide de l'une des solutions mères suivantes. Au cours de cette étape, nettoyez les tubes de support. Voir « **Nettoyage des tubes de support** » à la page 31.

1. Vinaigre

- a) = de la solution mère 64 fl. oz. (1893 ml) de vinaigre blanc ménager+ 64 fl oz (1893 ml) d'eau.
- b) Réglez le doseur à 1 oz de solution mère pour 128 oz (3785 ml) d'eau.

2. Acide citrique

- a) Solution mère= 1 paquet (205 g) d'acide citrique+ 128 fl. oz. (3785 ml) d'eau.
- b) Réglez le doseur à 1 oz de solution mère pour 128 oz (3785 ml) d'eau.

Remarque : le pH cible pendant le nettoyage du troupeau se situe entre 6 et 8.

Le maintien continu de l'une des deux concentrations chimiques ci-dessous (chlore/péroxyde d'hydrogène) garantira la désinfection de l'eau.

1. Chlore (maintenir entre 3 et 5 ppm)

- a) = de la solution mère 1 fl. oz. (30 ml) d'eau de Javel à 5,25 % avec 1 gallon d'eau.
- b) Réglez le doseur à 1 oz de solution mère pour 128 oz (3785 ml) d'eau.

2. Peroxyde d'hydrogène (maintenir entre 25 et 50 ppm)

- a) = de la solution mère 1 fl. oz. (30 ml) de peroxyde d'hydrogène avec 1 gallon d'eau.
- b) Réglez le doseur à 1 oz de solution mère pour 128 oz (3785 ml) d'eau.

Après l'administration de vitamines, de médicaments ou d'autres produits chimiques

Chore-Time recommande de rincer et de désinfecter les conduites immédiatement après l'administration de vitamines, de médicaments ou d'autres produits chimiques. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une accumulation de bactéries susceptible de réduire ou d'empêcher le débit d'eau.

Entre les troupeaux

Tout d'abord : acidifiez l'eau à un pH de 5 à l'aide de l'une des solutions ci-dessous. (Maintenez pendant 8 à 24 heures)

1. Vinaigre

- a) Solution mère= Vinaigre blanc ménager (5 % d'acide acétique).
- b) Réglez le doseur sur 1 oz de solution mère pour 128 oz (3785 ml) d'eau.

2. Acide citrique

- a) = de la solution mère 4 paquets (205 g) d'acide citrique+ 128 fl. oz. (3785 ml) d'eau.
- b) Réglez le doseur à 1 oz de solution mère pour 128 oz (3785 ml) d'eau.

Deuxièmement : désinfectez l'eau à l'aide de l'une des deux solutions ci-dessous.

1. Chlore (maintenir 40 ppm pendant 4 heures. NE PAS dépasser 4 heures d'exposition.

- a) = de la solution mère 12 fl. oz. (30 ml) d'eau de Javel à 5,25 % (ou source similaire d'hypochlorite de sodium à 5,25 %) + 128 fl. oz. (3785 ml) d'eau.
- b) Réglez le doseur à 1 oz de solution mère pour 128 oz (3785 ml) d'eau.

2. Peroxyde d'hydrogène (maintenir une concentration de 3 % de peroxyde d'hydrogène pendant 24 heures).

- a) = de la solution mère : 3 gallons de peroxyde d'hydrogène pour 97 gallons d'eau.
- b) Injecter directement la solution mère (sans doseur).

Troisièmement : rincer les conduites une fois l'assainissement terminé.

Quatrièmement : le système d'arrosage doit être complètement vidangé par temps froid.

Conseil : utilisez un colorant dans la solution mère pour vérifier quand le traitement est entièrement dans les tuyaux et quand il est entièrement évacué.

Important ! Ne dépassez **pas** 5 ppm de chlore, 50 ppm de peroxyde d'hydrogène ou 40 ppm de vinaigre (acide acétique) dans la conduite pendant des périodes prolongées, sinon des dommages pourraient survenir.

Qualité de l'eau

Dureté

La dureté correspond à la teneur en calcium et en magnésium d'une source d'eau. Ces minéraux sont responsables de l'entartrage qui se forme dans les chauffe-eau, les canalisations, les humidificateurs, les lave-vaisselle et tous les autres appareils utilisant de l'eau. L'eau contenant des minéraux responsables de la dureté est généralement classée comme suit :

| | |
|----------------------|------------------|
| Eau douce | 0 - 1,0 GPG |
| Eau légèrement dure | 1,1 - 3,5 GPG |
| Eau moyennement dure | 3,6 - 7,0 GPG |
| Eau dure | 7,1 - 10,5 GPG |
| Eau très dure | 10,6 GPG ou plus |

Fer

Le fer, lorsqu'il est présent en quantités supérieures ou égales à 0,3 ppm, peut donner à l'eau une apparence jaune ou rouillée. Il peut également tacher les vêtements et les installations sanitaires. Le fer peut se présenter sous deux formes : fer clair (dissous) ou fer rouge (oxydé). Les purificateurs d'eau sont capables d'éliminer ces deux types de fer. Des quantités plus importantes de fer peuvent nécessiter un traitement supplémentaire.

Bactéries ferrugineuses

Les bactéries ferrugineuses peuvent être présentes dans les réserves d'eau contenant du fer clair. Ces bactéries utilisent le fer clair comme source d'énergie et, parallèlement, transforment le fer en eau rouge. Elles ne sont pas considérées comme dangereuses pour la santé, mais peuvent obstruer les canalisations, les installations sanitaires et les appareils électroménagers. Elles favorisent également la corrosion localisée et altèrent le goût et/ou la couleur de l'eau. Un traitement efficace nécessite une chloration choc de toutes les canalisations avant l'installation de tout équipement. Cette opération est suivie de l'installation d'une pompe d'alimentation en produit chimique qui injecte du chlore pour éliminer les bactéries, et d'un filtre clarificateur pour éliminer les résidus.

PH de l'eau

L'acidité de l'eau est mesurée et exprimée en unités H. Une eau acide provoque des taches sur les appareils sanitaires et la corrosion des systèmes de plomberie, ce qui peut nécessiter des réparations coûteuses. Le pH cible pour l'eau potable est entre 6 et 8. Un pH supérieur à 8 donne un goût amer. Même pendant le nettoyage, ne laissez jamais le pH descendre en dessous de 5, car cela pourrait endommager l'équipement. **Soyez prudent lorsque vous utilisez le PWT (Poultry Water Treatment, traitement de l'eau pour la volaille). Une solution mal mélangée entraînera un pH extrêmement bas, ce qui endommagera les composants en acier inoxydable !**

Agressivité/Corrosion

L'agressivité de l'eau est mesurée à l'aide de l'indice de stabilité Ryznar (calculé à partir de plusieurs facteurs liés à l'approvisionnement en eau). Un indice de stabilité supérieur ou égal à 7,5 indique que l'eau peut présenter des tendances corrosives. Ce type de corrosion peut attaquer la plomberie et les appareils sanitaires, provoquant l'apparition de taches rouillées ou bleu-vert. L'utilisation d'une cartouche à cristaux de phosphate permet d'éliminer ce problème.

Goût et odeur

Les goûts et/ou odeurs désagréables peuvent provenir de minéraux dissous, de gaz, de contaminants organiques ou de la chloration. Le traitement nécessite l'installation d'un filtre à goût et odeur pour toute la maison ou d'un filtre à cartouche à goût et odeur pour chaque robinet.

Sulfure d'hydrogène

Le sulfure d'hydrogène est un gaz dissous couramment présent dans certaines sources d'approvisionnement en eau. Il se détecte par un goût et/ou une odeur d'œuf pourri dans l'eau. Un traitement approprié nécessite l'installation d'un système de pompe d'alimentation en produits chimiques alimentant l'eau domestique en eau de Javel, suivi d'un filtre à sédiments pour éliminer les précipités.

Sable, limon ou sédiments

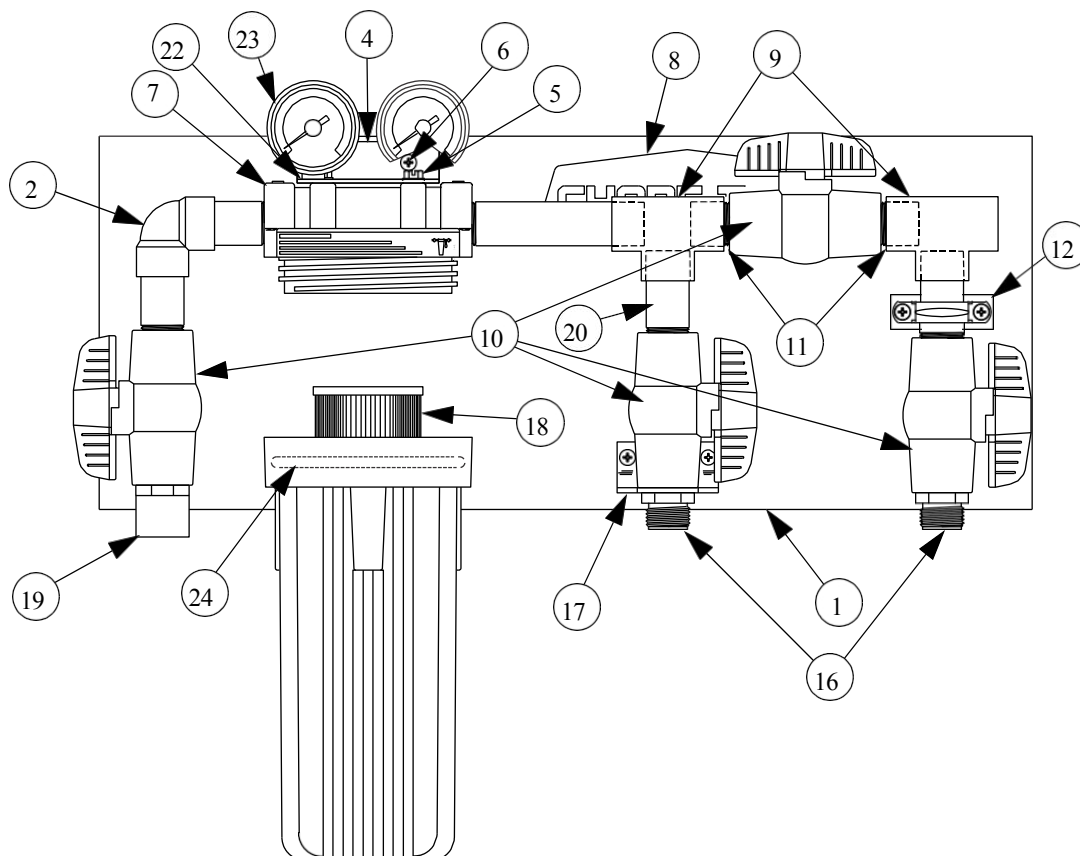
Le sable, le limon ou les sédiments sont présents dans de nombreuses sources d'approvisionnement en eau. Ils sont généralement détectés par un aspect trouble ou brumeux lorsque l'eau est prélevée pour la première fois. Chore-Time recommande que tous les systèmes soient équipés d'un filtre d'au moins 1 140 mesh. Dans certains cas, un deuxième filtre plus agressif peut être nécessaire.

Dépannage

| Problème | Cause | Solution |
|---|--|---|
| Les tétines fuient | Pièces internes mal assemblées. | Démontez et remontez les pièces correctement. |
| | Présence de corps étrangers empêchant le bon fonctionnement de la valve. | Actionnez plusieurs fois le raccord pour voir si la fuite s'arrête. Si la fuite persiste, démontez la valve, nettoyez-la et remontez-la. Remplacez les composants de la vanne et la selle si les fuites persistent. |
| Fuite au-dessus de l'ensemble du capuchon | Le capuchon n'est pas correctement serré. | Serrez le capuchon sur la selle. |
| | Selle endommagée. | Remplacer le collier, il n'est pas nécessaire de remplacer le raccord. |
| Fuite entre la selle et le tuyau en PVC | Selle endommagée. | Remplacer la selle, il n'est peut-être pas nécessaire de remplacer le raccord. |
| Fuite au niveau du manchon d'accouplement | Manchon de raccord (flexible) ou raccord en PVC endommagé. | Remplacer le manchon d'accouplement et/ou le raccord en PVC. |
| Fuite ou endommagé | Composant endommagé ou mal collé. | Remplacer le ou les composants endommagés ou défectueux. Il peut être nécessaire de commander un raccord pour reconnecter les composants d'entrée. |
| Les coupelles de récupération sont Sec | La colonne d'eau est trop basse. | Augmentez progressivement la hauteur de la colonne d'eau jusqu'à atteindre le niveau d'eau souhaité. |
| | Les raccords sont obstrués ou bouchés en raison d'une accumulation. | Nettoyez-les avec une solution. Reportez-vous à la section « Guide de nettoyage des conduites d'eau » du manuel MW2323. |
| Le sol est mouillé sous la ligne d'abreuvement | La ligne d'abreuvement est trop haute ou trop basse. | Ajustez la hauteur de l'abreuvoir conformément aux recommandations. |
| | La colonne d'eau est trop haute. | Réduisez la hauteur de la colonne d'eau et augmentez la ventilation et/ou la chaleur. |
| Consommation d'eau insuffisante | La ligne d'abreuvement est trop haute ou trop basse | Ajustez la hauteur de l'abreuvoir conformément aux directives de gestion recommandées. |
| | Hauteur de la colonne d'eau trop basse | Augmentez progressivement la hauteur de la colonne d'eau jusqu'à atteindre le niveau souhaité. |
| | Les tétines sont obstruées ou bouchées en raison d'une accumulation | Nettoyez avec une solution. Reportez-vous à la section « Guide de nettoyage des conduites d'eau » du manuel MW2323. |
| Accumulation d'aliments dans la tasse | Conduites d'abreuvement trop proches des conduites d'alimentation | Consultez la section « Planification du système » pour connaître la distance recommandée. |
| | La hauteur du système est trop faible | Relevez le système conformément aux directives de gestion recommandées. |
| Le tube vertical ne fonctionne pas correctement | En fonction de la qualité de l'eau et des techniques de gestion, le tube support peut nécessiter un nettoyage plus fréquent. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez le capuchon du tuyau situé au sommet du tube vertical. 2. Utilisez une brosse (disponible auprès de Chore-Time) pour nettoyer soigneusement le tube de support. 3. Nettoyez et remontez les composants, puis vérifiez que le niveau d'eau est correct. |
| Fuite du régulateur autour du diamètre. | Pression de rinçage excessive. Pression d'entrée excessive. Vis de fixation desserrées. | Éliminez toute restriction ou obstruction au niveau du raccord, telle qu'un tuyau plié ou une vanne fermée à l'extrémité de la conduite. Assurez-vous que la pression au niveau du régulateur est inférieure à 35 psi. Serrez les vis de fixation. |

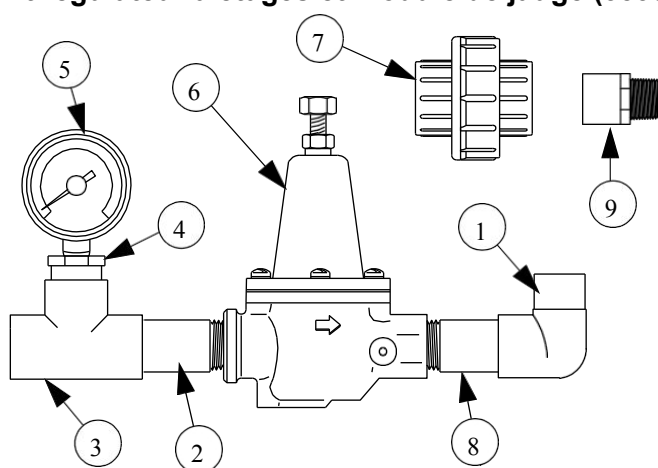
Liste des pièces

Panneau de commande du filtre (9275, 9275-1)



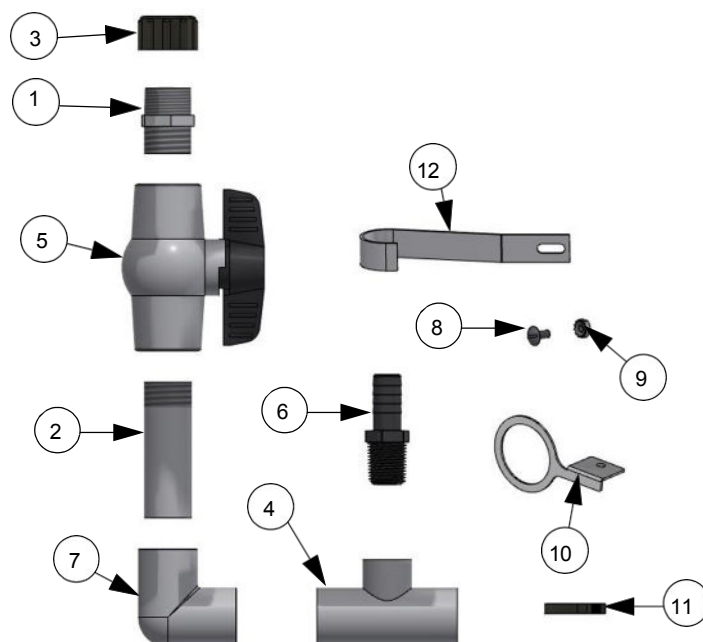
| | | 9275 Boîtier de filtre opaque | 9275-1 Boîtier de filtre transparent |
|---------|--|----------------------------------|---|
| Article | Description | Référence | |
| 1 | Plaque de montage | 35303 | 35303 |
| 2 | Coude en PVC 3/4 po | 8141 | 8141 |
| 4 | Support de montage pour filtre | 35302 | 35302 |
| 5 | Vis à tôle 1/4-14 x 3/4 | 35425 | 35425 |
| 6 | Vis Phil n° 10-13 x 5/8 | 35423 | 35423 |
| 7 | Filtre à eau avec ports de jauge | 35309 | 35309-1 |
| 8 | Autocollant Chore Time | 2525-4 | 2525-4 |
| 9 | Té en PVC 3/4 po | 7538 | 7538 |
| 10 | Valve quart de tour 3/4" | 35781 | 35781 |
| 11 | Raccord en PVC 3/4 x 1,44 | 7531 | 7531 |
| 12 | Bloc d'écartement | 35300 | 35300 |
| 14 | Collier de serrage pour conduit en plastique | 35301 | 35301 |
| 16 | Adaptateur en nylon 3/4 po | 7543 | 7543 |
| 17 | Support de connecteur Medicator | 35307 | 35307 |
| 18 | Cartouche filtrante 20 microns (standard) | 7723 | 7723 |
| | Cartouche filtrante 10 microns (en option) | 13145 | 13145 |
| 19 | Adaptateur PVC 3/4 | 9229 | 9229 |
| 20 | Raccord PVC 3/4 x 2,50 | 7531-9 | 7531-9 |
| 21 | Raccord en PVC 3/4 x 5 po | 7531-11 | 7531-11 |
| 22 | Adaptateur fileté 3/4" | 7702 | 7702 |
| 23 | Manomètre haute pression | 7191 | 7191 |
| 24 | Joint torique | 9191 | 9191 |

Kit régulateur à étages et module de jauge (35308)



| Article | Description | Référence |
|---------|-------------------------------------|-----------|
| 1 | Coude de raccordement en PVC 3/4 po | 30138 |
| 2 | Raccord fileté en PVC 3/4" x 3" | 7531-1 |
| 3 | Té en PVC 3/4" | 7538 |
| 4 | Réducteur 3/4 x 1/4 | 7789 |
| 5 | Manomètre haute pression | 7191 |
| 6 | Régulateur | 29951 |
| 7 | Raccord union PVC 3/4 | 8137 |
| 8 | Raccord fileté PVC 3/4" x 2,5" | 7531-9 |
| 9 | Adaptateur mâle en PVC | 34100 |

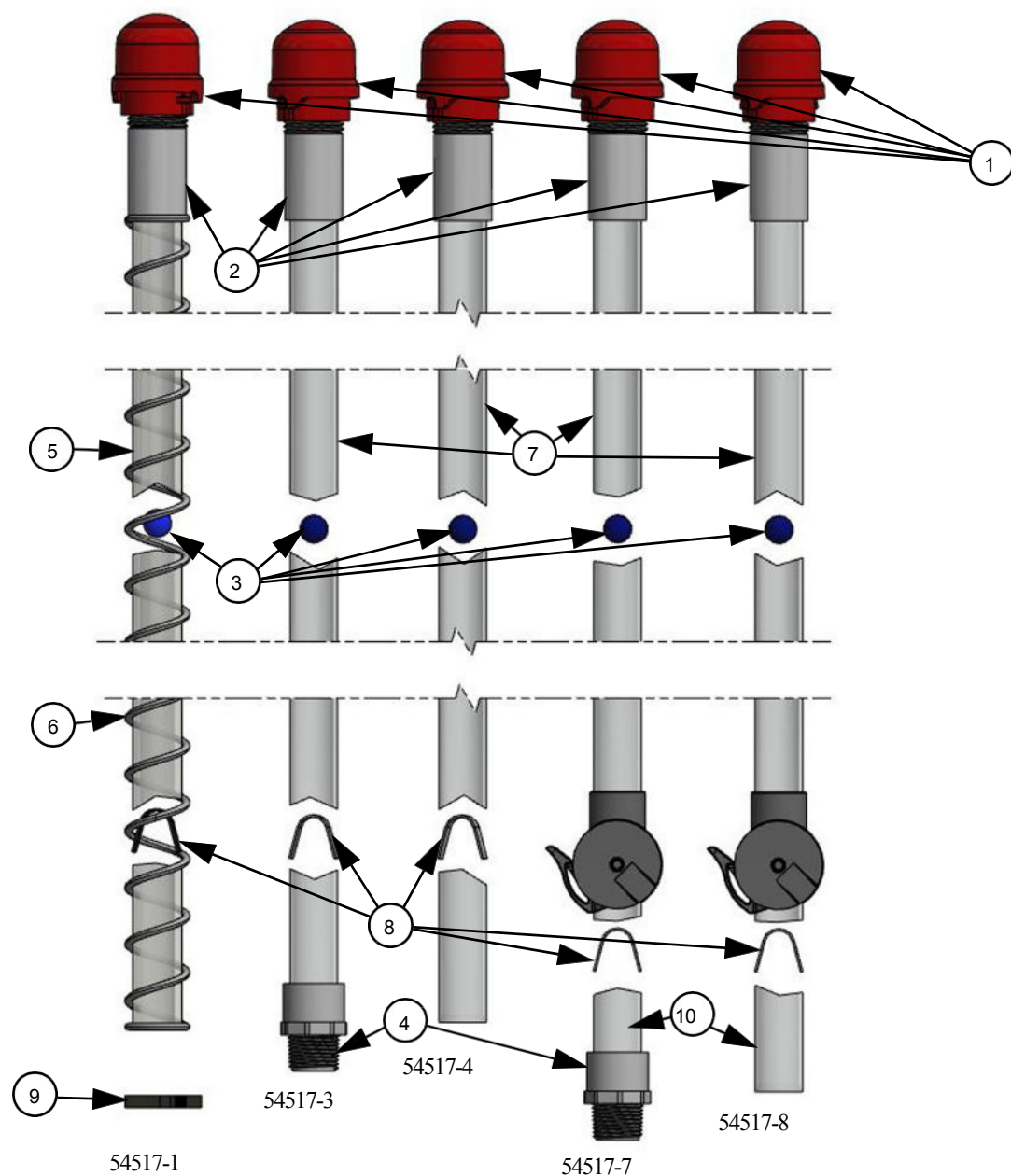
Ensemble de sortie pour tube support



| | | 52275-2 | 52275-3 | 52275-4 | 52275-5 | 52275-6 | 52275-7 | 52275-8 | 52275-9 |
|---------|--------------------------------------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Article | Description | Référence | | | | | | | |
| 1 | Adaptateur en nylon 3/4 po | 7543 | 7543 | 7543 | 7543 | 7543 | 7543 | 7543 | 7543 |
| 2 | Tuyau en PVC fileté 3/4 x 2 pouces | 7531-4 | 7531-4 | 7531-4 | 7531-4 | 7531-4 | 7531-4 | 7531-4 | 7531-4 |
| 3 | Capuchon de tuyau (rondelle incluse) | 9811 | 9811 | 9811 | 9811 | 9811 | 9811 | 9811 | 9811 |
| 4 | Té réducteur | 34777 | 34777 | 34777 | 34777 | 34777 | 34777 | 34777 | 34777 |
| 5 | Vanne à bille 3/4 po | 35781 | 35781 | 35781 | 35781 | 35781 | 35781 | 35781 | 35781 |
| 6 | Adaptateur d'insertion 1/2 | 47881 | 47881 | — | — | — | — | 47881 | 47881 |
| 7 | 3/4" S x T Ell | 7558 | 7558 | 7558 | 7558 | 7558 | 7558 | 7558 | 7558 |
| 8 | Vis à tête bombée 10-24 x 3/8 | 4422-2 | 4422-2 | 4422-2 | 4422-2 | 4422-2 | 4422-2 | 4422-2 | 4422-2 |
| 9 | 10-24 SS Kepnut | 33926 | 33926 | 33926 | 33926 | 33926 | 33926 | 33926 | 33926 |
| 10 | Cintre | 35481 | 35481 | 35481 | 35481 | 35481 | 35481 | 35481 | 35481 |
| 11 | Collier de serrage | 54909 | 54909 | — | — | — | — | — | — |
| 12 | Support pour tube vertical | 33900 | 33900 | 33900 | 33900 | 33900 | 33900 | 33900 | 33900-1 |
| 13* | Ensemble tube de support | 54517-1 | 54517-1 | 54517-7 | 54517-7 | 54517-3 | 54517-3 | — | 54517-7 |

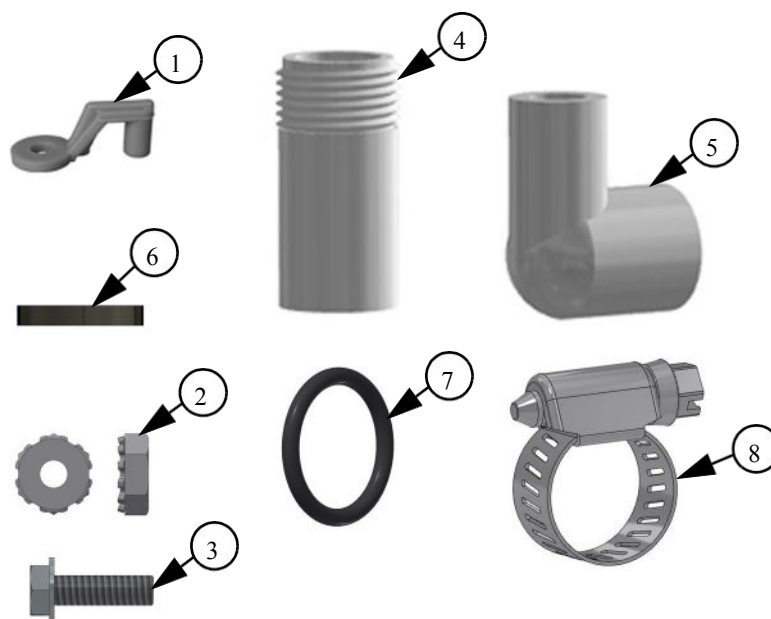
*Voir « Ensemble tube support (54517-X) » à la page 46 pour la liste complète des pièces.

Ensemble tube de support (54517-X)



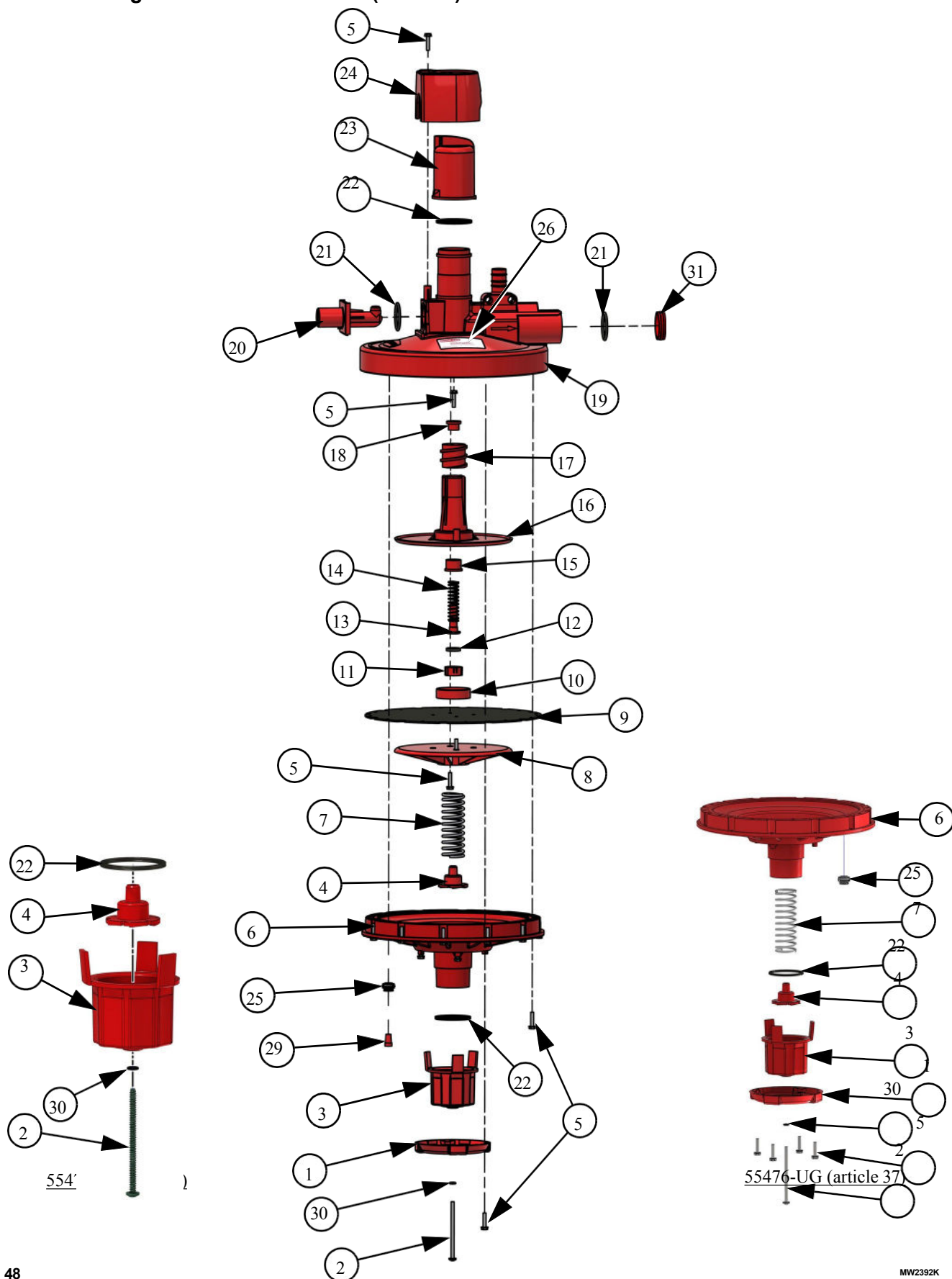
| Article | Description | 54517-1 | 54517-3 | 54517-4 | 54517-7 | 54517-8 |
|---------|-------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1 | Ensemble bouchon de reniflard | 54606 | 54606 | 54606 | 54606 | 54606 |
| 2 | Raccord NH 3/4 po | 25098 | 25098 | 25098 | 25098 | 25098 |
| 3 | Flotteur à tube vertical | 37142 | 37142 | 37142 | 37142 | 37142 |
| 4 | .50 Adaptateur mâle MTXS | — | 9067 | — | 9067 | — |
| 5 | Tuyau flexible | 36840-1 | — | — | — | — |
| 6 | Printemps | 36839-1 | — | — | — | — |
| 7 | .5 x 19,88 Tuyau en PVC transparent | — | 38250-1 | 38250-1 | — | — |
| | .5 x 16,00 Tuyau en PVC transparent | — | — | — | 38250-3 | 38250-3 |
| 8 | Butée à bille rigide | 54817 | 54817 | 54817 | 54817 | 54817 |
| 9 | Pince réglable | 54909 | — | — | — | — |
| 10 | Tuyau en PVC transparent 5 x 4,0 | — | — | — | 38250-2 | 38250-2 |

Ensemble de régulateurs Volumatic (56233-X)



| | | 56233-1 | 56233-2 |
|---------|-----------------------------------|-----------|---------|
| Article | Description | Référence | |
| 1 | Support de régulateur | 44866 | 44866 |
| 2 | 10-24 Écrou inoxydable | 33926 | 33926 |
| 3 | Vis 10-24 x .50 | 4416-12 | 4416-12 |
| 4 | Raccord 3/4 NH | 25098 | 25098 |
| 5 | Coude 1/2" | 33895 | 33895 |
| 6 | Collier de serrage en nylon 1-1/4 | 54909 | — |
| 7 | Joint torique 1/2 x 1/16 | — | 48325-1 |
| 8 | Pince réglable | — | 7187 |

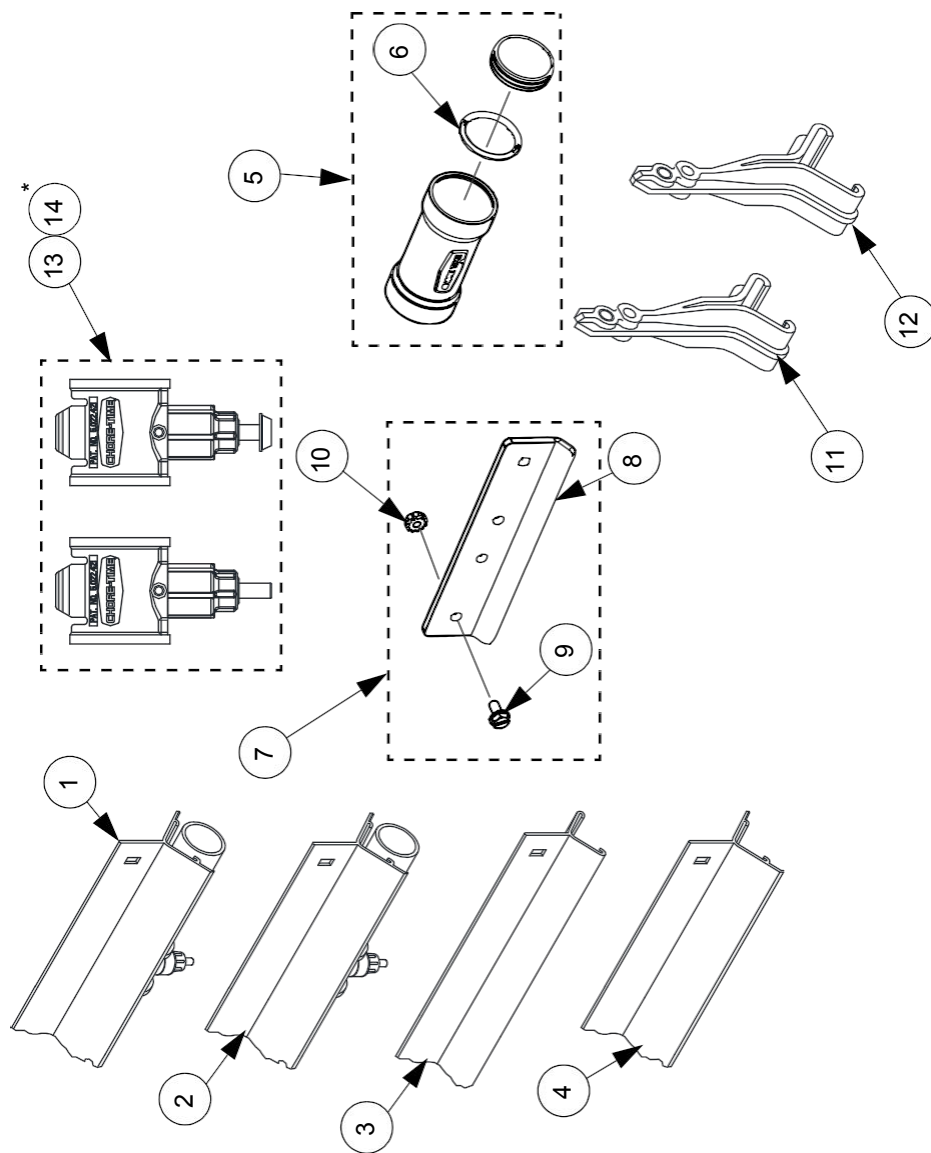
Ensemble régulateur VOLUMATIC™ (55476-X)



Références

| Article | Description | | | | Kit avec Entraîneur pour volaille | Kit avec Poultry Trainer |
|---|---------------------------------------|----------------------------------|---|---|--|---|
| | | Sans support Tube 55476-1 | Avec support pliable Tube 55476-2 | Avec flexible Tube de support 55476-3 | Avec support pliable Tube du support et anti-perchoir 55476-2T | Support flexible Tube et Anti-Roost 55476-3T |
| Article | Description | Référence | Référence | Référence | Référence | Référence |
| 1 | Dispositif de retenue du bouton | 55477 | 55477 | 55477 | 55477 | 55477 |
| 2 | Vis n° 8-18 x 2-1/2 po | 42387 | 42387 | 42387 | 42387 | 42387 |
| 3 | Bouton de réglage | 55478 | 55478 | 55478 | 55478 | 55478 |
| 4 | Abonné | 42183 | 42183 | 42183 | 42183 | 42183 |
| 5 | Vis 6-20x.625 | 44946 | 44946 | 44946 | 44946 | 44946 |
| 6 | Demi-régulateur inférieur | 55479 | 55479 | 55479 | 55479 | 55479 |
| 7 | .78 x 2,8 pouces Ressort | 42393 | 42393 | 42393 | 42393 | 42393 |
| 8 | Plaque de diaphragme inférieure CTWR | 42177 | 42177 | 42177 | 42177 | 42177 |
| 9 | Diaphragme | 42181 | 42181 | 42181 | 42181 | 42181 |
| 10 | Support central pour diaphragme | 42186 | 42186 | 42186 | 42186 | 42186 |
| 11 | Seat Cup | 48199 | 48199 | 48199 | 48199 | 48199 |
| 12 | Siège | 48225 | 48225 | 48225 | 48225 | 48225 |
| 13 | Support de siège | 42189 | 42189 | 42189 | 42189 | 42189 |
| 14 | .780 x 2,8 Ressort | 42392 | 42392 | 42392 | 42392 | 42392 |
| 15 | Manchon de support de siège | 42187 | 42187 | 42187 | 42187 | 42187 |
| 16 | Plaque à membrane | 42182 | 42182 | 42182 | 42182 | 42182 |
| 17 | Barillet CTWR | 42172 | 42172 | 42172 | 42172 | 42172 |
| 18 | Capuchon de support de siège | 42176 | 42176 | 42176 | 42176 | 42176 |
| 19 | Régulateur partie supérieure | 57065 | 57065 | 57065 | 57065 | 57065 |
| 20 | Orifice d'entrée | 42190 | 42190 | 42190 | 42190 | 42190 |
| 21 | Joint torique | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 |
| 22 | 1,362 x 1,03 Joint torique | 42389 | 42389 | 42389 | 42389 | 42389 |
| 23 | Bouton sélecteur | 42178 | 42178 | 42178 | 42178 | 42178 |
| 24 | Linceul | 42390 | 42390 | 42390 | 42390 | 42390 |
| 25 | 1/8-27 NPT x 1/4 Connecteur de tube | 50820-1 | 50820-1 | 50820-1 | 50820-1 | 50820-1 |
| 26 | Autocollant | 2529-813 | 2529-813 | 2529-813 | 2529-813 | 2529-813 |
| 29 | Fiche | 57285 | 57285 | 57285 | 57285 | 57285 |
| 30 | -007 Joint torique | 56172 | 56172 | 56172 | 56172 | 56172 |
| 31 | CT NIP Clip d'extension | 56373C | 56373C | 56373C | 56373C | 56373C |
| 32** | Ensemble de tubes flexibles. | — | — | 54517-1 | — | 54517-1 |
| 33** | Ensemble tube pliable. | — | 54517-8 | — | 54517-8 | — |
| 34* | Matériel de régulation Volumatic | 56233-1 | 56233-2 | 56233-1 | 56233-2 | 56233-1 |
| 35*** | Kit d'entraînement pour volaille | — | — | — | 44943 | 44943 |
| 36 | Ensemble de bouton de remplacement | 55478R | 55478R | 55478R | 55478R | 55478R |
| 37 | Mise à niveau du régulateur Volumatic | 55476-UG | 55476-UG | 55476-UG | 55476-UG | 55476-UG |
| *Voir « Ensemble de matériel pour régulateur Volumatic (56233-X) » à la page 47 pour le détail de l'assemblage. | | | | | | |
| **Voir « Ensemble tube de support (54517-X) » à la page 46 pour le démontage de l'ensemble. | | | | | | |
| ***Voir « Ensemble de ligne de raccord STEADI-FLOW® et composants » à la page 50. | | | | | | |

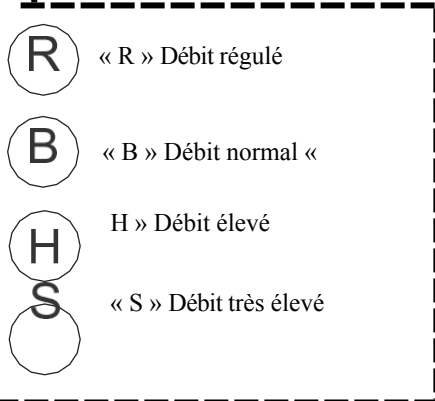
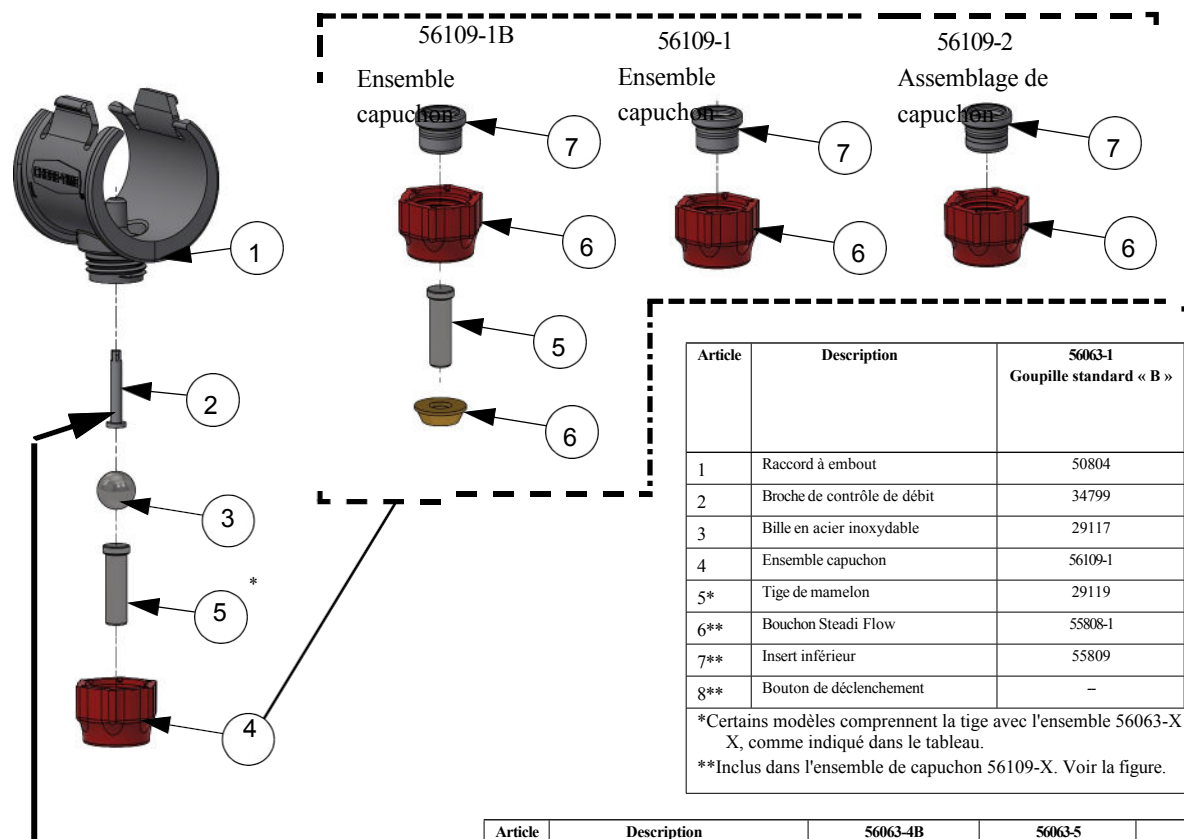
Assemblage et composants de la ligne de tétines STEADI-FLOW®



Références

| Article | Description | Débit standard | Débit élevé | Débit régulé | Déclencheur de levage | Débit très élevé | Gâchette à levier Tige longue |
|--|--|----------------|---------------|----------------|-----------------------|------------------|-------------------------------|
| 1 | Canal standard Ensemble d'abreuvoirs STEADI-FLOW® | | | | | | |
| | Espacement de 6 po [152 mm] (20 têtes) | 56065-34 | 56065-13 | — | — | — | — |
| | Espacement de 8 po [203 mm] (15 raccords) | 56065-1 | 56065-14 | 56065-24 | — | 56065-27 | — |
| | Espacement de 10 po [254 mm] (12 raccords) | 56065-2 | 56065-15 | 56065-25 | — | 56065-28 | — |
| | Espacement de 12 po [305 mm] (10 raccords) | 56065-3 | 56065-16 | 56065-35 | — | 56065-29 | — |
| | Espacement de 15 po [381 mm] (8 raccords) | 56065-4 | 56065-17 | — | — | — | — |
| | Espacement de 6 po [152 mm] (20 tétons à bouton) | 56065-34B | 56065-13B | — | — | — | — |
| | Espacement de 8 po [203 mm] (15 tétons à bouton) | 56065-1B | 56065-14B | — | — | — | — |
| | Espacement de 10 po [254 mm] (12 boutons à tête) | 56065-2B | 56065-15B | — | — | 56065-26 | — |
| | Espacement de 12 po [305 mm] (10 boutons à tête) | 56065-3B | — | — | — | — | — |
| | Espacement de 15 po [381 mm] (8 tétons à bouton) | 56065-4B | — | — | — | — | — |
| 3 | Canal d'assistance (standard) | 56466-10 | 56466-10 | 56466-10 | 56466-10 | 56466-10 | 56466-10 |
| 5 | Ensemble d'accouplement à expansion | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 |
| 6 | Joint torique | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 |
| 7 | Kit de support de canal | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 |
| 8 | Support de canal | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 |
| 9 | Vis à tête hexagonale avec rondelle 10-24 x 3/8 po | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 |
| 10 | N° 10-24 Kepnut | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 |
| 11 | Support de suspension pour canal (standard) | 33824-1 | 33824-1 | 33824-1 | 33824-1 | 33824-1 | 33824-1 |
| 13* | Ensemble de bouchon STEADI-FLOW | Voir page 52 | Voir page 52 | Voir page 52 | Voir page 52 | Voir page 52 | Voir page 52 |
| 14* | Ensemble selle STEADI-FLOW | 56063-1 & -1B | 56063-2 & -2B | 56063-4 & -4B | 56063-5 | 56063-8 | 56063-7 |
| *Voir « Ensemble selle RELIA-FLO® 56064-X » à la page 56 pour la description détaillée de l'ensemble et les références des pièces. | | | | | | | — |
| 2 | Ensemble d'abreuvoirs STEADI-FLOW à canal lourd® | | | | | | |
| | Espacement de 6 po [152 mm] (20 têtes) | — | 56065-18 | — | — | — | — |
| | Espacement de 8 po [203 mm] (15 raccords) | 56065-5 | 56065-19 | — | 56065-30 | — | — |
| | Espacement de 10 po [254 mm] (12 raccords) | 56065-6 | 56065-20 | — | 56065-31 | 56065-26 | — |
| | Espacement de 12 po [305 mm] (10 raccords) | 56065-7 | 56065-21 | — | 56065-32 | — | — |
| | Espacement de 15 po [381 mm] (8 raccords) | 56065-8 | 56065-22 | — | — | — | 56065-33 |
| | Espacement de 20 po [508 mm] (6 raccords) | 56065-9 | 56065-23 | — | — | — | — |
| | Espacement de 24 po [610 mm] (5 raccords) | 56065-10 | — | — | — | — | — |
| 4 | Canal de soutien (lourd) | 56466-20 | 56466-20 | 56466-20 | 56466-20 | 56466-20 | 56466-20 |
| 5 | Ensemble d'accouplement à expansion | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 |
| 6 | Joint torique | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 |
| 7 | Kit de support de canal | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 |
| 8 | Support de canal | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 |
| 9 | Vis à tête hexagonale avec rondelle 10-24 x 3/8 po | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 |
| 10 | N° 10-24 Kepnut | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 |
| 12 | Support de suspension de canal (lourd) | 33824-2 | 33824-2 | 33824-2 | 33824-2 | 33824-2 | 33824-2 |
| 13* | Ensemble de bouchon STEADI-FLOW | Voir page 52 | Voir page 52 | Voir page 52 | Voir page 52 | Voir page 52 | Voir page 52 |
| 14* | Ensemble selle STEADI-FLOW | 56063-1 & -1B | 56063-2 & -2B | 56063-4 et -4B | 56063-5 | 56063-8 | 56063-7 |
| *Voir « Ensemble selle RELIA-FLO® 56064-X » à la page 56 pour la composition de l'ensemble et les références des pièces. | | | | | | | — |

Ensemble de selle Steadi Flow 56063-X



| Article | Description | 56063-1 Goupille standard « B » | 56063-1B Broche « B » à débit standard avec bouton | 56063-2 Aiguille à haut débit « H » | 56063-2B Aiguille à haut débit « H » avec bouton | 56063-4 Broche « R » à débit régulé |
|---------|-----------------------------|------------------------------------|---|--|--|---|
| 1 | Raccord à embout | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 |
| 2 | Broche de contrôle de débit | 34799 | 34799 | 34889 | 34889 | 55380 |
| 3 | Bille en acier inoxydable | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 |
| 4 | Ensemble capuchon | 56109-1 | 56109-1B | 56109-1 | 56109-1B | 56109-1 |
| 5* | Tige de mamelon | 29119 | – | 29119 | – | 29119 |
| 6** | Bouchon Steadi Flow | 55808-1 | 55808-1 | 55808-1 | 55808-1 | 55808-1 |
| 7** | Insert inférieur | 55809 | 55809 | 55809 | 55809 | 55809 |
| 8** | Bouton de déclenchement | – | 29563 | – | 29563 | – |

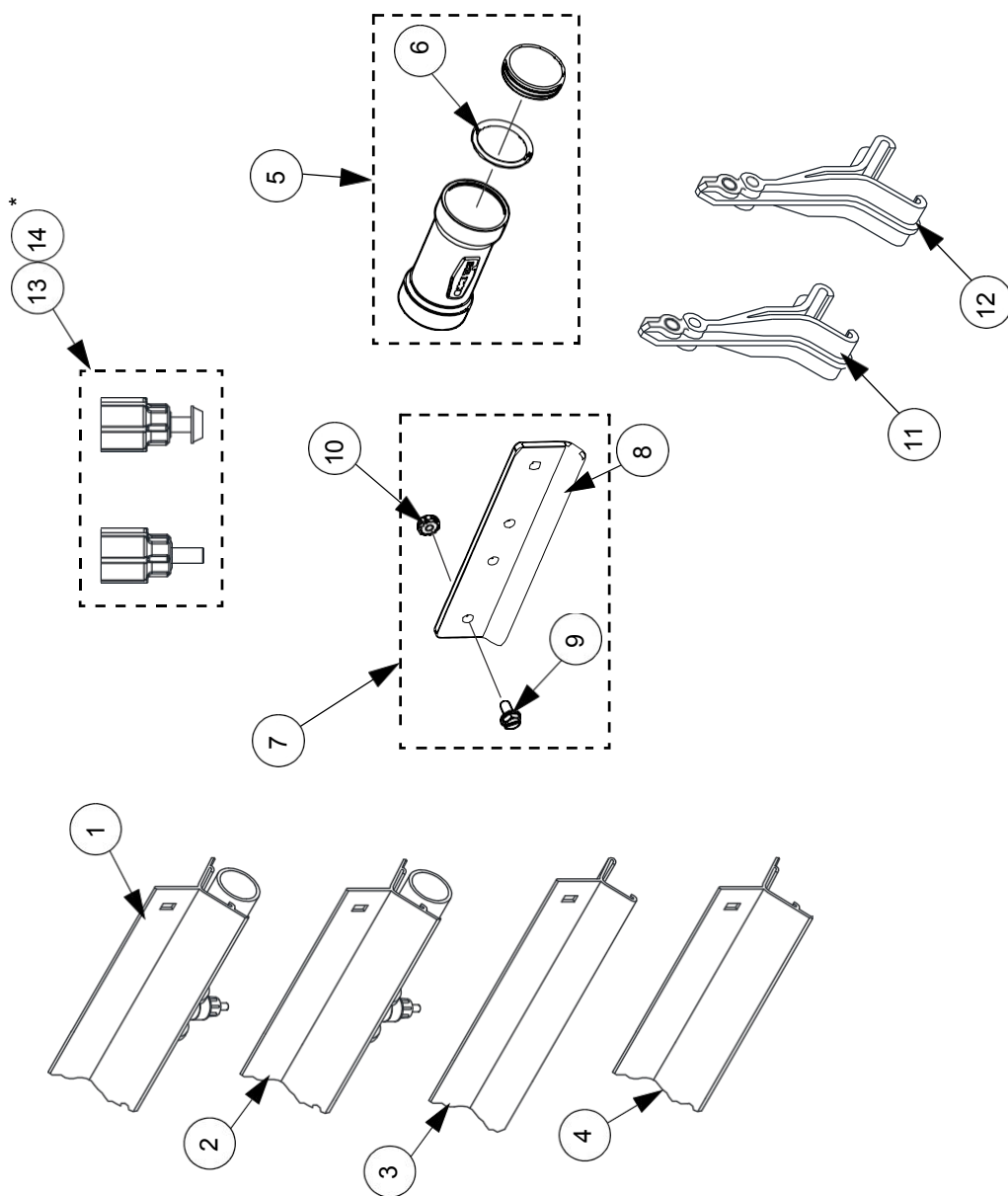
*Certains modèles comprennent la tige avec l'ensemble 56063-X et certains modèles comprennent la tige dans l'ensemble de capuchon 56109-X, comme indiqué dans le tableau.
 **Inclus dans l'ensemble de capuchon 56109-X. Voir la figure.

| Article | Description | 56063-4B Goupille « R » à débit régulé avec bouton | 56063-5 Épingle à débit standard « B » Gâchette de levage | 56063-8 Débit très élevé | 56063-12 Couche de selle pour poulets de chair Débit | 56063-12B Débit pour couche de poulets de chair avec bouton |
|---------|-----------------------------|--|--|-----------------------------|--|--|
| 1 | Nipple Floor Saddle | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 |
| 2 | Broche de contrôle de débit | 55380 | 34799 | 47745 | 36725 | 36725 |
| 3 | Bille en acier inoxydable | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 |
| 4 | Ensemble de capuchon | 56109-1B | 56109-2 | 56109-1 | 56109-1 | 56109-1B |
| 5* | Tige de mamelon | – | 46470 | 29119 | 29119 | 29119 |
| 6** | Bouchon Steadi Flow | 55808-1 | 55808-1 | 55808-1 | 55808-1 | 55808-1 |
| 7** | Insert inférieur | 55809 | 55809-1 | 55809 | 55809 | 55809 |
| 8** | Gâchette à bouton | 29563 | – | – | – | 29563 |

*Certains modèles comprennent la tige avec l'ensemble 56063-X et certains modèles comprennent la tige dans l'ensemble de capuchon 56109-X, comme indiqué dans le tableau.
 **Inclus dans l'ensemble de capuchon 56109-X. Voir illustration.

Cette page a été laissée vierge intentionnellement...

Ensemble de tétines RELIA-FLOW® et composants

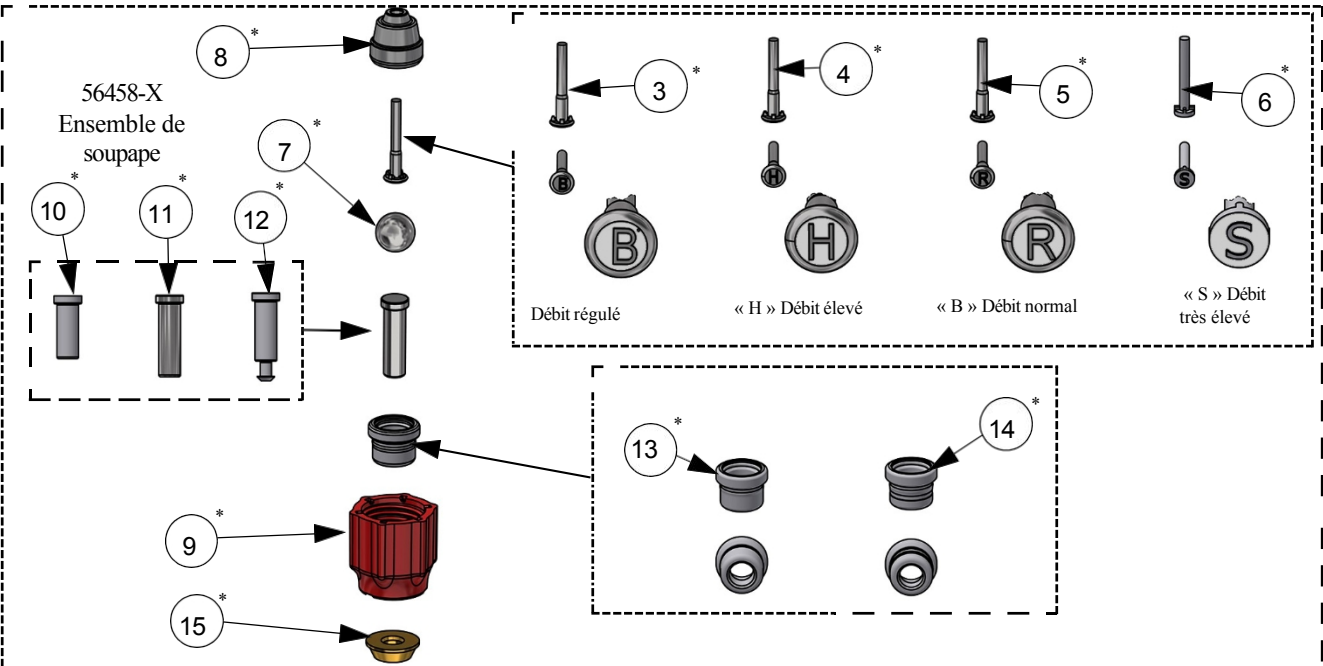
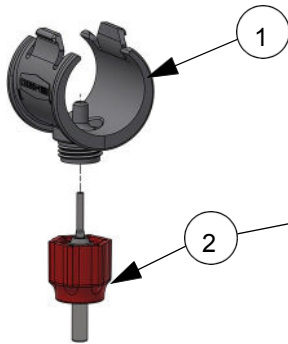


Références

| Article | Description | Débit standard | Débit élevé | Débit régulé | Déclencheur de levage | Très élevé | Déclencheur de levage Tige longue |
|--|---|----------------|----------------|----------------|-----------------------|------------|-----------------------------------|
| 1 | Canal standard Ensemble d'abreuvoirs à® s RELIA-FLOW | | | | | | |
| | Espacement de 6 po [152 mm] (20 têtes) | 56104-1 | — | — | — | — | — |
| | Espacement de 8 po [203 mm] (15 raccords) | 56104-2 | 56104-12 | 56104-15 | — | — | — |
| | Espacement de 10 po [254 mm] (12 raccords) | 56104-3 | 56104-13 | 56104-16 | — | — | — |
| | Espacement de 12 po [305 mm] (10 raccords) | 56104-4 | 56104-25 | — | — | — | — |
| | Espacement de 15 po [381 mm] (8 raccords) | 56104-5 | — | — | — | — | — |
| | Espacement de 24 po [610 mm] (5 raccords) | — | 56104-14 | — | — | — | — |
| | Espacement de 6 po [152 mm] (20 têtes à bouton) | 56104-1B | — | — | — | — | — |
| | Espacement de 8 po [203 mm] (15 raccords) | 56104-2B | — | — | — | — | — |
| | Espacement de 10 po [254 mm] (12 raccords) | 56104-3B | — | — | — | — | — |
| | Espacement de 12 po [305 mm] (10 raccords) | 56104-4B | — | — | — | — | — |
| | Espacement de 10 po [254 mm] (12 raccords) | — | 56104-13B | — | — | — | — |
| 3 | Canal de support (standard) | 56466-10 | 56466-10 | 56466-10 | 56466-10 | — | — |
| 5 | Ensemble d'accouplement à expansion | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 | — | — |
| 6 | Joint torique | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 | — | — |
| 7 | Support de canal | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 | — | — |
| 8 | Kit de support de canal | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | — | — |
| 9 | Vis à tête hexagonale avec rondelle 10-24 x 3/8 po | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 | — | — |
| 10 | #10-24 Kepnut | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | — | — |
| 11 | Support de suspension pour canal (standard) | 33824-1 | 33824-1 | 33824-1 | 33824-1 | 33824-1 | 33824-1 |
| 13* | Ensemble de vanne RELIA-FLOW | 56458-1 et -1B | 56458-2 et -2B | 56458-4 et -4B | 56458-5 et -5B | 56458-8 | 56458-7 |
| 14* | Ensemble selle RELIA-FLOW | 56064-1 et -1B | 56064-2 et -2B | 56064-4 et -4B | 56064-5 | 56064-8 | 56064-7 |
| *Voir « Ensemble selle RELIA-FLO® 56064-X » à la page 56 pour le détail de l'ensemble et les références des pièces. | | | | | | | |
| 2 | Assemblage d'abreuvoirs RELIA-FLOW à canal I® | | | | | | |
| | Espacement de 8 po [203 mm] (15 têtes) | 56104-6 | 56104-24 | — | 56104-17 | 56104-23 | 56104-20 |
| | Espacement de 10 po [254 mm] (12 raccords) | 56104-7 | — | — | 56104-18 | — | — |
| | Espacement de 12 po [305 mm] (10 raccords) | 56104-8 | 56104-25 | — | — | — | 56104-21 |
| | Espacement de 15 po [381 mm] (8 raccords) | — | — | — | — | — | — |
| | Espacement de 20 po [508 mm] (6 raccords) | 56104-22 | — | — | — | — | — |
| | Espacement de 24 po [610 mm] (5 raccords) | 56104-19 | — | — | 56104-19 | — | — |
| 4 | Canal de support (lourd) | 56466-20 | 56466-20 | 56466-20 | 56466-20 | 56466-20 | 56466-20 |
| 5 | Ensemble d'accouplement à expansion | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 | 56373 |
| 6 | Joint torique | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 | 29118 |
| 7 | Support de canal | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 | 56381 |
| 8 | Kit de supports de canal | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 | 56381-40 |
| 9 | Vis à tête hexagonale avec rondelle n° 10-24 x 3/8 po | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 | 25124 |
| 10 | #10-24 Kepnut | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 |
| 12 | Support de suspension de canal (lourd) | 33824-2 | 33824-2 | 33824-2 | 33824-2 | 33824-2 | 33824-2 |
| 13* | Ensemble de vanne RELIA-FLOW | 56458-1 et -1B | 56458-2 et -2B | 56458-4 et -4B | 56458-5 et -5B | 56458-8 | 56458-7 |
| 14* | Ensemble selle RELIA-FLOW | 56064-1 et -1B | 56064-2 et -2B | 56064-4 et -4B | 56064-5 et -4B | 56064-8 | 56064-7 |
| *Voir « Ensemble selle RELIA-FLO® 56064-X » à la page 56 pour la description détaillée de l'ensemble et les références des pièces. | | | | | | | |

Ensemble de selle RELIA-FLO® 56064-X

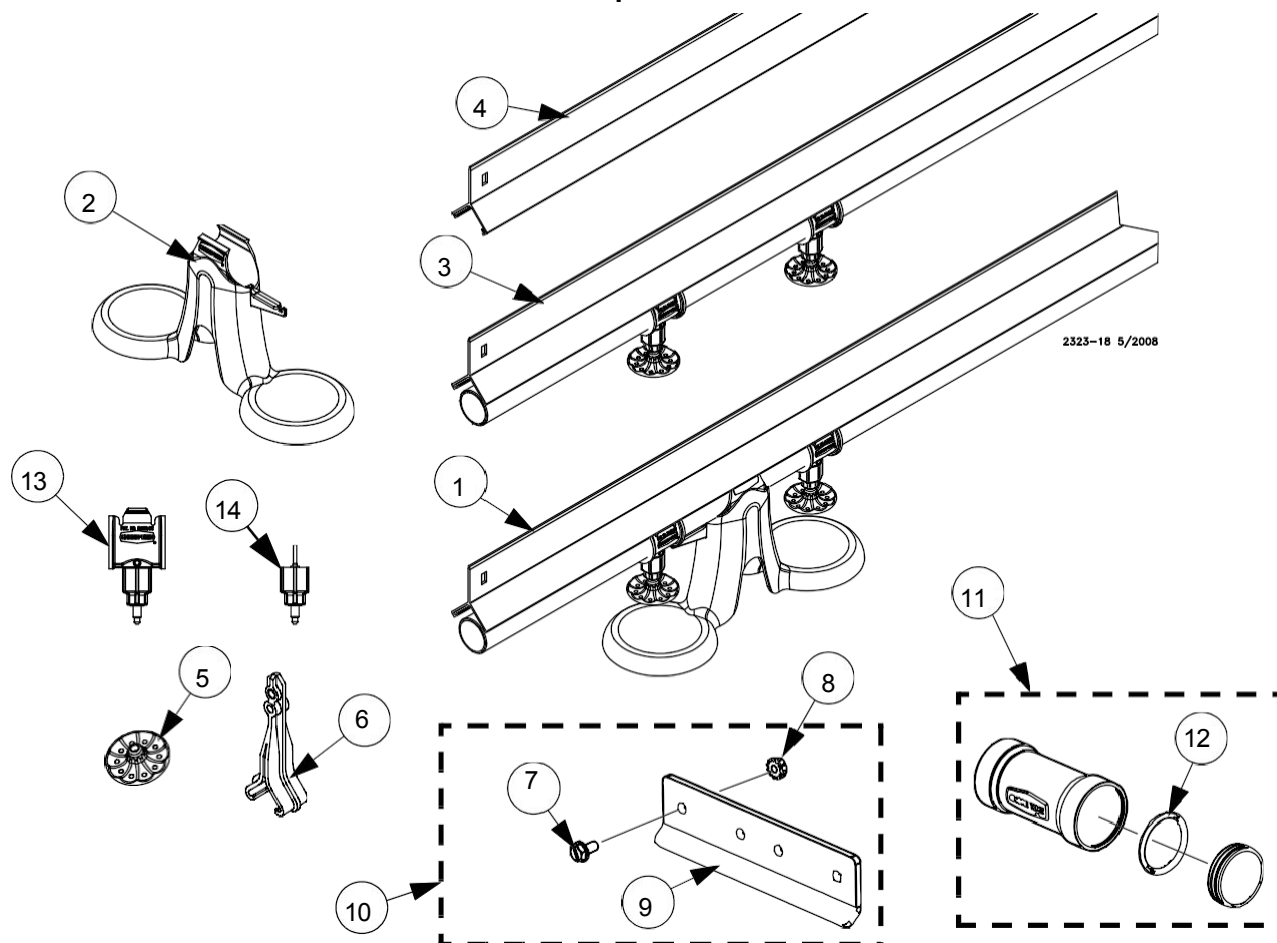
56064-X
Assemblage du capuchon



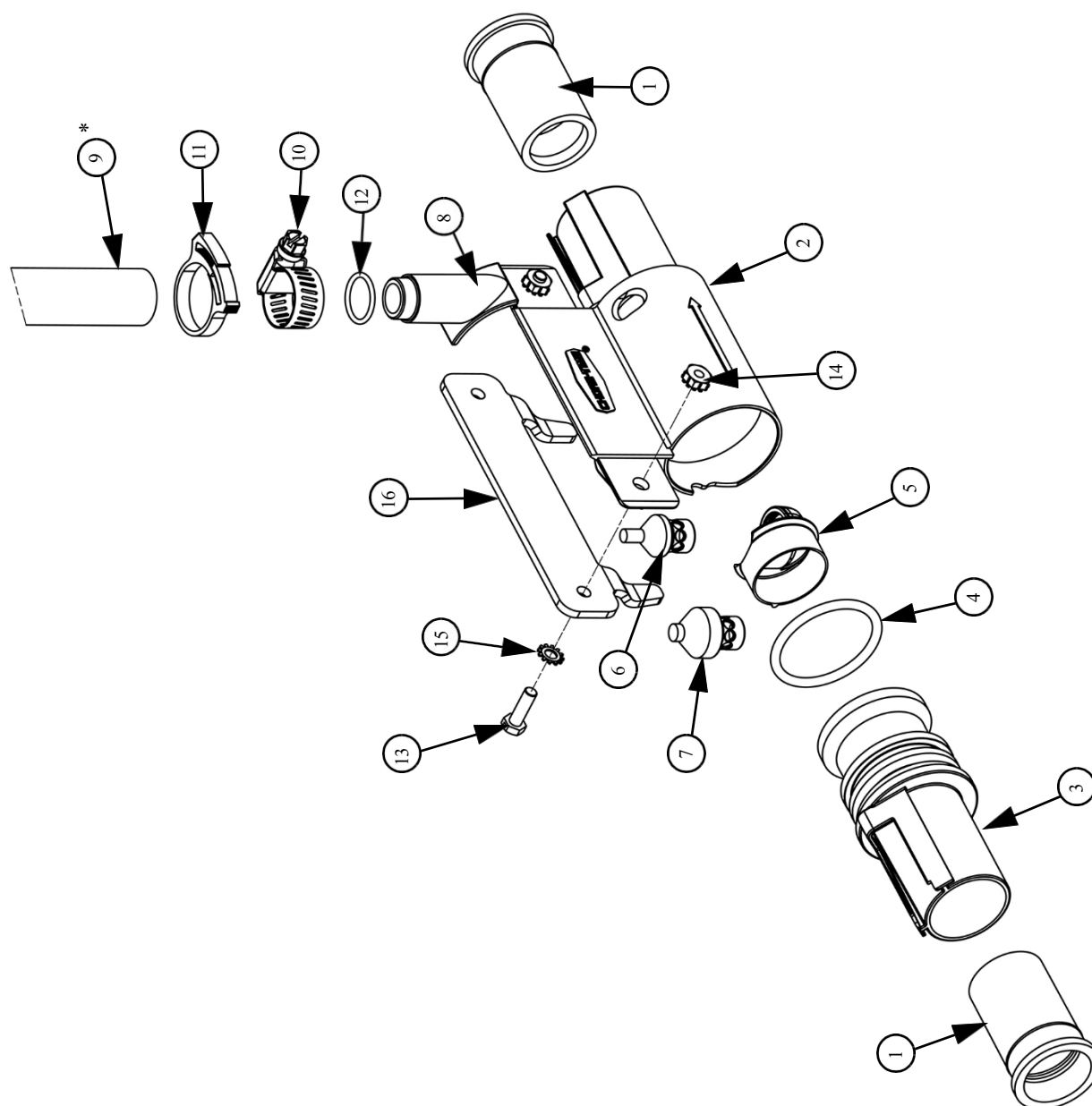
| Article | Description | 56064-1 Goupille standard « B » | 56064-1B Aiguille « B » à débit régulier avec bouton | 56064-2 Aiguille à haut débit « H » | 56064-2B Broche « H » à haut débit avec bouton | 56064-4 Broche « R » à débit régulé | 56064-4B Broche « R » à débit régulé avec bouton | 56064-5 Aiguille à débit régulier « B » Élévation | 56064-7 Écoulement régulier « B » avec levage, long | 56064-10 Élévateur à broche « H » à haut débit | 56064-8 Débit ultra élevé Goupille « S » | 56064-9 Lever à goupille « H » à haut débit, long | 56064-20 Débit élevé Broche « H » | 56064-21 Goupille « B » à débit normal |
|---------|--|------------------------------------|---|--|---|--|---|--|--|---|---|--|--------------------------------------|---|
| 1 | Raccord de sol à embout | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 | 50804 |
| 2 | Vanne Relia-Flow | 56458-1 | 56458-1B | 56458-2 | 56458-2B | 56458-4 | 56458-4B | 56458-5 | 56458-7 | 56458-6 | 56458-8 | 56458-1 | 56458-20 | 56458-21 |
| 3* | Broyeur Standard Flow Pin | 55342 | 55342 | - | - | - | - | 55342 | 55342 | - | - | 55342 | - | 55342 |
| 4* | Broche à haut débit | - | - | 49773 | 49773 | - | - | - | - | 49773 | - | - | 49773 | - |
| 5* | .091 Broche à débit régulé | - | - | - | - | 49624 | 49624 | - | - | - | - | - | - | - |
| 6* | .077 Goupille à très haut débit | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 50095 | - | - | - |
| 7* | Bille en acier inoxydable | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 | 29117 |
| 8* | Insert de contrôle de débit | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 | 48876 |
| 9* | Bouchon Relia-Flow | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 | 55808 |
| 10* | Tige de mamelon | 29119 | 29119 | 29119 | 29119 | 29119 | 29119 | - | 29119 | - | 29119 | 29119 | - | - |
| 11* | Tige de mamelon courte | - | - | - | - | - | - | 46470 | - | 46470 | - | - | - | - |
| 12* | Goupille à ressort Advanti-Flow | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 51269 | 51269 |
| 13* | Insert inférieur | 55809 | 55809 | 55809 | 55809 | 55809 | 55809 | - | - | - | 55809 | 55809 | 55809 | 55809 |
| 14* | Insert inférieur de gâchette de levage | - | - | - | - | - | - | 55809-1 | 55809-1 | 55809-1 | - | - | - | - |
| 15* | Gâchette à bouton | - | 29563 | - | 29563 | - | 29563 | - | - | - | - | - | - | - |

*Inclus dans (élément 2) 46458-X Ensemble capuchon. (Voir illustration.)

ADVANTI-FLOW® Ensemble de tétines et composants



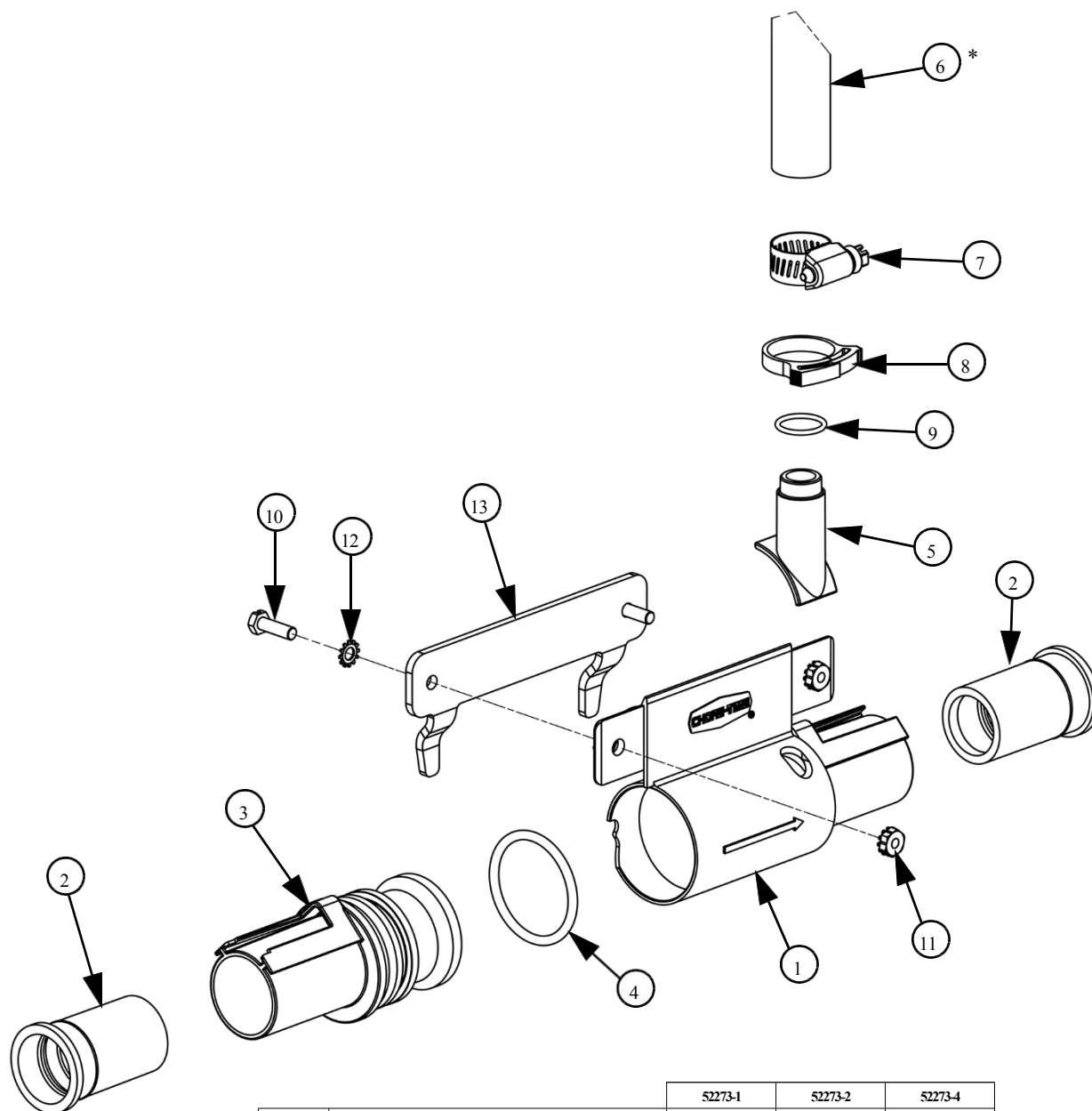
| Article | Description | Référence | Article | Description | Référence |
|---------|---|-----------|---------|---|-----------|
| 1 | Ensemble d'abreuvoirs ADVANTI-FLOW® avec coupelles | | 4 | Support standard | 56466-10 |
| | Canal standard à débit standard, espacement de 40 | 51327-3 | 5 | Disque ADVANTI-FLOW® | 51266 |
| | Débit standard Canal standard Espacement de 30 po | 51327-4 | 6 | Support de canal Suspension | 33824-1 |
| | Débit standard Canal standard Espacement de 24 po | 51327-5 | 7 | Vis à tête hexagonale n° 10-24 x 3/8 po avec rondelle | 25124 |
| | Débit standard Canal standard Espacement de 20 po | 51327-6 | 8 | Vis Kepnut n° 10-24 | 27725 |
| | Canal standard à haut débit, espacement de 40 po avec | 51328-3 | 9 | Support de conduite d'eau | 56381 |
| | Canal standard à haut débit, espacement de 30 pouces | 51328-4 | 10 | Kit de support pour conduite d'eau | 56381-40 |
| | Canal standard à haut débit, espacement de 24 pouces | 51328-5 | 11 | Raccord d'expansion | 56373 |
| | Canal standard à haut débit, espacement de 20 pouces | 51328-6 | 12 | 1,255 x 1,049 x 0,103 Joint torique | 29118 |
| | | | 13 | ADVANTI-FLOW® Ensemble selle à haut débit. | 56064-20 |
| 2 | Ensemble de coupelles ADVANTI-FLOW® | 51326 | | Ensemble de selle à débit standard ADVANTI-FLOW® | 56064-21 |
| 3 | Ensemble d'abreuvoirs ADVANTI-FLOW® | | 14 | ADVANTI-FLOW® Assemblage de vanne à haut débit. | 56458-20 |
| | Débit standard, canal standard, espacement de 40 pouces | 56286-2 | | ADVANTI-FLOW® Assemblage de vanne à débit standard. | 56458-21 |
| | Débit standard Canal standard Espacement de 30 po | 56286-4 | | | |
| | Débit standard, canal standard, espacement de 24 po | 56286-6 | | | |
| | Débit standard, canal standard, espacement de 20 po. | 56286-8 | | | |
| | Canal standard à haut débit, espacement de 40 po | 56286-1 | | | |
| | Débit élevé, canal standard, espacement de 30 po | 56286-3 | | | |
| | Canal standard à haut débit, espacement de 24 po | 56286-5 | | | |
| | Canal standard à haut débit, espacement de 20 po | 56286-7 | | | |



| | | Ensemble compensateur de pente | | | | | | | | | | |
|---------|-------------------------------------|--|---|--|---|---|---|--|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| | | Dif faible avec tube de support pliable 54035-4L | Difficile avec tube de support pliable 54035-4H | Difficulté faible avec tube de support rigide 54035-5L | Hi Dif avec tube de support rigide 54035-5H | Faible difficulté avec tube sans support 54035-6L | Difficile avec tube sans support 54035-6H | Difficulté faible avec tube de support flexible 54035-7L | Difficile avec tube flexible 54035-7H | Réparation sans piston 54035-R | Réparation Hi Dif 54035-RH | Réparation faible difficulté 54035-RL |
| Article | Description | Référence | | | | | | | | | | |
| 1 | Demi-doublure | 36501 | 36501 | 36501 | 36501 | 36501 | 36501 | 36501 | 36501 | – | – | – |
| 2 | Ensemble de sortie du compensateur | 40902-1 | 40902-1 | 40902-1 | 40902-1 | 40902-1 | 40902-1 | 40902-1 | 40902-1 | – | – | – |
| 3 | Ensemble d'admission | 46464 | 46464 | 46464 | 46464 | 46464 | 46464 | 46464 | 46464 | 46464 | 46464 | 46464 |
| 4 | Joint torique | 44015 | 44015 | 44015 | 44015 | 44015 | 44015 | 44015 | 44015 | 44015 | 44015 | 44015 |
| 5 | Support de compensateur de pente | 53625 | 53625 | 53625 | 53625 | 53625 | 53625 | 53625 | 53625 | 53625 | 53625 | 53625 |
| 6 | Piston à faible différentiel | 46450 | – | 46450 | – | 46450 | – | 46450 | – | – | – | 46450 |
| 7 | Piston à différentiel élevé | – | 46451 | – | 46451 | – | 46451 | – | 46451 | – | 46451 | – |
| 8 | Compensateur d'évent | 37557 | 37557 | 37557 | 37557 | 37557 | 37557 | 37557 | 37557 | – | – | – |
| 9* | Ensemble de tube de support pliable | 54517-8 | 54517-8 | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| | Ensemble de tube de support rigide | – | – | 54517-4 | 54517-4 | – | – | – | – | – | – | – |
| | Tube flexible avec adaptateur | – | – | – | – | – | – | 54517-1 | 54517-1 | – | – | – |
| 10 | Collier de serrage réglable | 7187 | 7187 | 7187 | 7187 | – | – | – | – | – | – | – |
| 11 | 1-1/4 Collier de serrage en nylon | – | – | – | – | – | – | 54909 | 54909 | – | – | – |
| 12 | Joint torique 1/2 x 1/16 | 48325-1 | 48325-1 | 48325-1 | 48325-1 | – | – | – | – | – | – | – |
| 13 | 10-24 x 0,625 HXWH Vis | 1876 | 1876 | 1876 | 1876 | 1876 | 1876 | 1876 | 1876 | – | – | – |
| 14 | #10-24 Kepnut | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | 27725 | – | – | – |
| 15 | 20 x 0,403 x 0,023 Rondelle frein | 305 | 305 | 305 | 305 | 305 | 305 | 305 | 305 | – | – | – |
| 16 | Support central | 56381-1 | 56381-1 | 56381-1 | 56381-1 | 56381-1 | 56381-1 | 56381-1 | 56381-1 | – | – | – |

*Voir « Ensemble tube de support (54517-X) » à la page 46 pour la liste des pièces.

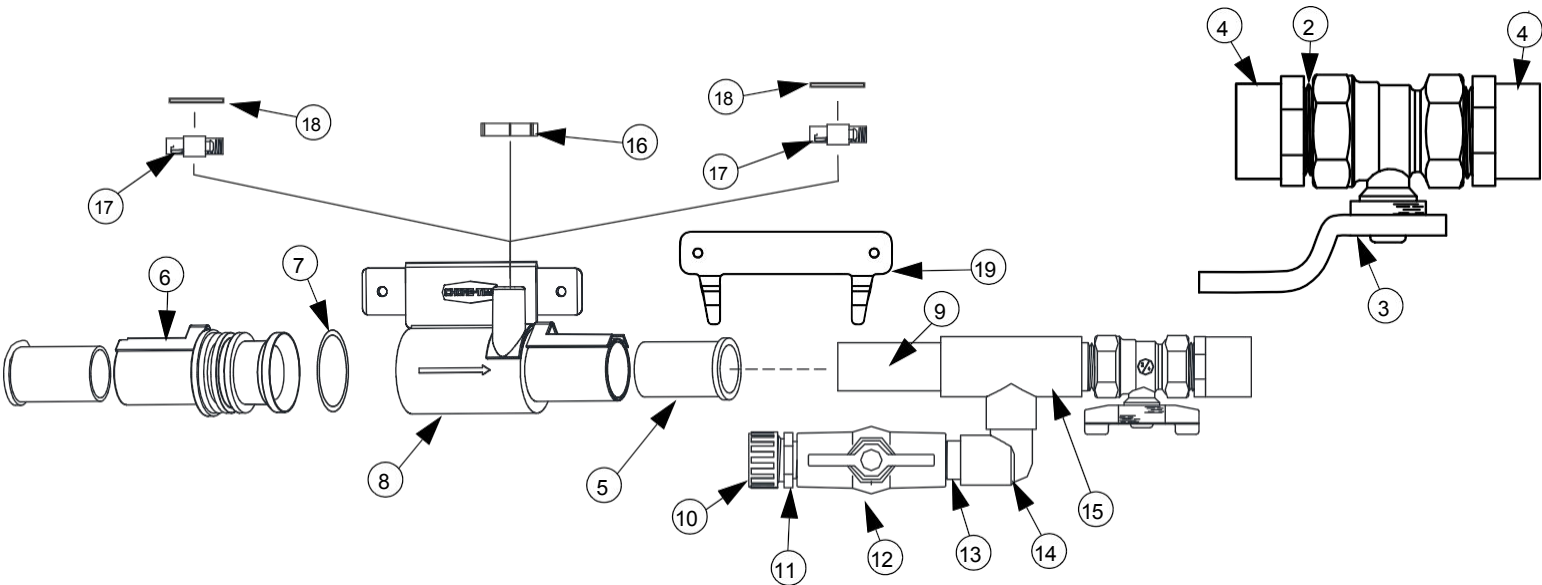
Ensemble de purgeur d'air de ligne médiane (52273-X)



| | | 52273-1 | 52273-2 | 52273-4 |
|---------|---|-----------|-----------|-----------|
| Article | Description | Référence | Référence | Référence |
| 1 | Ensemble de sortie du compensateur | 36505-1 | 36505-1 | 36505-1 |
| 2 | Demi-doublure | 36501 | 36501 | 36501 |
| 3 | Ensemble d'entrée | 46464 | 46464 | 46464 |
| 4 | Joint torique | 44015 | 44015 | 44015 |
| 5 | Orifice de compensation | 37557 | 37557 | 37557 |
| 6* | Ensemble tube de support pliable | 54517-8 | — | — |
| | Ensemble de tube de support rigide | — | 54517-4 | — |
| | Ensemble tube de support flexible avec adaptateur | — | — | 54517-1 |
| 7 | Collier de serrage réglable | — | — | 7187 |
| 8 | Collier en nylon 1-1/4 | — | 54517-4 | — |
| 9 | Joint torique 1/2 x 1/16 | — | — | 48325-1 |
| 10 | Vis 10-24 x 0,625 HXWH | 54517-8 | — | 1876 |
| 11 | Vis Kepnut n° 10-24 | — | — | 27725 |
| 12 | .20 x .403 x .023 Rondelle frein | 7187 | 7187 | 305 |
| 13 | Support central | 48325-1 | 48325-1 | 56381-1 |

*Voir « Ensemble tube de support (54517-X) » à la page 46 pour la liste des pièces.

Kit de fermeture de ligne médiane avec rinçage



| | | 52273-S1 | 52273-S2 | 52273-S3 |
|---------|---------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Article | Description | Référence | Référence | Référence |
| 1A* | Ensemble tube de support rigide | — | 54517-4 | — |
| 1B* | Tube de support flexible | 54517-1 | — | — |
| 1C* | Tube de support pliable | — | — | 54517-8 |
| 2 | Tuyau en PVC fileté 3/4 po | 7531-5 | 7531-5 | 7531-5 |
| 3 | Vanne à bille 3/4" | 29623 | 29623 | 29623 |
| 4 | Adaptateur mâle en PVC 3/4 po | 9229 | 9229 | 9229 |
| 5 | Doubleure | 36501 | 36501 | 36501 |
| 6 | Ensemble d'entrée | 46464 | 46464 | 46464 |
| 7 | Joint torique | 44015 | 44015 | 44015 |
| 8 | Sortie du compensateur | 40902-1 | 40902-1 | 40902-1 |
| 9 | Tuyau en PVC 3/4 po x 3 po | 9205-4 | 9205-4 | 9205-4 |
| 10 | Capuchon de tuyau 3/4 po | 9811 | 9811 | 9811 |
| 11 | Adaptateur en nylon NH 3/4" | 29141 | 29141 | 29141 |
| 12 | Vanne à bille 1/2" | 34961 | 34961 | 34961 |
| 13 | Tuyau en PVC fileté 1/2" | 34960-1 | 34960-1 | 34960-1 |

| | | 52273-S1 | 52273-S2 | 52273-S3 |
|---------|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Article | Description | Référence | Référence | Référence |
| 14 | Coude PVC 1/2" Street S x S | 33895 | 33895 | 33895 |
| 15 | Té en PVC 3/4 x 3/4 x 1/2" | 7534 | 7534 | 7534 |
| 16 | Collier de serrage en nylon | 54909 | — | — |
| 17 | Pince réglable | — | 7187 | 7187 |
| 18 | Joint torique | — | 48325-1 | 48325-1 |
| 19 | Support central | 56381-1 | 56381-1 | 56381-1 |
| — | Fil de raccordement à la terre | 36500W | 36500W | 36500W |

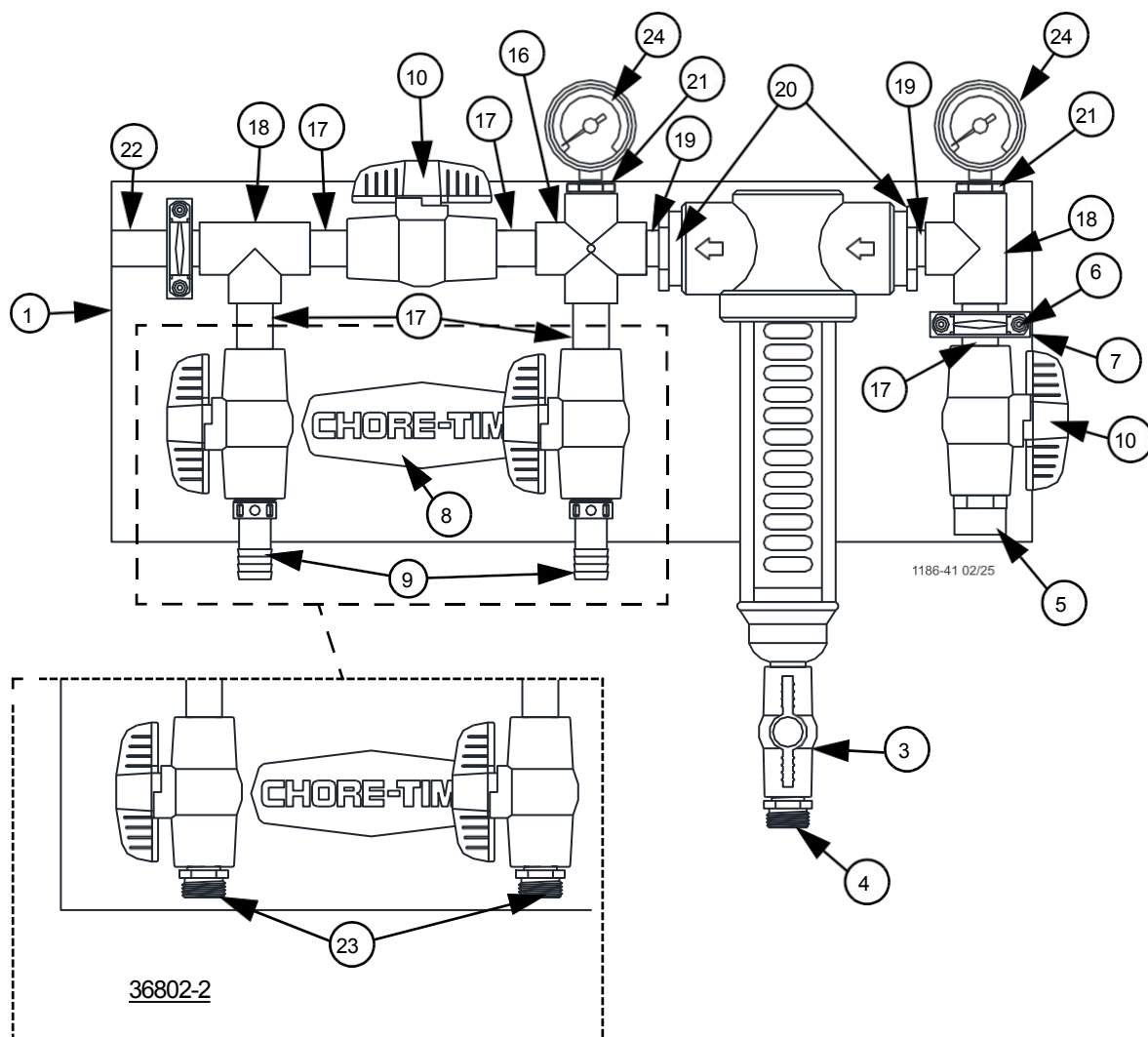
*Voir « Ensemble tube de support (54517-X) » à la page 46 pour la liste des pièces.

| | | 52273-S |
|---------|-------------------------------|-----------|
| Article | Description | Référence |
| 3 | Vanne quart de tour 3/4 po | 29623 |
| 4 | Adaptateur mâle en PVC 3/4 po | 9229 |

Filtre rinçable Panneau de commande

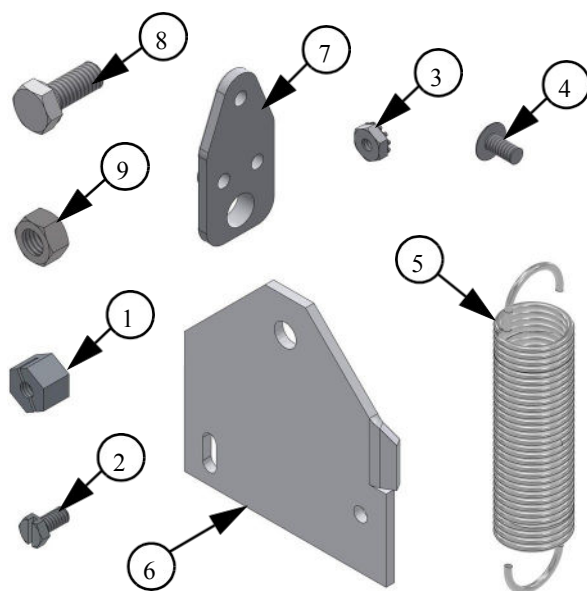
Basse pression : 36802-1 (moins de 11 psi) Haute

pression : 36802-2 (plus de 11 psi)



| | | 36802-1 5-10 PSI | 36802-2 11 PSI et plus |
|---|---|---------------------|---------------------------|
| Article | Description | Référence | |
| 1 | Plaque de montage | 35303 | 35303 |
| 2 | Filtre jetable | 36806 | 36806 |
| 3 | Vanne à bille 1/2 po | 34961 | 34961 |
| 4 | Adaptateur en nylon | 29141 | 29141 |
| 5 | Adaptateur mâle en PVC 3/4 po | 9229 | 9229 |
| 6 | Vis à tête bombée Philips n° 10 | 35423 | 35423 |
| 7 | Collier de serrage en plastique 3/4" | 35301 | 35301 |
| 8 | Autocollant Chore-Time | 2525-4 | 2525-4 |
| 9 | Adaptateur mâle 3/4" (nylon) | 29422 | — |
| 10 | Valve 3/4" | 35781 | 35781 |
| 12 | Bloc d'écartement | 35300 | 35300 |
| 13 | Vis n° 10-13 x 1,5 Ph. | 35424 | 35424 |
| 16 | Croix 3/4" | 7536 | 7536 |
| 17 | Raccord fileté en PVC 3/4" | 7531-9 | 7531-9 |
| 18 | Té 3/4" | 7538 | 7538 |
| 19 | Tuyau en PVC 0,75 x 1,75 | 9205-18 | 9205-18 |
| 20 | Réducteur en PVC 1-1/2 x 3/4 | 36808 | 36808 |
| 21 | Raccord réducteur 3/4 po x 1/4 po | 7789 | 7789 |
| 22 | Tuyau en PVC 3/4 x 3,0 | 9205-4 | 9205-4 |
| 23 | Adaptateur de raccord cannelé 3/4 à tuyau 3/4 | — | 7543 |
| 24 | Manomètre basse pression | 27722 | 27722 |
| 25** | 1/2 pinte de colle PVC | 6303-3 | 6303-3 |
| 26 | Filtre de rechange 140 mesh | 36809 | 36809 |
| 27** | Ensemble de filtre pouvant être rincé | 36810 | 36810 |
| *Inclus avec l'article 5. | | | |
| **Ces pièces peuvent être commandées séparément, si nécessaire. | | | |

Système anti-perchoir Ensemble de pièces



| | | 34531-2 | 44943 |
|---------|-------------------------|-----------|---------|
| Article | Description | Référence | |
| 1 | Écrou à fente 10-24 | 1840 | 1840 |
| 2 | Vis 10-24 x 0,38 | 1951 | 1951 |
| 3 | Écrou 10-24 | 33926 | – |
| 4 | Vis à fente 10-24 x 0,5 | 4422-2 | – |
| 5 | Ressort | 25353 | – |
| 6 | Plaque d'ancrage | 42807 | 42807 |
| 7 | Niveleur de réglage | 3075 | 3075 |
| 8 | Écrou hexagonal 5/16-18 | 2145-1 | 2145-1 |
| 9 | Boulon 5-16-18 x 0,75 | 4412-11 | 4412-11 |

Fil anti-roost

| Description | Référence |
|---|-----------|
| 5000 pi [1524 m] Câble pour aéronefs 1/16-1x7 | 1922-5000 |

Entraîneurs pour volaille

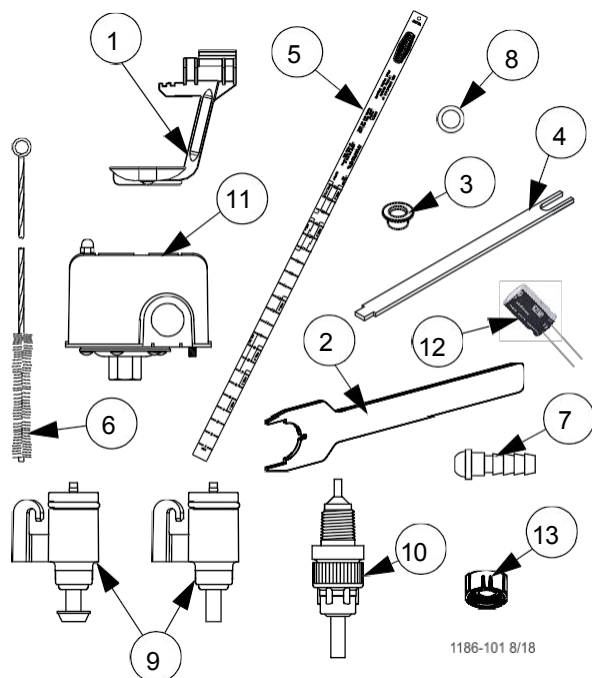
Chargeurs de ligne

| Référence | Description | Tension |
|-----------|---|-----------------|
| 29317 | Chargeur monté sur ligne | 120 V, 60 Hz |
| 29341 | Chargeur mural | 220 V, 50/60 Hz |
| 29333 | Entraîneur pour volaille à fixation murale | 120 V, 60 Hz |
| 29325 | Appareil de dressage pour volailles à fixation murale | 220 V, 50/60 Hz |

Fil métallique pour poulailler

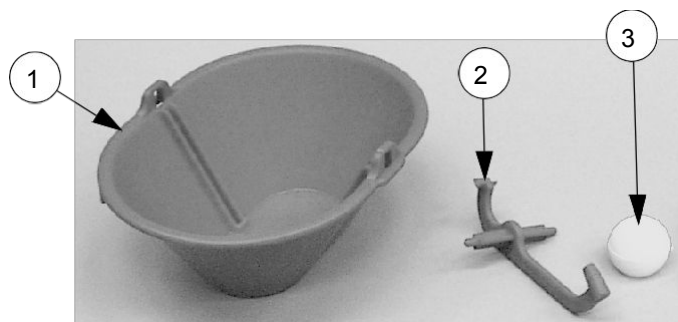
| Référence | Description |
|-----------|---|
| 28994-500 | Fil haute tension de calibre 16 (bobine de 500 pieds) |
| 28994-165 | Fil haute tension de calibre 16 (bobine de 165 pieds) |

Kits et composants divers



| Article | Description | Référence |
|---------|---|--------------------|
| 1 | Godet de récupération | 36591 |
| 2 | Outil de montage | 57207 |
| 3 | Bouchon (lot de 100) | 54319-100 |
| 4 | Outil d'installation du siège du régulateur | 48688 |
| 5 | Bâton de gestion des poulets de chair | 35750 |
| 6 | Brosse pour tuyaux | 29465 |
| 7 | Raccord cannelé 0,25 | 40420 |
| 8 | 0,239 x 0,379 x 0,07 Joint torique | 43898 |
| 9 | Remplacement J-Lock | 49014-1 |
| | Remplacement J-Lock (gâchette à bouton) | 49014-1B |
| 10 | Raccord fileté NPT 1/8 po (remplacement) Broiler- Débit élevé | 46487-1 46487-2 |
| 11 | Pressostat d'eau | 46597 |
| 12 | Condensateur 10 UF 25 V | 54001 |
| 13 | Kit siège et coupelle de régulateur | 42188 |
| - | Super O-lube | 45911 |
| - | Kit de régulateur à montage central | 48914 |

Abreuvoir à tétine Mini Drinker : 35412



| Article | Description | Référence |
|---------|------------------|-----------|
| 1 | Mini abreuvoir | 34790 |
| 2 | Bras pivotant | 34791 |
| 3 | Flotteur (petit) | 25026 |

Composants divers pour tuyaux

| Description | Référence |
|---|-----------|
| Kit de raccord de tuyau femelle 3/4 po | 781 |
| Collier de serrage en nylon 3/8" | 37144 |
| Raccord pivotant femelle 3/4" | 50401 |
| Collier de serrage | 7187 |
| Tuyau en caoutchouc de 3/4 po de diamètre intérieur | *47820-0 |

*47820-0 est disponible en longueurs de 50, 100, 150 et 200 pieds.

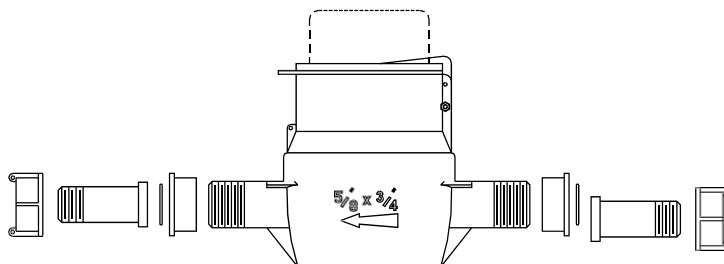
Les chiffres après le tiret indiquent la longueur du tuyau (47820-50 correspond à un tuyau de 50 pieds).

Médicateur d'eau

| | 41778-1 Chemilizer (ratio 1-100) | 40203 Médicateur réglable Dosmatic |
|---------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Description | Références des pièces de rechange | |
| Pompe de remplacement | 41827 | — |
| Remise à neuf de la pompe | 41829 | — |

Compteurs d'eau

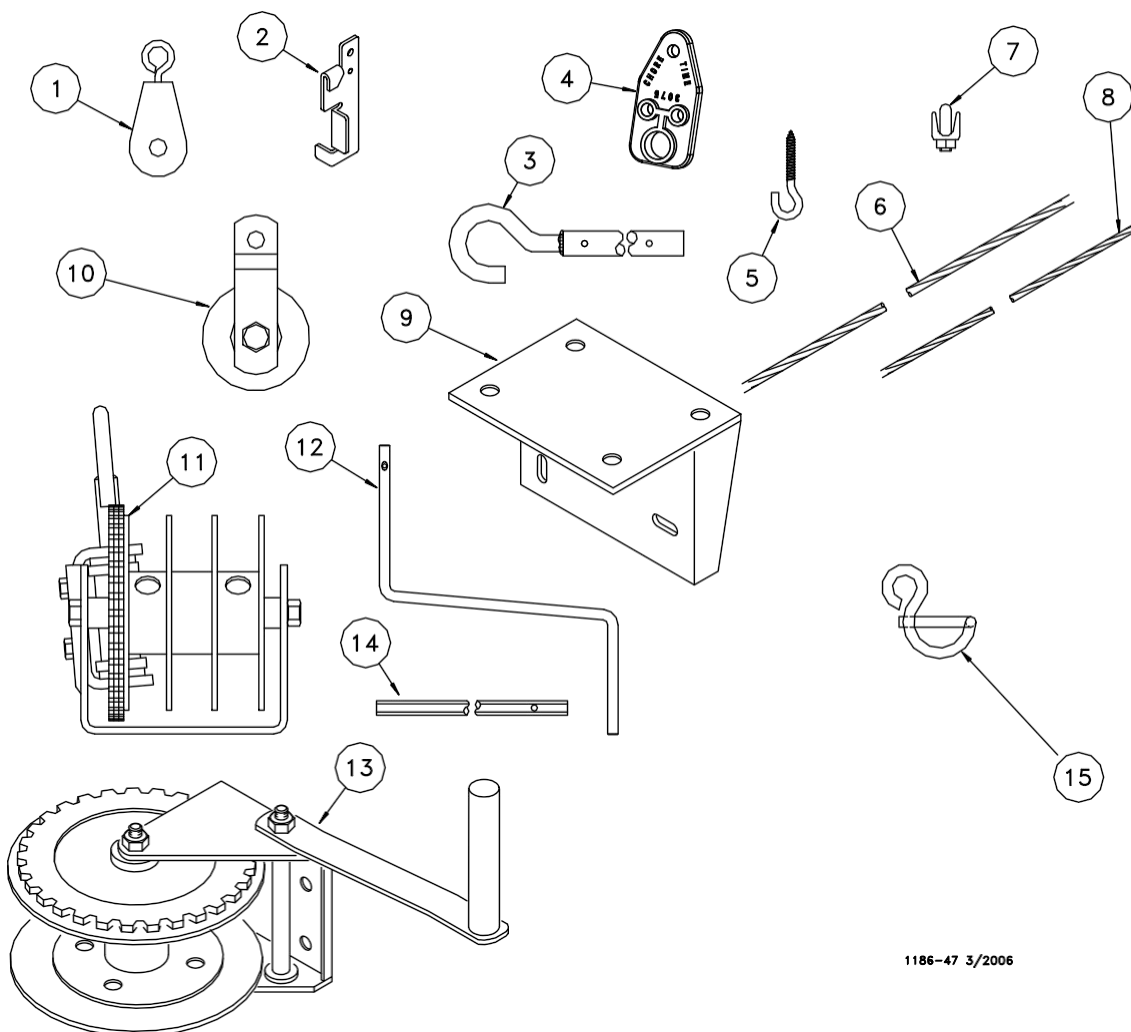
Important : la conduite doit être rincée avant d'installer les compteurs d'eau. Purgez l'air de la conduite d'eau, car faire passer de l'air dans le compteur d'eau l'endommagerait.



2323-20 5/2008

| Description | Référence | Têtes de remplacement |
|---|-----------|-----------------------|
| Compteur d'eau 3/4" avec impulsions et connecteurs (gallon) | 54579-GP | 56425-GP |
| Compteur d'eau 3/4" avec impulsions (litres) | 54579-LP | 56425-LP |

Composants du système de suspension :



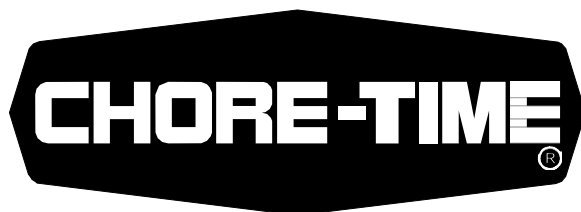
1186-47 3/2006

| Article | Description | Référence |
|--|---|-----------|
| 1 | Poulie avec crochet pivotant | 44577 |
| 2 | Dispositif de réglage du câble | 14337 |
| 3 | Tube d'entraînement du treuil (4 pieds) | 2884-1 |
| | Tube d'entraînement du treuil (8 pieds) | 2884-2 |
| 4 | Niveleur de réglage de corde | 3075 |
| 5 | Crochet à vis (standard) | 1214 |
| | Crochet à vis (grand) | 2041 |
| 6 | Câble 1/8 po | 27975 |
| 7 | Serre-câble 1/8" | 14898 |
| 8 | Câble de raccordement 3/32" | 4973 |
| 9* | Support de treuil avec quincaillerie | 1193 |
| 10 | Poulie | 44596 |
| 11 | Treuil à tambour divisé | 29428 |
| 12 | Manche de poignée | 2885 |
| 13** | Treuil manuel | 1212 |
| 14 | Arbre adaptateur pour perceuse | 2886 |
| 15 | Goupille de poignée de treuil | 3761 |
| - | Corde 1/8 po | 9247 |
| *Support de treuil à utiliser uniquement avec un treuil manuel. | | |
| **Le treuil manuel est recommandé uniquement pour les systèmes jusqu'à 150 pieds [46 m]. | | |

**Conçu pour
fonctionner. Construit
pour durer.®**

Révisions apportées à ce manuel

| Numéro de page | Description de la modification | ECO |
|-----------------------|--|------------|
| Divers | Diverses mises à jour. Modifications apportées au régulateur, mise à jour de la section relative au remplacement du siège du régulateur. Ajout de diverses références à Catalyst. | 40158 |
| 14 | Ajout du câblage à 2 fils. | |
| 22-23 | Ajout des instructions d'installation Midline. | |
| 25 | Ajout des instructions d'installation du compensateur de pente. | |
| 28 | Mise à jour des instructions de remplacement du siège du régulateur. | |
| 45 | Correction de l'emplacement de la flèche de l'élément 4. Ajout des éléments -8 et -9. | |
| 48 | Mise à jour vers Slip Fitting et diverses mises à jour. 42182 était 42177. | |
| 50-55 | Séparation des assemblages de selle de l'assemblage principal - reconfiguration des tableaux. | |
| 58-59 | Mise à jour de l'illustration du compensateur de pente et correction du tableau. | |
| 59 | Suppression de 56075 (obsolète), ajout de descriptions aux modèles. | |
| 59-60 | Mise à jour de l'illustration MidLine. | |
| 61 | Suppression d'un joint torique 48325-1. | |
| 65 | Remplacement du raccord cannelé 37141. | |
| 66 | Remplacement du compteur d'eau en laiton 56075. | |



**Pour obtenir des pièces supplémentaires et des informations complémentaires, contactez votre distributeur ou représentant Chore-Time le plus proche.
Trouvez le distributeur le plus proche de chez vous à l'adresse suivante : www.choretime.com/contacts**

CTB, Inc. PO
Box 2000
Milford, Indiana 46542-2000 États-Unis
Téléphone (574) 658-4101 Fax (877) 730-8825
E-mail : choretime@choretime.com
Internet : www.choretime.com